ROBERT LOUIS STEVENSON

HUGO PRATT

L'île au trésor

collection noire

LES HUMANOIDES ASSOCIES

ROBERT LOUIS STEVENSON

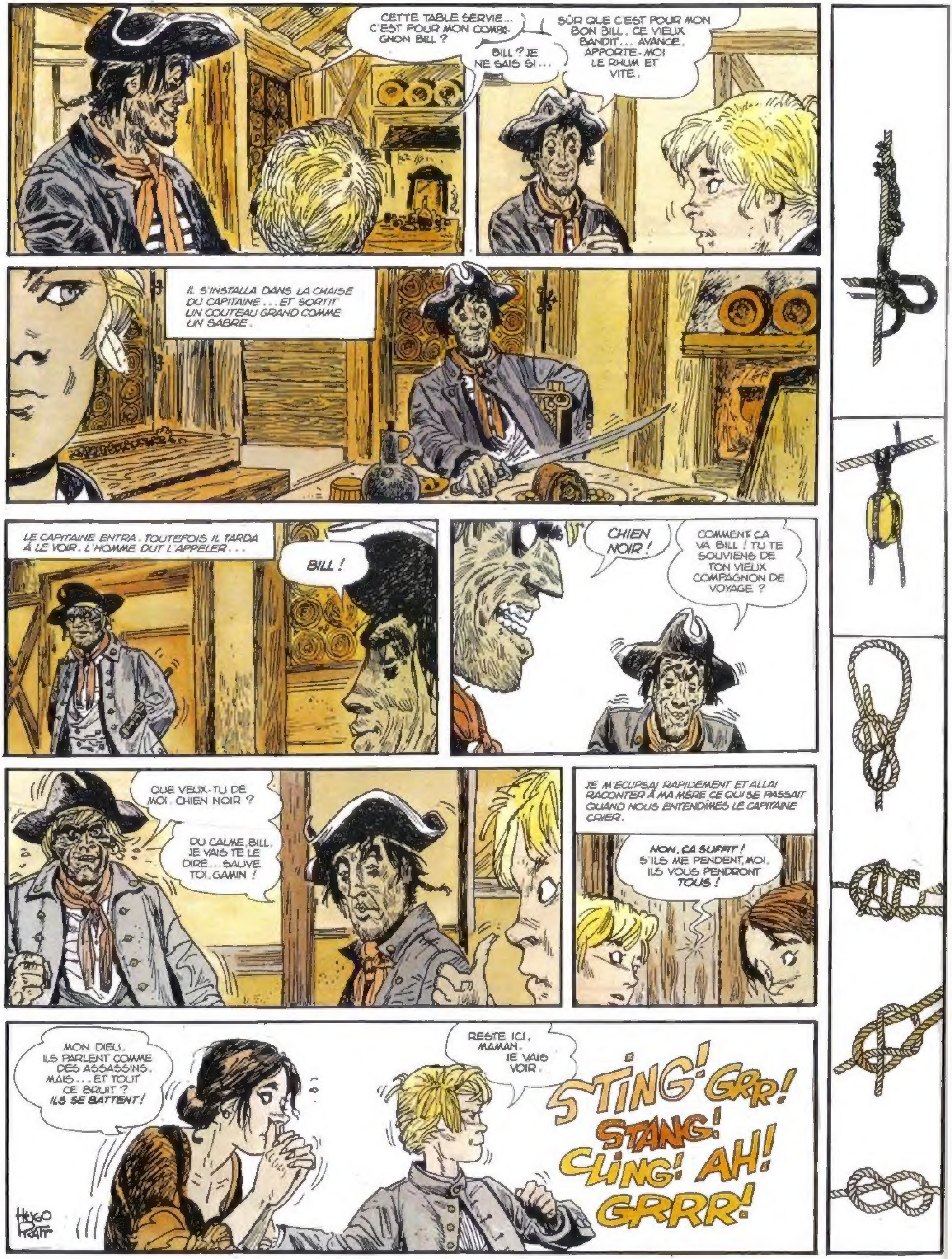
HUGO PRATT

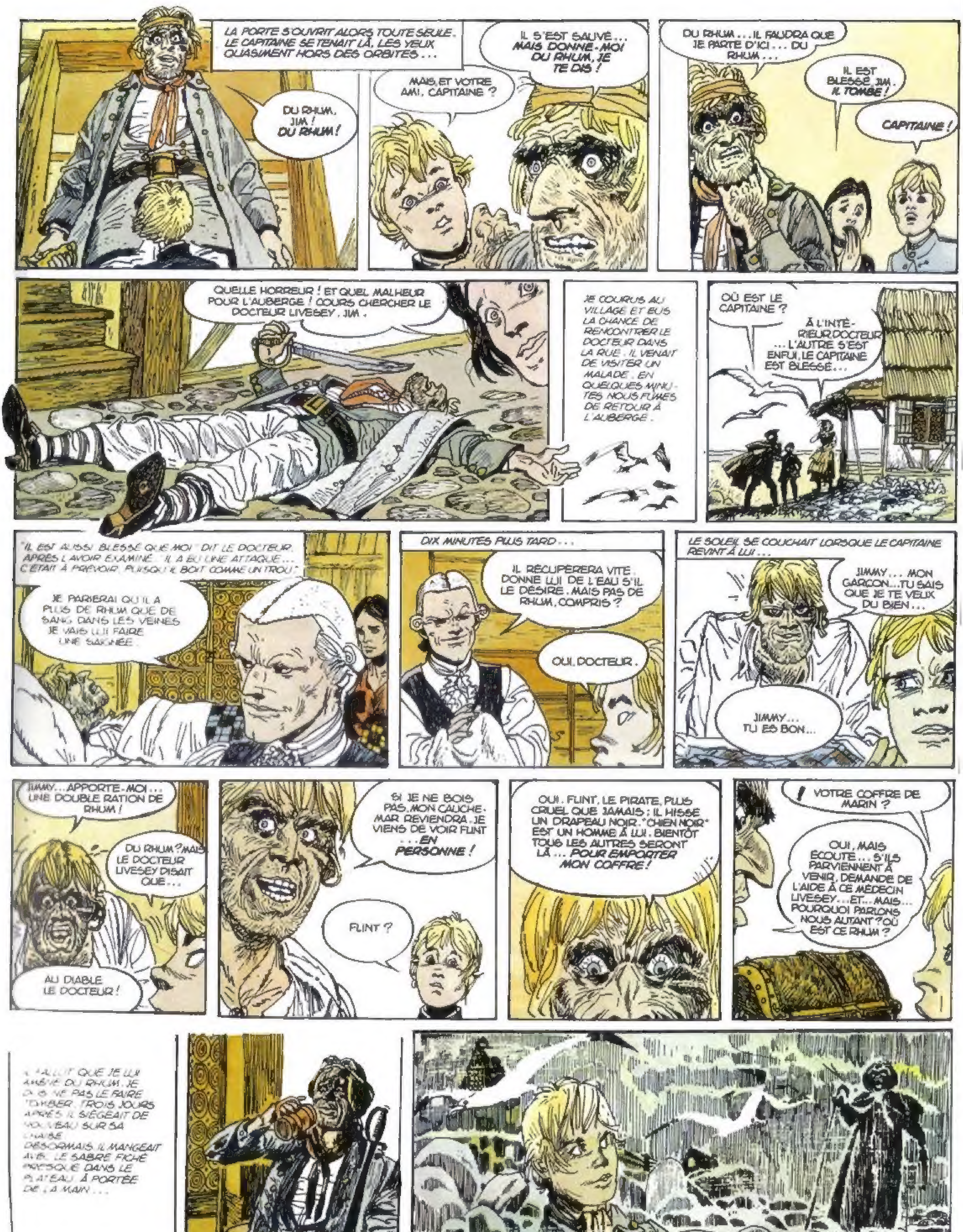
L'île au trésor

Traduction : Jo Signoret
Couleurs : Anne Pratt
Lettrage : Roquemartine

LES HUMANOIDES ASSOCIES

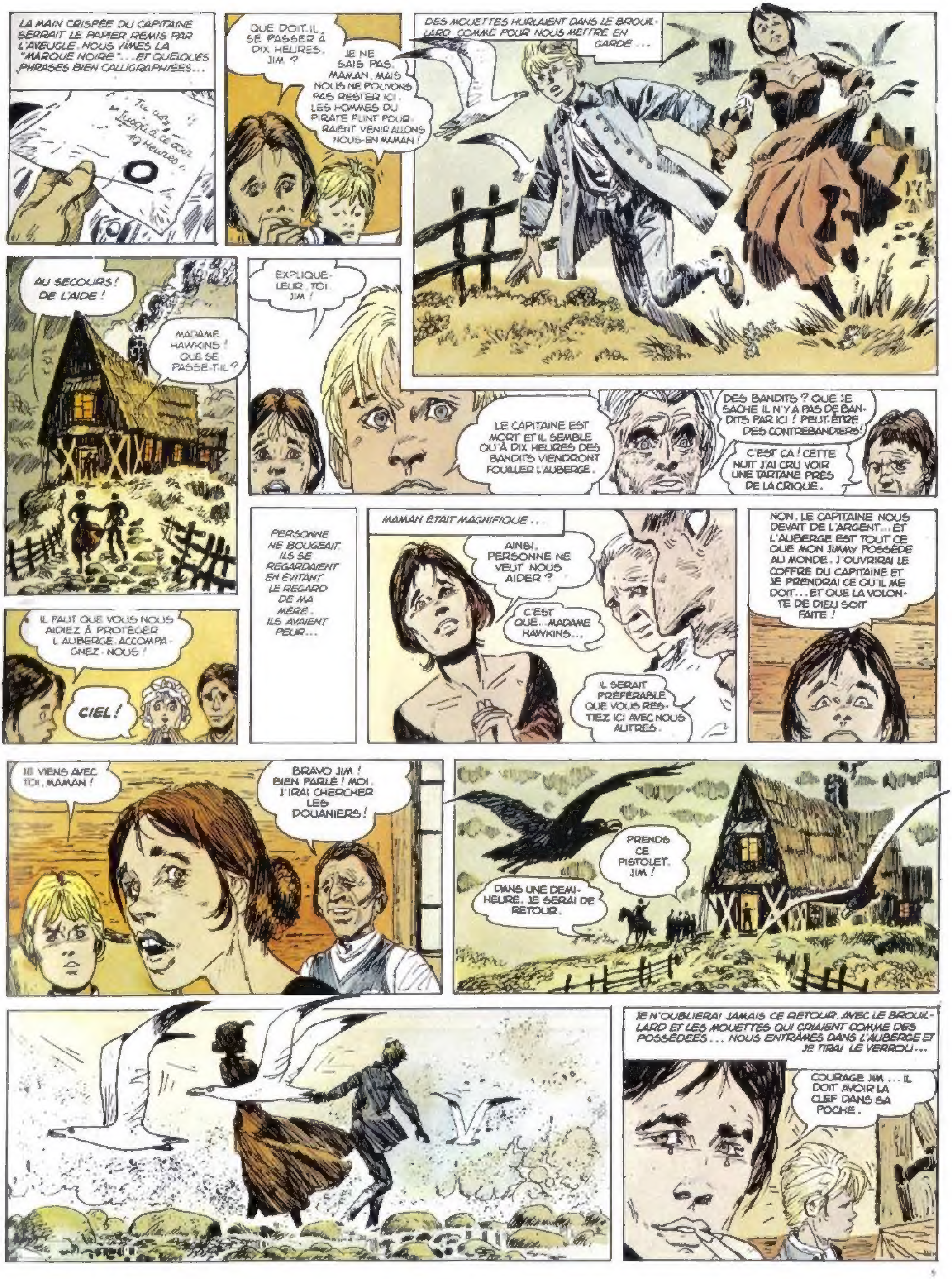
MON HISTOIRE COMMENCE EN L'AN DE GRÂCE 17... À L'ÉPOQUE OÙ MA MÈRE TENAIT L'AUBERGE DE L'"AMIRAL BENBOW", SUR LA SOLITAIRE ET BRUMEUSE CÔTE DE SOMERSET...
Admiral Benbow
AUJOURD'HUI ENCORE IL ME SEMBLE VOIR LE VIEUX MARIN GRAVIR LA PENTE À PAS LOURDS ET CHANTER D'UNE VOIX RAUQUE
ILS ÉTAIENT QUINZE SUR LE COFFRE DU MORT... O, HISSE ET UNE GRANDE BOUTEILLE DE RHUM !
IL N'EST PAS MAL CET ENDROIT... Y A-T-IL BEAUCOUP DE MONDE PAR ICI ?
TRÈS PEU, MONSIEUR... POUR NOTRE MALHEUR !
TANT MIEUX ! C'EST ICI QUE JE JETTE L'ANCRE. J'AI ENFIN TROUVÉ CE QUE JE CHERCHAIS.
JE SUIS HEUREUSE QUE ÇA VOUS PLAISE, MONSIEUR...
PAS DE MONSIEUR... APPELEZ-MOI CAPITAINE... ET VOICI, TENEZ, UN PEU D'OR ESPAGNOL...
CE... CE QUE VOUS ORDONNEZ, MONSIEUR LE CAPITAINE
UN HÔTE ÉTRANGE, LE CAPITAINE... IL NE PARLAIT À PERSONNE, DES HEURES DURANT IL GUETTAIT LA MER ET IL NE BUVAIT RIEN D'AUTRE QUE DU RHUM QUASI PUR...
UN JOUR, IL ME DIT À L'ÉCART...
APPROCHE. TOI, TU VOIS CETTE BELLE PIÈCE ? EH BIEN... C'EST POUR TOI.
POUR MOI ? MERCI, MONSIEUR LE CAPITAINE.
TOUTES LES SEMAINES JE TE DONNERAI UNE PIÈCE SEMBLABLE... TOI, EN ÉCHANGE, TU COURRAS M'AVERTIR SI TU VOIS UN MARIN AVEC UNE SEULE JAMBE RÔDER PAR ICI, COMPRIS ?
AVEC UNE SEULE JAMBE ?
MAIS POURQUOI CETTE LUEUR DE CRAINTE ?
PEUR MOI... NON CAPITAINE, POURQUOI SERAI-JE APEURÉ ?
À VRAI DIRE, AU DÉBUT JE N'AVAIS PAS PEUR, MAIS LORSQU'IL COMMENÇA À ME DEMANDER, CHAQUE FOIS QU'IL ME VOYAIT, À VOIX BASSE ET AVEC DES YEUX PLEINS D'ANXIÉTÉ...
EH JIM, TU N'AS PAS VU LE MARIN BOITEUX ?
NON, CAPITAINE... ET CE, BIEN QUE J'AI GARDÉ MES YEUX OUVERTS !
ET C'EST AINSI QUE LA NUIT JE COMMENÇAIS À RÊVER DE COFFRE DU MORT, DE BOUTEILLES DE RHUM ET À DES MARINS UNIJAMBISTES
L'AUTOMNE PASSA. PAR UN FROID MATIN D'HIVER...
JE VAIS À LA FALAISE JETER UN COUP D'ŒIL À LA MER, JIM... JE REVIENDRAI DÉJEUNER TOUT DE SUITE APRÈS, ENTENDU ?
OUI, CAPITAINE, JE PRÉVIENDRAI MAMAN.
LE CAPITAINE SE FAIT DE PLUS EN PLUS RARE ...C'EST L'HEURE DU DÉJEUNER ET IL SORT...
OUI, IL VA À LA FALAISE...
...MAIS IL REVIENT TOUT DE SUITE, MAMAN.
PEUT-ON ?
NATURELLEMENT. À QUOI PUIS-JE VOUS ÊTRE UTILE, MONSIEUR ?
APPORTE-MOI DU RHUM, MAIS JE VEUX D'ABORD TE DEMANDER QUELQUE CHOSE...


CETTE TABLE SERVIE... C'EST POUR MON COMPAGNON BILL ?
BILL ? JE NE SAIS SI...
SÛR QUE C'EST POUR MON BON BILL, CE VIEUX BANDIT... AVANCE. APPORTE-MOI LE RHUM ET VITE.
IL S'INSTALLA DANS LA CHAISE DU CAPITAINE... ET SORTIT UN COUTEAU GRAND COMME UN SABRE.
LE CAPITAINE ENTRA. TOUTEFOIS IL TARDA À LE VOIR. L'HOMME DUT L'APPELER...
BILL !
CHIEN NOIR !
COMMENT ÇA VA BILL ! TU TE SOUVIENS DE TON VIEUX COMPAGNON DE VOYAGE ?
QUE VEUX-TU DE MOI, CHIEN NOIR ?
DU CALME, BILL. JE VAIS TE LE DIRE... SAUVE-TOI, GAMIN !
JE M'ÉCLIPSAI RAPIDEMENT ET ALLAI RACONTER À MA MÈRE CE QUI SE PASSAIT QUAND NOUS ENTENDÎMES LE CAPITAINE CRIER.
NON, ÇA SUFFIT ! S'ILS ME PENDENT, MOI, ILS VOUS PENDRONT TOUS !
MON DIEU, ILS PARLENT COMME DES ASSASSINS. MAIS... ET TOUT CE BRUIT ? ILS SE BATTENT !
RESTE ICI, MAMAN. JE VAIS VOIR.
STING! GRR! STANG! CLING! AH! GRRR!
HUGO PRATT



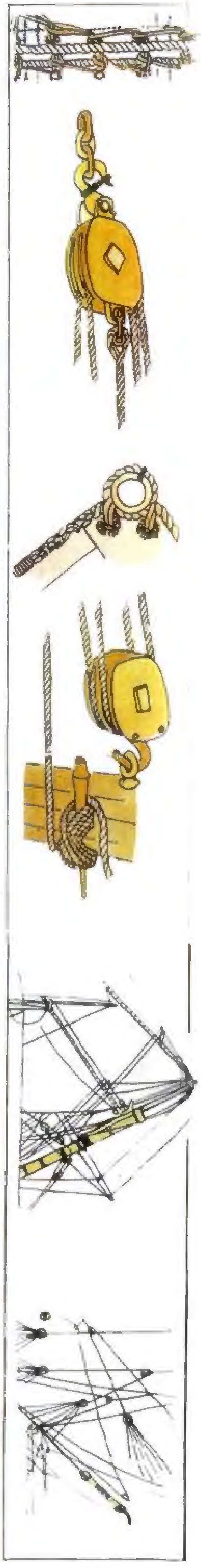
LA PORTE S'OUVRIT ALORS TOUTE SEULE. LE CAPITAINE SE TENAIT LÀ, LES YEUX QUASIMENT HORS DES ORBITES...
DU RHUM, JIM ! DU RHUM !
MAIS, ET VOTRE AMI, CAPITAINE ?
IL S'EST SAUVÉ... MAIS DONNE-MOI DU RHUM, JE TE DIS !
DU RHUM... IL FAUDRA QUE JE PARTE D'ICI... DU RHUM...
IL EST BLESSÉ JIM. IL TOMBE !
CAPITAINE !
QUELLE HORREUR ! ET QUEL MALHEUR POUR L'AUBERGE ! COURS CHERCHER LE DOCTEUR LIVESEY, JIM.
JE COURUS AU VILLAGE ET EUS LA CHANCE DE RENCONTRER LE DOCTEUR DANS LA RUE. IL VENAIT DE VISITER UN MALADE. EN QUELQUES MINUTES NOUS FÛMES DE RETOUR À L'AUBERGE.
OÙ EST LE CAPITAINE ?
À L'INTÉRIEUR DOCTEUR... L'AUTRE S'EST ENFUI, LE CAPITAINE EST BLESSÉ...
"IL EST AUSSI BLESSÉ QUE MOI" DIT LE DOCTEUR, APRÈS L'AVOIR EXAMINÉ. "IL A EU UNE ATTAQUE... C'ÉTAIT À PRÉVOIR, PUISQU'IL BOIT COMME UN TROU."
JE PARIERAI QU'IL A PLUS DE RHUM QUE DE SANG DANS LES VEINES. JE VAIS LUI FAIRE UNE SAIGNÉE.
DIX MINUTES PLUS TARD...
IL RÉCUPÉRERA VITE. DONNE LUI DE L'EAU S'IL LE DÉSIRE. MAIS PAS DE RHUM, COMPRIS ?
OUI, DOCTEUR.
LE SOLEIL SE COUCHAIT LORSQUE LE CAPITAINE REVINT À LUI...
JIMMY... MON GARÇON... TU SAIS QUE JE TE VEUX DU BIEN...
JIMMY... TU ES BON...
JIMMY... APPORTE-MOI... UNE DOUBLE RATION DE RHUM !
DU RHUM ? MAIS LE DOCTEUR LIVESEY DISAIT QUE...
AU DIABLE LE DOCTEUR !
SI JE NE BOIS PAS, MON CAUCHEMAR REVIENDRA. JE VIENS DE VOIR FLINT... EN PERSONNE !
FLINT ?
OUI, FLINT, LE PIRATE, PLUS CRUEL QUE JAMAIS : IL HISSE UN DRAPEAU NOIR. "CHIEN NOIR" EST UN HOMME À LUI. BIENTÔT TOUS LES AUTRES SERONT LÀ... POUR EMPORTER MON COFFRE !
! VOTRE COFFRE DE MARIN ?
OUI, MAIS ÉCOUTE... S'ILS PARVIENNENT À VENIR, DEMANDE DE L'AIDE À CE MÉDECIN LIVESEY... ET... MAIS... POURQUOI PARLONS NOUS AUTANT ? OÙ EST CE RHUM ?
IL FALLUT QUE JE LUI AMÈNE DU RHUM. JE DUS NE PAS LE FAIRE TOMBER. TROIS JOURS APRÈS IL SIÉGEAIT DE NOUVEAU SUR SA CHAISE. DÉSORMAIS IL MANGEAIT AVEC LE SABRE FICHÉ PRESQUE DANS LE PLATEAU À PORTÉE DE LA MAIN...

IL N'Y A PERSONNE ICI QUI PUISSE DIRE À UN PAUVRE AVEUGLE OÙ IL SE TROUVE ?
VOUS ÊTES DEVANT L'AUBERGE DE "L'AMIRAL BENBOW", MONSIEUR.
UNE VOIX JEUNE... C'EST UN PLAISIR DE L'ENTENDRE ... TU ME DONNES LA MAIN, AMI, COMME CELA JE NE TRÉBUCHERAI PAS MALGRÉ CETTE NUIT ÉTERNELLE QUI EST MIENNE ?
NATURELLE-MENT MONSIEUR... LA VOICI.
ET MAINTENANT, CONDAMNÉ, CONDUIT-MOI JUSQU'À BILL OU JE TE BRISE LES OS !
AH!
L'AVEUGLE PARLAIT D'UNE VOIX TRANCHANTE ET CRUELLE. SA MAIN TELLE UNE ODIEUSE TENAILLE ME SERRAIT LE BRAS. JE DUS LUI OBÉIR...
PEW!
AINSI TU ES LÀ, EH, BILL ? BIEN... J'AI QUELQUE CHOSE POUR TOI... TENDS LA MAIN !
LES YEUX DU CAPITAINE REFLÉTAIENT LA TERREUR... SI BIEN QUE JE PENSAI QUE LA PEUR POUVAIT TUER...
MAINTENANT PRENDS CECI, BILL !
L'INSTANT D'APRÈS L'AVEUGLE COURAIT DANS LE CHEMIN, AUSSI SÛREMENT QUE S'IL AVAIT EU UNE BONNE VUE...
LA MARQUE NOIRE ! ILS VIENDRONT À DIX HEURES... JE PEUX ENCORE Y ÉCHAPPER !
SI JE ME PRESSE... MAIS... AH !
CAPITAINE !
SOCK!
POURQUOI TOUT CE BRUIT, JIM ? MAIS... MON DIEU ! LE CAPITAINE !
IL EST MORT, MAMAN !

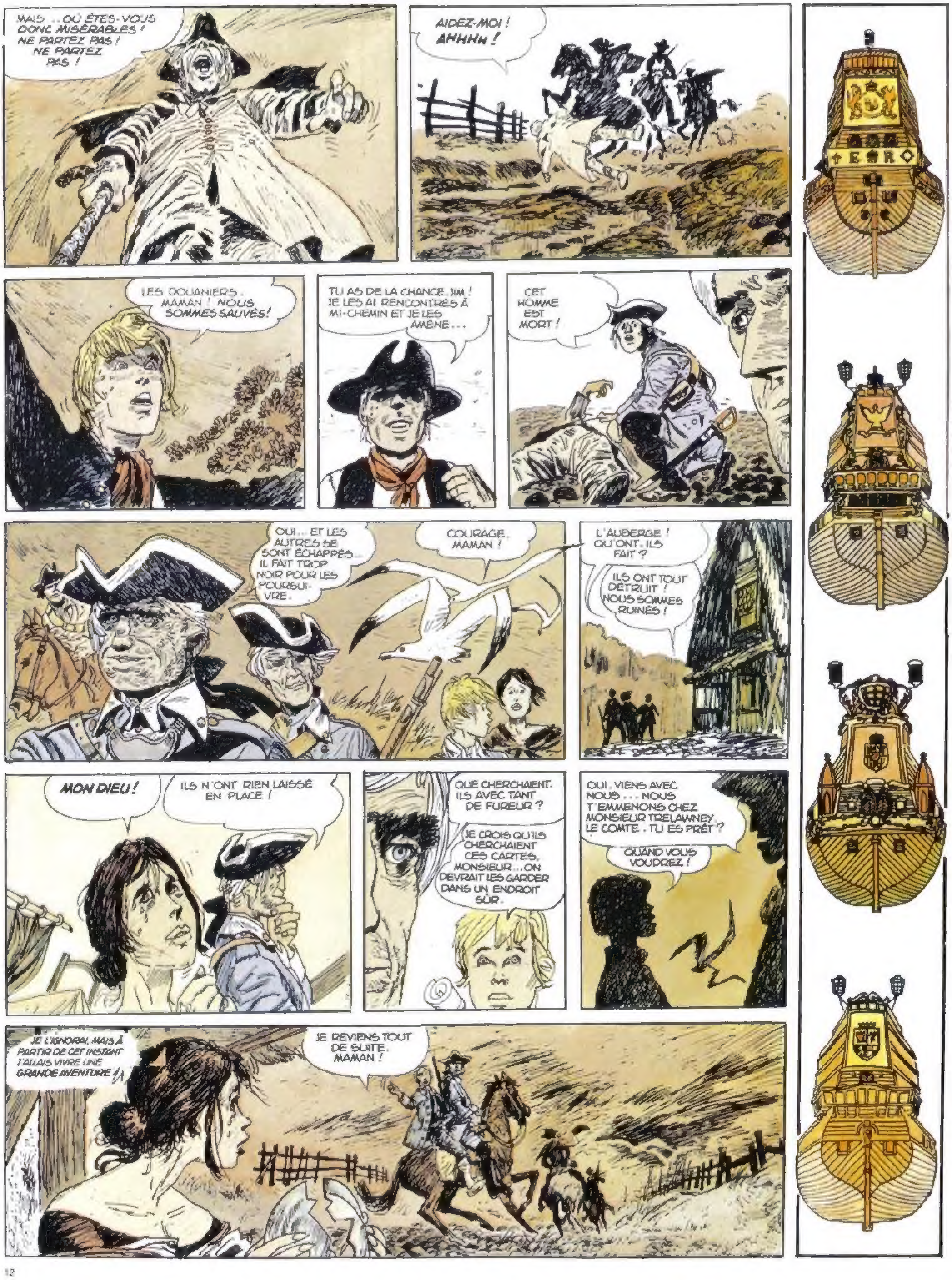


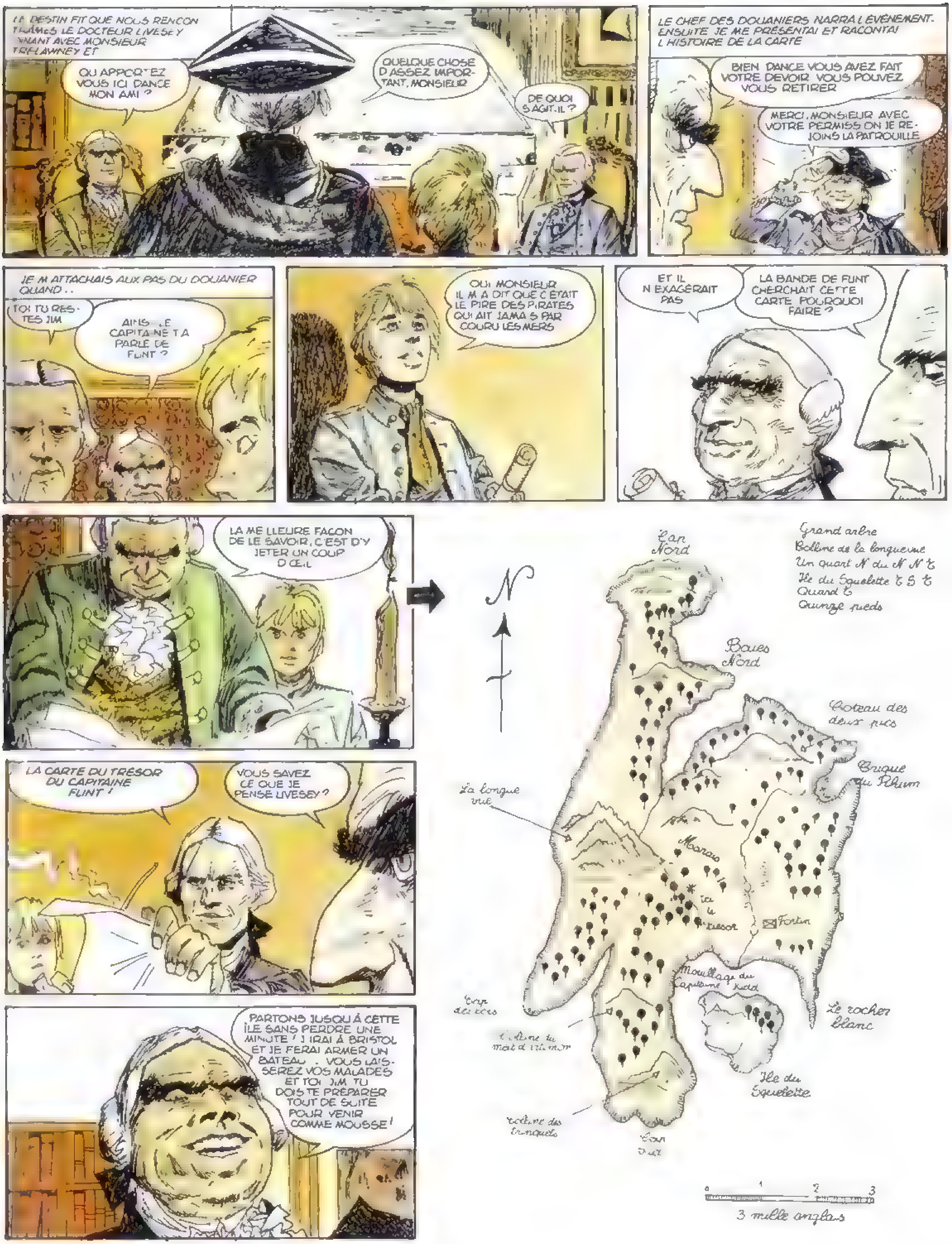
LA MAIN CRISPÉE DU CAPITAINE SERRAIT LE PAPIER REMIS PAR L'AVEUGLE. NOUS VÎMES LA "MARQUE NOIRE"... ET QUELQUES PHRASES BIEN CALLIGRAPHIÉES...
Tu as jusqu'à ce soir 10 Heures
QUE DOIT-IL SE PASSER À DIX HEURES, JIM ?
JE NE SAIS PAS, MAMAN, MAIS NOUS NE POUVONS PAS RESTER ICI. LES HOMMES DU PIRATE FLINT POURRAIENT VENIR. ALLONS-NOUS-EN, MAMAN !
DES MOUETTES HURLAIENT DANS LE BROUILLARD, COMME POUR NOUS METTRE EN GARDE...
AU SECOURS ! DE L'AIDE !
MADAME HAWKINS ! QUE SE PASSE-T-IL ?
EXPLIQUE-LEUR, TOI, JIM !
LE CAPITAINE EST MORT ET IL SEMBLE QU'À DIX HEURES DES BANDITS VIENDRONT FOUILLER L'AUBERGE.
DES BANDITS ? QUE JE SACHE IL N'Y A PAS DE BANDITS PAR ICI ! PEUT-ÊTRE DES CONTREBANDIERS !
C'EST ÇA ! CETTE NUIT J'AI CRU VOIR UNE TARTANE PRÈS DE LA CRIQUE.
IL FAUT QUE VOUS NOUS AIDIEZ À PROTÉGER L'AUBERGE. ACCOMPAGNEZ-NOUS !
CIEL !
PERSONNE NE BOUGEAIT. ILS SE REGARDAIENT EN ÉVITANT LE REGARD DE MA MÈRE. ILS AVAIENT PEUR...
MAMAN ÉTAIT MAGNIFIQUE...
AINSI, PERSONNE NE VEUT NOUS AIDER ?
C'EST QUE... MADAME HAWKINS...
IL SERAIT PRÉFÉRABLE QUE VOUS RESTIEZ ICI AVEC NOUS AUTRES.
NON. LE CAPITAINE NOUS DEVAIT DE L'ARGENT... ET L'AUBERGE EST TOUT CE QUE MON JIMMY POSSÈDE AU MONDE. J'OUVRIRAI LE COFFRE DU CAPITAINE ET JE PRENDRAI CE QU'IL ME DOIT... ET QUE LA VOLONTÉ DE DIEU SOIT FAITE !
JE VIENS AVEC TOI, MAMAN !
BRAVO JIM ! BIEN PARLÉ ! MOI, J'IRAI CHERCHER LES DOUANIERS !
PRENDS CE PISTOLET, JIM !
DANS UNE DEMI-HEURE, JE SERAI DE RETOUR.
JE N'OUBLIERAI JAMAIS CE RETOUR, AVEC LE BROUILLARD ET LES MOUETTES QUI CRIAIENT COMME DES POSSÉDÉES... NOUS ENTRÂMES DANS L'AUBERGE ET JE TIRAI LE VERROU...
COURAGE JIM... IL DOIT AVOIR LA CLEF DANS SA POCHE.

ELLE EST ICI, MAMAN !
BIEN, MONTONS À SA CHAMBRE.
UNE MINUTE APRÈS, NOUS OUVRIONS LE COFFRE DE L'INFORTUNÉ CAPITAINE...
RIEN QUI VAILLE LA PEINE !
CHERCHE AU FOND, JIM !
UNE BOURSE AVEC DE L'ARGENT, ENFIN !
ET ÇA, ON DIRAIT DES CARTES...
LES CARTES NE M'INTÉRESSENT PAS... JE PRENDS L'ARGENT QU'IL ME DEVAIT ET PAS UN PENNY DE PLUS.
L'OPÉRATION DEMANDA UN BON MOMENT À MAMAN... SOUDAIN...
DES PAS ! QUELQU'UN VIENT, MAMAN !
MON DIEU ! QUI EST-CE ?
L'AVEUGLE ! IL VEUT ENTRER !
ENFUYONS-NOUS, MAMAN, PAR LA FENÊTRE DE LA CUISINE. LES AUTRES VONT BIENTÔT VENIR !
MAIS... JE N'AI PAS ENCORE CE QU'IL ME DEVAIT !
C'EST SANS IMPORTANCE. AVEC CES CARTES NOUS ARRONDIRONS LA NOTE.
NOUS DESCENDÎMES L'ESCALIER ET GLISSÂMES DEHORS PAR LA FENÊTRE...
NOUS NOUS ÉCHAPPÂMES DANS LA NUIT...
HUGO PRATT



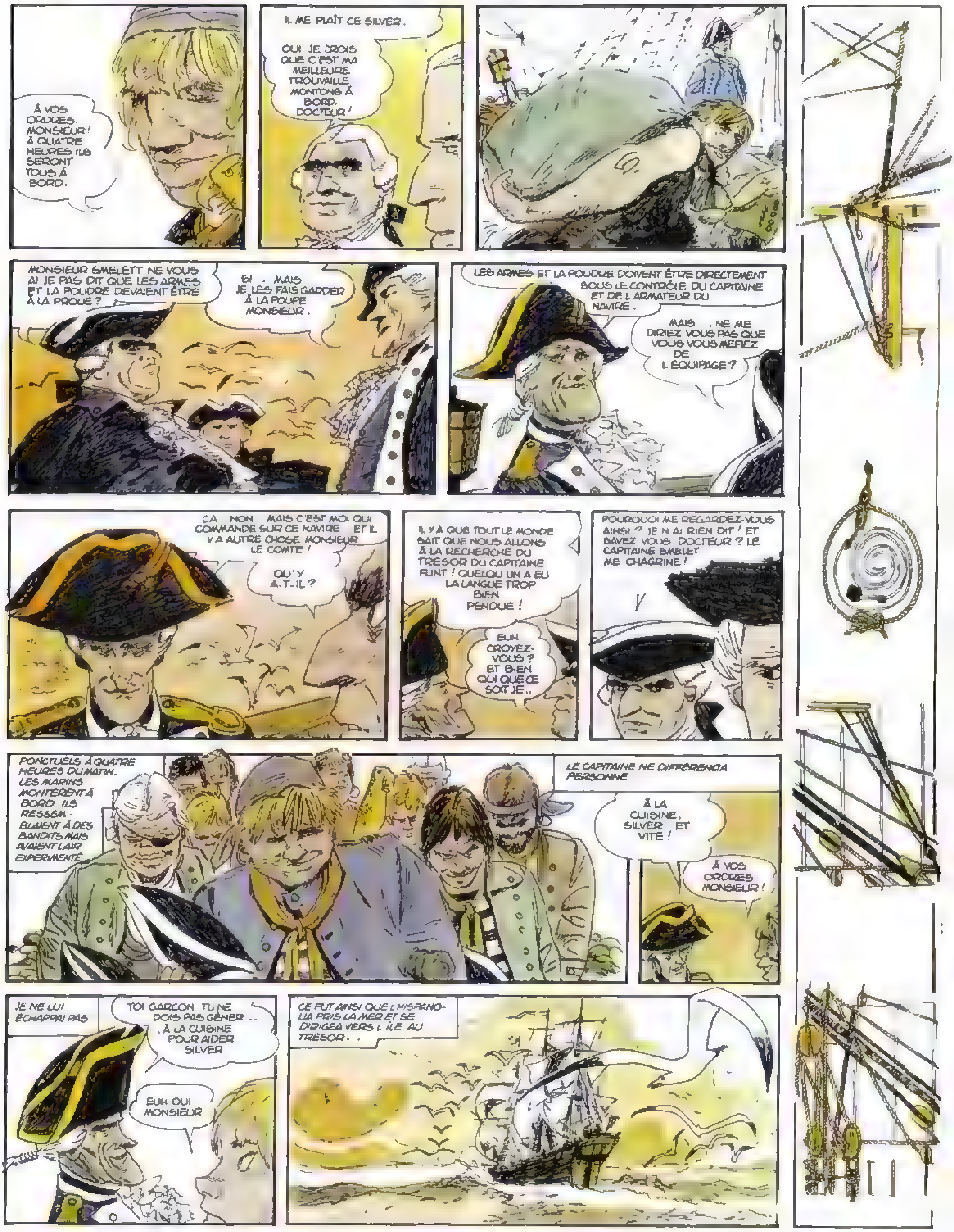
MAIS NOUS NE PÛMES ALLER LOIN. CES DERNIÈRES ÉMOTIONS AVAIENT ÉPUISÉ MAMAN...
JE N'EN PEUX PLUS JIM ! CONTINUE TOUT SEUL !
ÇA, JAMAIS MAMAN ! JE RESTERAI AVEC TOI !
DE NOTRE CACHETTE, NOUS LES VÎMES ARRIVER... LE CRI DES MOUETTES ME PARAISSAIT PLUS ÂPRE QUE JAMAIS...
ILS ONT BARRÉ LA PORTE ! ABATTEZ-LÀ !
UN PEU PLUS TARD ILS DÉCOUVRIRENT LE CORPS DU CAPITAINE...
MAIS OUI... C'EST BILL !
IL EST MORT !
FOUILLEZ-LE ET MONTONS CHERCHER LE COFFRE. VITE !
EH PEW, IL N'Y A RIEN DANS LE COFFRE. QUELQU'UN EST PASSÉ AVANT NOUS !
ÇA NE SE PEUT PAS ! LA CARTE, LA CARTE DE FLINT !
IL N'Y A PLUS QUE DES VÊTEMENTS !
ET QUELQUE MONNAIE...
AU DIABLE L'ARGENT, NOUS VOULONS LA CARTE !
À COUP SÛR LE GAMIN L'A PRISE. J'AURAIS DÛ LE TUER. VITE, CHERCHONS-LE !
IL FAUT CONTINUER MAMAN !
JE NE PEUX PAS, JIM. SAUVE-TOI !
À CET INSTANT...
ÉCOUTE MAMAN ! DES CAVALIERS VIENNENT !
UN STRIDENT COUP DE SIFFLET TROUA LE BROUILLARD...
DES GENS À CHEVAL, LES GARS. IL VAUT MIEUX NOUS EN ALLER !
COURONS ! CE SONT DES DOUANIERS !
MAIS... OÙ ÊTES-VOUS MISÉRABLES. NE PARTEZ PAS ! NE PARTEZ PAS !


MAIS ... OÙ ÊTES-VOUS DONC MISÉRABLES ! NE PARTEZ PAS ! NE PARTEZ PAS !
AIDEZ-MOI ! AHHHH !
LES DOUANIERS, MAMAN ! NOUS SOMMES SAUVÉS !
TU AS DE LA CHANCE, JIM ! JE LES AI RENCONTRÉS À MI-CHEMIN ET JE LES AMÈNE...
CET HOMME EST MORT !
OUI... ET LES AUTRES SE SONT ÉCHAPPÉS... IL FAIT TROP NOIR POUR LES POURSUIVRE.
COURAGE, MAMAN !
L'AUBERGE ! QU'ONT-ILS FAIT ?
ILS ONT TOUT DÉTRUIT ! NOUS SOMMES RUINÉS !
MON DIEU !
ILS N'ONT RIEN LAISSÉ EN PLACE !
QUE CHERCHAIENT-ILS AVEC TANT DE FUREUR ?
JE CROIS QU'ILS CHERCHAIENT CES CARTES, MONSIEUR... ON DEVRAIT LES GARDER DANS UN ENDROIT SÛR.
OUI, VIENS AVEC NOUS... NOUS T'EMMENONS CHEZ MONSIEUR TRELAWNEY, LE COMTE. TU ES PRÊT ?
QUAND VOUS VOUDREZ !
JE L'IGNORAIS, MAIS À PARTIR DE CET INSTANT J'ALLAIS VIVRE UNE GRANDE AVENTURE !
JE REVIENS TOUT DE SUITE, MAMAN !

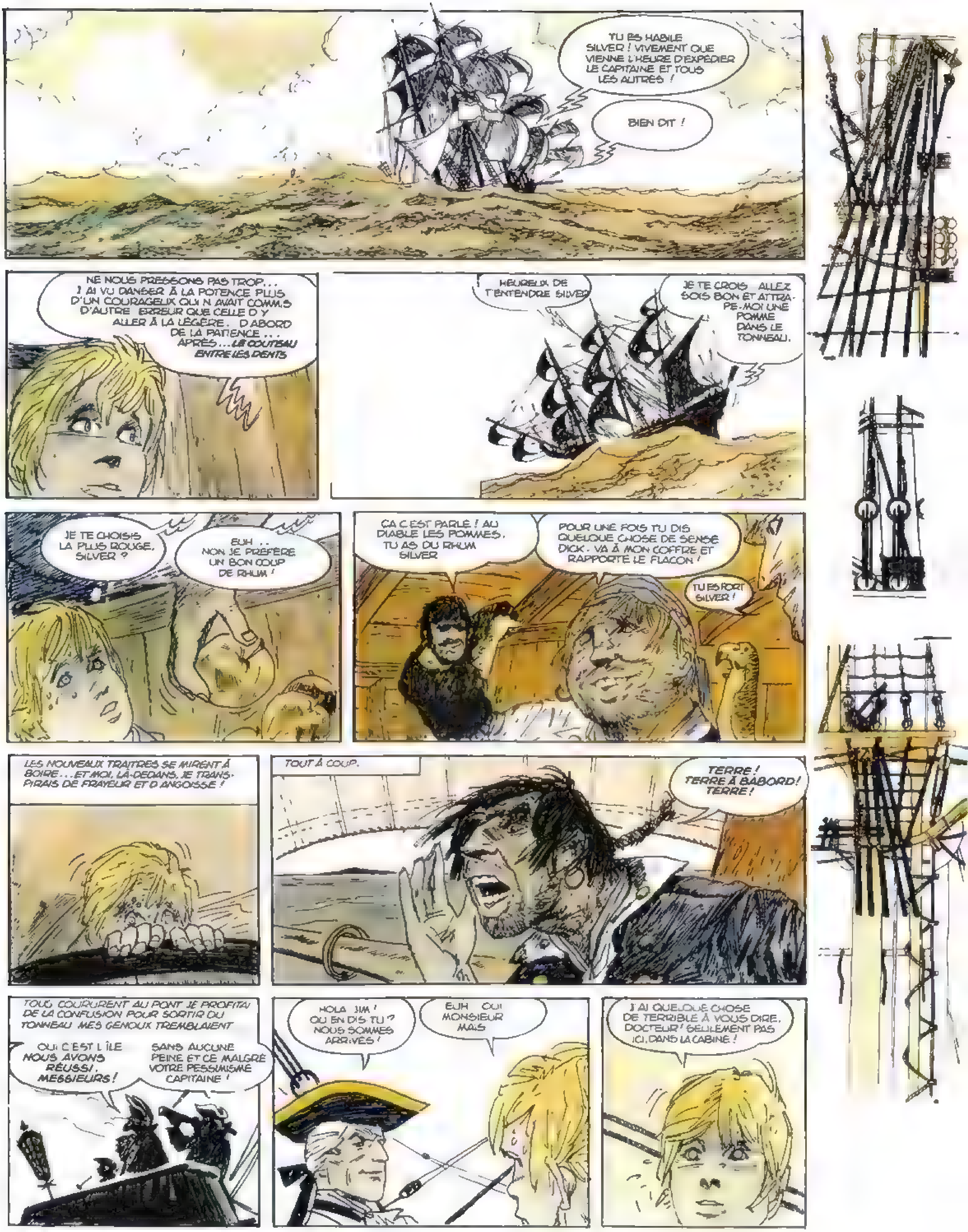

LE DESTIN FIT QUE NOUS RENCONTRÂMES LE DOCTEUR LIVESEY DÎNANT AVEC MONSIEUR TRELAWNEY ET
QU'APPORTEZ VOUS ICI DANCE MON AMI ?
QUELQUE CHOSE D'ASSEZ IMPORTANT, MONSIEUR
DE QUOI S'AGIT-IL ?
LE CHEF DES DOUANIERS NARRA L'ÉVÉNEMENT. ENSUITE JE ME PRÉSENTAI ET RACONTAI L'HISTOIRE DE LA CARTE
BIEN DANCE VOUS AVEZ FAIT VOTRE DEVOIR VOUS POUVEZ VOUS RETIRER
MERCI, MONSIEUR AVEC VOTRE PERMISS ON JE REJOINS LA PATROUILLE
JE M'ATTACHAIS AUX PAS DU DOUANIER QUAND..
TOI TU RESTES JIM
AINSI LE CAPITAINE T'A PARLÉ DE FLINT ?
OUI MONSIEUR IL M'A DIT QUE C'ÉTAIT LE PIRE DES PIRATES QUI AIT JAMAIS PAR COURU LES MERS
ET IL N'EXAGÉRAIT PAS
LA BANDE DE FLINT CHERCHAIT CETTE CARTE. POURQUOI FAIRE ?
LA MEILLEURE FAÇON DE LE SAVOIR, C'EST D'Y JETER UN COUP D'ŒIL
LA CARTE DU TRÉSOR DU CAPITAINE FLINT !
VOUS SAVEZ CE QUE JE PENSE LIVESEY ?
PARTONS JUSQU'À CETTE ÎLE SANS PERDRE UNE MINUTE ! J'IRAI À BRISTOL ET JE FERAI ARMER UN BATEAU. VOUS LAISSEREZ VOS MALADES ET TOI JIM TU DOIS TE PRÉPARER TOUT DE SUITE POUR VENIR COMME MOUSSE !
N
Cap Nord
Grand arbre
Colline de la longuevue
Un quart N du N N E
Ile du Squelette E S E
Quand E
Quinze pieds
Baies Nord
Coteau des deux pics
Crique du Rhum
La longue vue
Marais
le trésor
Fortin
Mouillage du Capitaine Kidd
Le rocher Blanc
Ile du Squelette
0 1 2 3
3 mille anglais

MOI MOUSSE ! JE CROYAIS RÊVER. MAIS LE RÊVE DEVINT BIEN RÉALITÉ. LE COMTE PARTIT POUR BRISTOL ET DIX JOURS PLUS TARD LE DOCTEUR LIVESEY, DANS LA MAISON DUQUEL J'ÉTAIS DEMEURÉ COMME HÔTE ME LIT UN COURRIER.
UNE LETTRE DU COMTE, JIM VOYONS CE QU'IL DIT : "TOUT VA ADMIRABLEMENT BIEN J'AI DÉJÀ ACHETÉ UNE GOÉLETTE..."
UNE GOÉLETTE ?
"ELLE JAUGE DEUX CENTS TONNEAUX ELLE S'APPELLE L'HISPANIOLA..."
"ET JE SUIS EN TRAIN D'ENGAGER L'ÉQUIPAGE, UNE VINGTAINE D'HOMMES AU TOTAL. ASSEZ MAL ENTRAÎNÉS MAIS CE QUI IMPORTE C'EST QU'ILS AIENT DU SANG DANS LES VEINES..."
"CELUI QUI M'A BEAUCOUP AIDÉ C'EST JOHN SILVER, LE CUISINIER DU BORD, UN TYPE FORMIDABLE ... LE CAPITAINE
SERA MONSIEUR SMELETT UN EXCELLENT MARIN
"JE VAIS TRÈS BIEN ET J'AI SU GARDER LE SECRET... JE N'AI RACONTÉ L'HISTOIRE DU TRÉSOR QU'À SILVER, LE CUISINIER.
MAIS ALORS IL VEUT DIRE QU'IL N'A PAS GARDÉ LE SECRET !
NOTRE AMI EST UN INCORRIGIBLE BAVARD IL N'Y A PAS DE REMÈDE C'EST FAIT DÉSORMAIS DEMAIN NOUS ALLONS À BRISTOL
JE COURUS À L'AUBERGE DIRE ADIEU À MAMAN ET AUX LIEUX DE MON ENFANCE UNE NOUVELLE VIE S'OUVRAIT DEVANT MOI
LE DOCTEUR ET MOI VOYAGEÂMES AVEC REDRUTH, HUNTER ET JOYCE, TROIS FIDÈLES SERVITEURS DU COMTE
BIENVENUE MES AMIS !

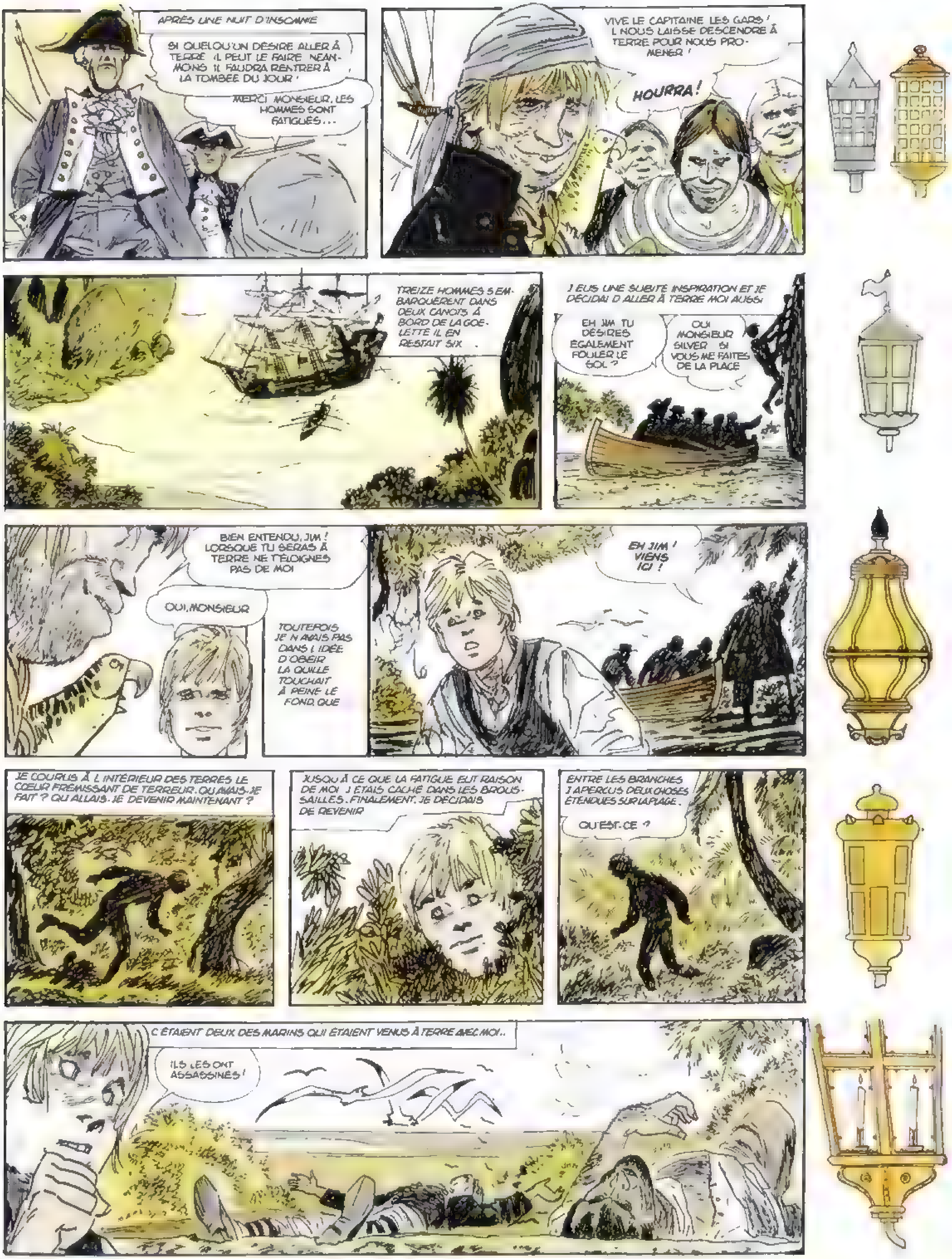
JE SUIS CONTENT DE VOUS REVOIR
QUAND LEVONS-NOUS L'ANCRE ?
DEMAIN, JIM ! À PROPOS, PEUX-TU PORTER CE MESSAGE À JOHN SILVER. IL EST À L'AUBERGE DE LA LONGUE VUE
J'ESSAYERAI DE LE TROUVER, MONSIEUR
IL M'EN COUTA MAIS JE FINIS PAR TROUVER LA LONGUE VUE
JOHN SILVER LE CUISINIER DU BORD SE TROUVAIT LÀ
PENDANT UN INSTANT JE RESTAI FIGÉ : IL N'AVAIT QU'UNE SEULE JAMBE TOUT COMME LE MARIN DE MES CAUCHEMARS. MAIS JE M'APAISAI. IL EST SI COURANT DE VOIR UN MARIN BOITEUX. EN OUTRE SA BONNE ET FRANCHE FIGURE N'ÉTAIT PAS CELLE D'UN PIRATE..
VOUS ÊTES JOHN SILVER ?
TU AS DEVINÉ GARÇON ET TOI, QUI ES TU ?
NE ME LE DIS PAS ... QUOI JE TE CONNAIS ! C'EST CELA ! TU ES JIM, NOTRE MOUSSE !
MAIS J'AI DÉJÀ VU CE VISAGE AVANT ?
OUI LE DAMNÉ
IL VOULAIT S'EN ALLER SANS PAYER ! BARRE-LUI LE PASSAGE HARRY !
TOUT DE SUITE, PATRON. JE LE RETIENS CE DÉVERGONDÉ !
IL EST PARTI SANS PAYER SON RHUM ! COMMENT DIS TU QU'IL S'APPELLE ?
"CHIEN NOIR" C'EST L'UN DES PIRATES DU CAPITAINE FLINT J'EN SUIS CERTAIN
UN PIRATE DANS MON AUBERGE ! QUELLE POISSE !
IL M'A ÉCHAPPÉ PATRON. IL COURAT PLUS VITE QU'UN LÉVRIER
BIEN SÛR MONSIEUR SILVER !
RIEN DE PLUS CAPTIVANT QUE LA FRANCHISE DE CET HOMME. IL S'OBSTINA À RACONTER AU COMTE TOUS LES DÉTAILS DE L'ÉPISODE "CHIEN NOIR". ON NE POUVAIT PAS SUPPOSER QU'IL Y EUT LA MOINDRE RELATION ENTRE LUI ET LES PIRATES DE FLINT
J'AI TOUT VU, MONSIEUR ! TOUT S'EST DÉROULÉ COMME ÇA
BIEN ÇA N'A AUCUNE IMPORTANCE, DEMAIN NOUS LEVONS L'ANCRE. QUE TOUS SOIENT À BORD À QUATRE HEURES !


À VOS ORDRES MONSIEUR ! À QUATRE HEURES ILS SERONT TOUS À BORD.
IL ME PLAÎT CE SILVER.
OUI JE CROIS QUE C'EST MA MEILLEURE TROUVAILLE MONTONS À BORD, DOCTEUR !
MONSIEUR SMELETT NE VOUS AI JE PAS DIT QUE LES ARMES ET LA POUDRE DEVAIENT ÊTRE À LA PROUE ?
SI... MAIS JE LES FAIS GARDER À LA POUPE MONSIEUR.
LES ARMES ET LA POUDRE DOIVENT ÊTRE DIRECTEMENT SOUS LE CONTRÔLE DU CAPITAINE ET DE L'ARMATEUR DU NAVIRE.
MAIS... NE ME DIRIEZ VOUS PAS QUE VOUS VOUS MÉFIEZ DE L'ÉQUIPAGE ?
ÇA... NON... MAIS C'EST MOI QUI COMMANDE SUR CE NAVIRE... ET IL Y A AUTRE CHOSE MONSIEUR LE COMTE !
QU'Y A-T-IL ?
IL Y A QUE TOUT LE MONDE SAIT QUE NOUS ALLONS À LA RECHERCHE DU TRÉSOR DU CAPITAINE FLINT ! QUELQU'UN A EU LA LANGUE TROP BIEN PENDUE !
EUH CROYEZ-VOUS ? ET BIEN QUI QUE CE SOIT JE..
POURQUOI ME REGARDEZ-VOUS AINSI ? JE N'AI RIEN DIT ! ET SAVEZ VOUS, DOCTEUR ? LE CAPITAINE SMELETT ME CHAGRINE !
PONCTUELS, À QUATRE HEURES DU MATIN, LES MARINS MONTÈRENT À BORD. ILS RESSEMBLAIENT À DES BANDITS MAIS AVAIENT L'AIR EXPERIMENTÉ.
LE CAPITAINE NE DIFFÉRENCIA PERSONNE
À LA CUISINE, SILVER... ET VITE !
À VOS ORDRES MONSIEUR !
JE NE LUI ÉCHAPPAI PAS
TOI GARÇON TU NE DOIS PAS GÊNER... À LA CUISINE POUR AIDER SILVER
EUH OUI MONSIEUR
CE FUT AINSI QUE L'HISPANIOLA PRIS LA MER ET SE DIRIGEA VERS L'ÎLE AU TRÉSOR...

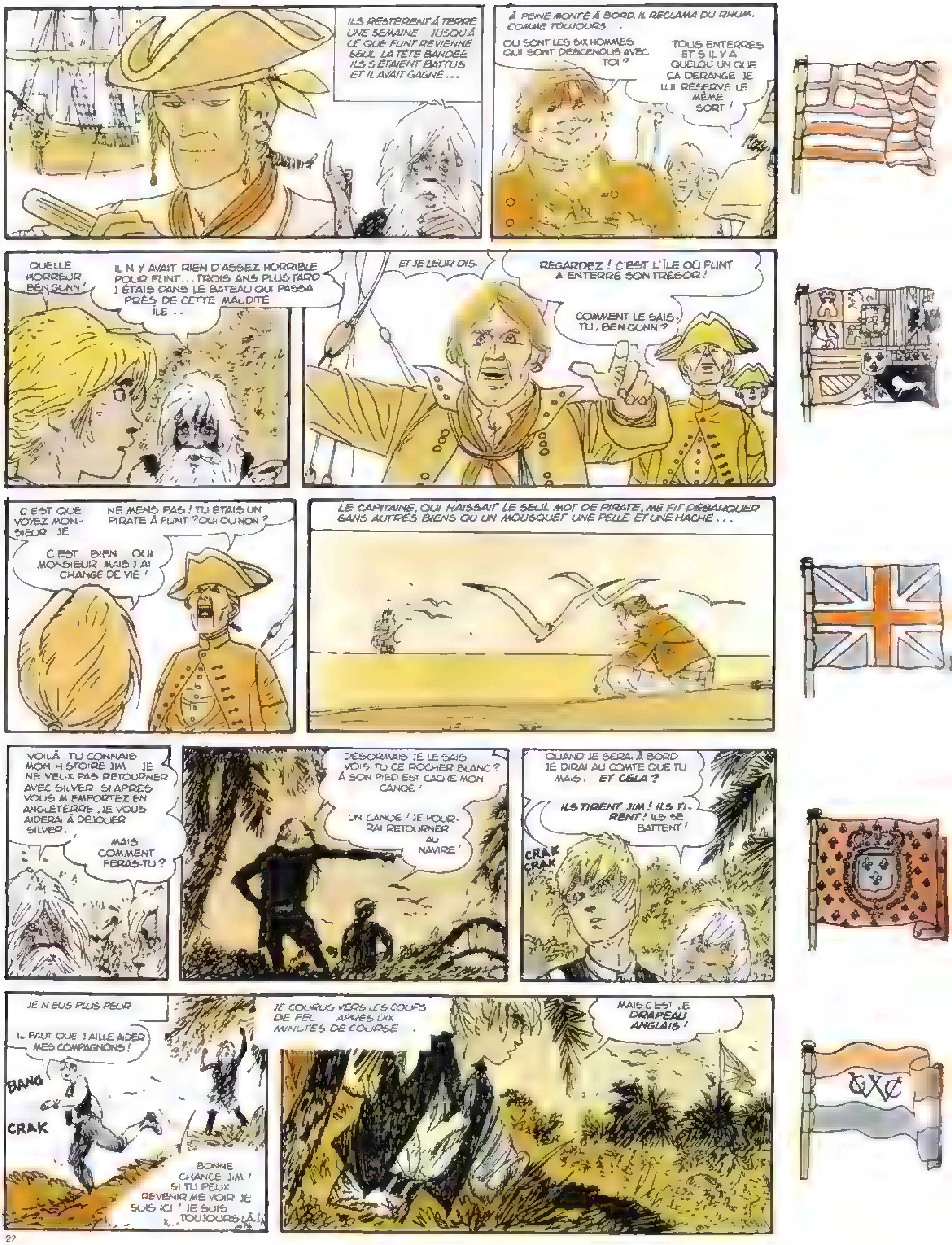
NOUS NAVIGÂMES DURANT DES SEMAINES À LA RENCONTRE DE L'ÎLE
LA VIE EN MER ME FASCINAIT. TOUT ME PLAISAIT
SILVER ÉTAIT TOUJOURS TRÈS AIMABLE AVEC MOI
APPROCHE-TOI, GARÇON VIENS PARLER AVEC LE VIEUX CAPITAINE FLINT ET AVEC MOI.
LE CAPITAINE FLINT ?
OUI MON PERROQUET. ALLONS FLINT MON AMI VOUDRAIT T'ENTENDRE
PRÉPAREZ-VOUS À L'ABORDAGE !
C'EST UN BANDIT ! IL SE CROIT TOUJOURS AU MILIEU DES PIRATES !
C'EST STUPÉFIANT MONSIEUR !
ÇA ... ÉTONNANT ! ET MAINTENANT GARÇON ME FERAS-TU UNE FAVEUR ? VA AU BARIL ET APPORTE-MOI UNE POMME JE MEURS DE SOIF
JE LA RAPPORTE TOUT DE SUITE MONSIEUR !
PRÈS DE LA PROUE IL Y AVAIT UN TONNEAU TOUT PLEIN DE POMMES. N'IMPORTE QUI POUVAIT EN MANGER ELLES ÉTAIENT LÀ POUR CELA
OÙ VAS-TU, GARÇON ?
CHERCHER UNE POMME POUR SILVER MONSIEUR.
NOUS SÛMES VITE LEQUEL DES DEUX AVAIT RAISON. QUELQUES JOURS PLUS TARD ALORS QUE NOUS ÉTIONS PROCHES DE L'ÎLE J'EUS ENVIE DE MANGER UNE POMME. LE TONNEAU ÉTAIT PRESQUE VIDE ET UN COUP DE MER
JE ME CHOISIRAI LA MEILLEURE CEPENDANT
JE TARDAI À CHOISIR LA MOINS VÉREUSE ... ET ALORS QUE JE M'APPRÊTAIS À SORTIR J'ENTENDIS UNE VOIX
NON LE CAPITAINE C'ÉTAIT FLINT. J'ÉTAIS SEULEMENT QUARTIER-MAÎTRE
SI JE TE DIS QUE TOUS LES HOMMES À FLINT SONT POUR AINSI DIRE ICI À BORD DE CE DÉBRIS !
ÇA DEVRAIT BIEN SE PASSER HEIN SILVER ?
ET COMMENT QUE ÇA IRA JE T'ASSURE QU'ILS ONT TOUS PEUR DE MOI MÊME FLINT !

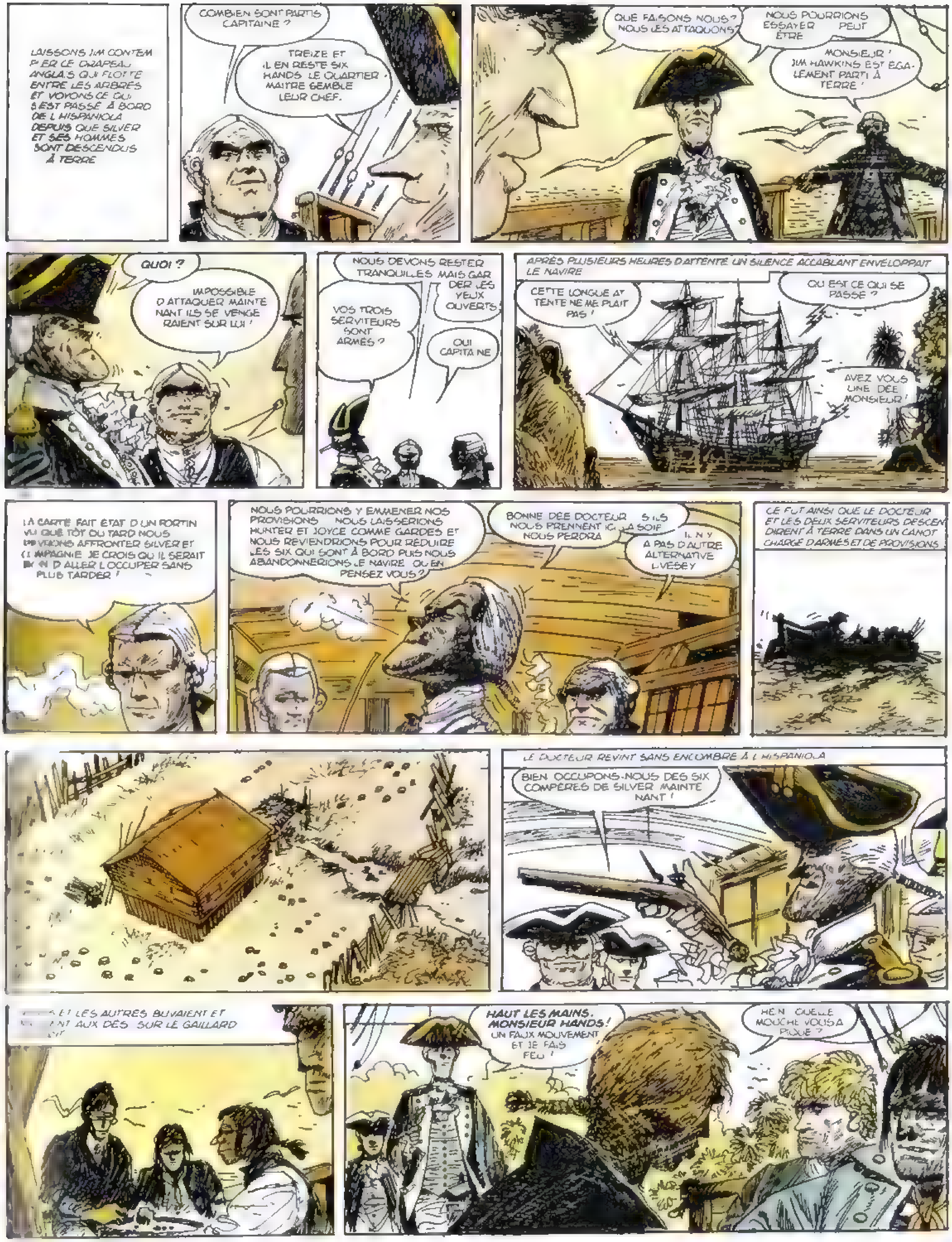

TU ES HABILE SILVER ! VIVEMENT QUE VIENNE L'HEURE D'EXPÉDIER LE CAPITAINE ET TOUS LES AUTRES !
BIEN DIT !
NE NOUS PRESSONS PAS TROP... J'AI VU DANSER À LA POTENCE PLUS D'UN COURAGEUX QUI N'AVAIT COMMIS D'AUTRE ERREUR QUE CELLE D'Y ALLER À LA LÉGÈRE. D'ABORD DE LA PATIENCE... APRÈS... LE COUTEAU ENTRE LES DENTS
HEUREUX DE T'ENTENDRE SILVER
JE TE CROIS. ALLEZ SOIS BON ET ATTRAPE-MOI UNE POMME DANS LE TONNEAU.
JE TE CHOISIS LA PLUS ROUGE, SILVER ?
EUH... NON JE PRÉFÈRE UN BON COUP DE RHUM !
ÇA C'EST PARLÉ ! AU DIABLE LES POMMES. TU AS DU RHUM SILVER
POUR UNE FOIS TU DIS QUELQUE CHOSE DE SENSÉ DICK. VA À MON COFFRE ET RAPPORTE LE FLACON !
TU ES FORT SILVER !
LES NOUVEAUX TRAITRES SE MIRENT À BOIRE... ET MOI, LÀ-DEDANS, JE TRANSPIRAIS DE FRAYEUR ET D'ANGOISSE !
TOUT À COUP.
TERRE ! TERRE À BÂBORD ! TERRE !
TOUS COURURENT AU PONT. JE PROFITAI DE LA CONFUSION POUR SORTIR DU TONNEAU. MES GENOUX TREMBLAIENT
OUI C'EST L'ÎLE. NOUS AVONS RÉUSSI, MESSIEURS !
SANS AUCUNE PEINE ET CE MALGRÉ VOTRE PESSIMISME CAPITAINE !
HOLÀ JIM ! QU'EN DIS-TU ? NOUS SOMMES ARRIVÉS !
EUH... OUI MONSIEUR MAIS
J'AI QUELQUE CHOSE DE TERRIBLE À VOUS DIRE, DOCTEUR ! SEULEMENT PAS ICI, DANS LA CABINE !

DOCTEUR SE DÉBROUILLA BIEN. IL DIT QUELQUE CHOSE AU CAPITAINE ET PEU DE TEMPS APRÈS . .
NOUS SOMMES ARRIVÉS LES GARS ! LE COMTE TRELAWNEY POUR CÉLÉBRER ÇA VOUS OFFRE À TOUS UNE DOUBLE RATION DE RHUM.
HOURRA!
DISTRIBUEZ LE RHUM, SILVER ! JE DESCENDS BOIRE AVEC LE COMTE ET LE DOCTEUR
NOUS BOIRONS À VOTRE SANTÉ À TOUS MONSIEUR !
TOI JIM VIENS BOIRE AVEC NOUS. TU L'AS BIEN MÉRITÉ !
NOUS DESCENDÎMES APRÈS UN INSTANT DE PROFOND SILENCE
AVANCE JIM ! QUE DÉSIRES-TU NOUS DIRE ?
JE LEUR CONTAI TOUT CE QUE J'AVAIS ENTENDU DU TONNEAU .
SILVER UN PIRATE DE FLINT INCROYABLE !
IL MÉRITERAIT QU'ON LUI PASSE UNE BONNE CORDE AUTOUR DU COU !
QUE FAISONS NOUS ?
DÉCIDEZ, CAPITAINE ET EXCUSEZ-MOI SI PAR AILLEURS JE VOUS CONTREDIS
CONTINUONS COMME PRÉVU. ILS NE SE RÉVOLTERONT QUE LORSQUE NOUS AURONS TROUVÉ LE TRÉSOR. QUAND LE MOMENT VIENDRA NOUS SERONT LES PREMIERS À ATTAQUER
MAIS COMBIEN D'HOMMES AVONS NOUS ?
ICI NOUS SOMMES QUATRE
IL Y A AUSSI MES TROIS SERVITEURS: REDRUTH, HUNTER, JOYCE . .
OH ÇA FAIT . SEPT CONTRE DIX NEUF !
QUELQUES MARINS SERONT PEUT ÊTRE DE NOTRE CÔTÉ .
ÇA SE PEUT.. CROIS TU POUVOIR VÉRIFIER CELA, JIM ?
BIEN QUE JE PEUX ESSAYER
BIEN ALLONS DORMIR. POUR L'INSTANT IL N'Y A PAS DE DANGER.
CEPENDANT JE NE PUS FERMER L'ŒIL DE LA NUIT. L'HISPANIOLA TANGUAIT ET JE NE POUVAIS CHASSER DE MON ESPRIT LES DANGERS DU JOUR À VENIR JUSQU'À CE QUE, ENFIN,
L'AUBE ARRIVE
NOUS JETONS L'ANCRE LÀ DANS CETTE CRI QUE DESCENDEZ L'ANCRE LES GARS !
LE DOCTEUR ET LE COMTE PARTIRENT À TERRE EN RECONNAISSANCE. ILS RENTRÈRENT DANS LA SOIRÉE . .
CETTE NUIT LÀ
LES HOMMES SONT EXCITÉS JE CROIS QUE LA MUTINERIE PEUT ÉCLATER À TOUT MOMENT. DEMAIN NOUS LAISSERONS LES HOMMES DÉBARQUER
MAIS POURQUOI ?
SI TOUS DESCENDENT NOUS POURRONS NOUS EMPARER DU NAVIRE. SI SEULS QUELQUES UNS DESCENDENT SILVER SE CHARGERA DE LES CALMER . . IL IMPORTE ÉGALEMENT QU'ILS NE SE DÉCHAÎNENT PAS
C'EST CELA ! J'EN PROFITERAI POUR ARMER MES SERVITEURS !


APRÈS UNE NUIT D'INSOMNIE
SI QUELQU'UN DÉSIRE ALLER À TERRE IL PEUT LE FAIRE NEANMONS IL FAUDRA RENTRER À LA TOMBÉE DU JOUR !
MERCI MONSIEUR. LES HOMMES SONT FATIGUÉS...
VIVE LE CAPITAINE LES GARS ! L NOUS LAISSE DESCENDRE À TERRE POUR NOUS PROMENER !
HOURRA !
TREIZE HOMMES S EMBARQUÈRENT DANS DEUX CANOTS À BORD DE LA GOELETTE IL EN RESTAIT SIX.
J EUS UNE SUBITE INSPIRATION ET JE DÉCIDAI D ALLER À TERRE MOI AUSSI
EH JIM TU DÉSIRES ÉGALEMENT FOULER LE SOL ?
OUI MONSIEUR SILVER SI VOUS ME FAITES DE LA PLACE
BIEN ENTENDU, JIM ! LORSQUE TU SERAS À TERRE NE T'ÉLOIGNES PAS DE MOI
OUI, MONSIEUR
TOUTEFOIS JE N AVAIS PAS DANS L IDÉE D'OBEIR LA QUILLE TOUCHAIT À PEINE LE FOND QUE
EH JIM ! VIENS ICI !
JE COURUS À L INTÉRIEUR DES TERRES LE COEUR FRÉMISSANT DE TERREUR. QU AVAIS-JE FAIT ? QU ALLAIS-JE DEVENIR MAINTENANT ?
JUSQU À CE QUE LA FATIGUE EUT RAISON DE MOI J ÉTAIS CACHÉ DANS LES BROUSSAILLES. FINALEMENT, JE DÉCIDAIS DE REVENIR
ENTRE LES BRANCHES J APERCUS DEUX CHOSES ÉTENDUES SUR LA PLAGE.
QU'EST-CE ?
C ÉTAIENT DEUX DES MARINS QUI ÉTAIENT VENUS À TERRE AVEC MOI..
ILS LES ONT ASSASSINÉS !

DOUTE … ILS VOULU … FIDÈLES À LEUR … ALORS … LES AVAIT
DE NOUVEAU JE PANIQUAI ET M'EN FUIS AFFOLÉ À L'INTÉRIEUR DES TERRES... SILVER COMMENÇAIT À TUER... BIENTÔT CE SERAIT MON TOUR...
… PRÈS D'UNE COLLINE ROCHEUSE … ME FIT ARRÊTER
ET CELA ?
UN HOMME UN HOMME À SILVER !
LA FRAYEUR ME CLOUA SUR PLACE... MAIS NON CE N'ÉTAIT POINT UN HOMME À SILVER !
IL NE RESSEMBLE PAS À UN MARIN ! ALORS QUI EST-CE ?
PEU APRÈS
PITIÉ ! PITIÉ POUR LE PAUVRE BEN GUNN !
QUOI ?!
PITIÉ ? MAIS QUI ES-TU ?
JE TE L'AI DIT BEN GUNN ! ÇA FAIT TROIS ANS QUE JE VIS SEUL SUR CETTE ÎLE !
… ANS … D'UN NAUFRAGE ?
NON ! CE SONT MES COMPAGNONS QUI M'ONT ABANDONNÉ ICI... ET TOI QUI ES-TU ?
JIM HAWKINS
ÉCOUTE JIM LE VAISSEAU QUI T'APPORTE... CE N'EST PAS CELUI DE FLINT HEIN ?!
NON, FLINT EST MORT. NÉANMOINS, SUR LE NAVIRE ET DANS L'ÎLE IL Y A DES HOMMES À LUI... UN DÉNOMMÉ SILVER LES COMMANDE
SILVER ALORS TU ES DES LEURS !
JE LE RASSURAI
BIEN SÛR TOUTEFOIS COMMENT PEUX-TU NOUS AIDER ?
JE VERRAI JIM JE CONNAIS L'ÎLE COMME PERSONNE ET JE SAIS OÙ CI EST CACHÉ
LE TRÉSOR DE FLINT !
AVEC BIEN DES MANIÈRES BEN GUNN ME RACONTA SON HISTOIRE
OUI, JIM... JE FUS UN MARIN À FLINT. UN JOUR SON BATEAU LE "WALRUS" JETA L'ANCRE DANS LA BAIE ET FLINT DESCENDIT À TERRE AVEC SES COFFRES

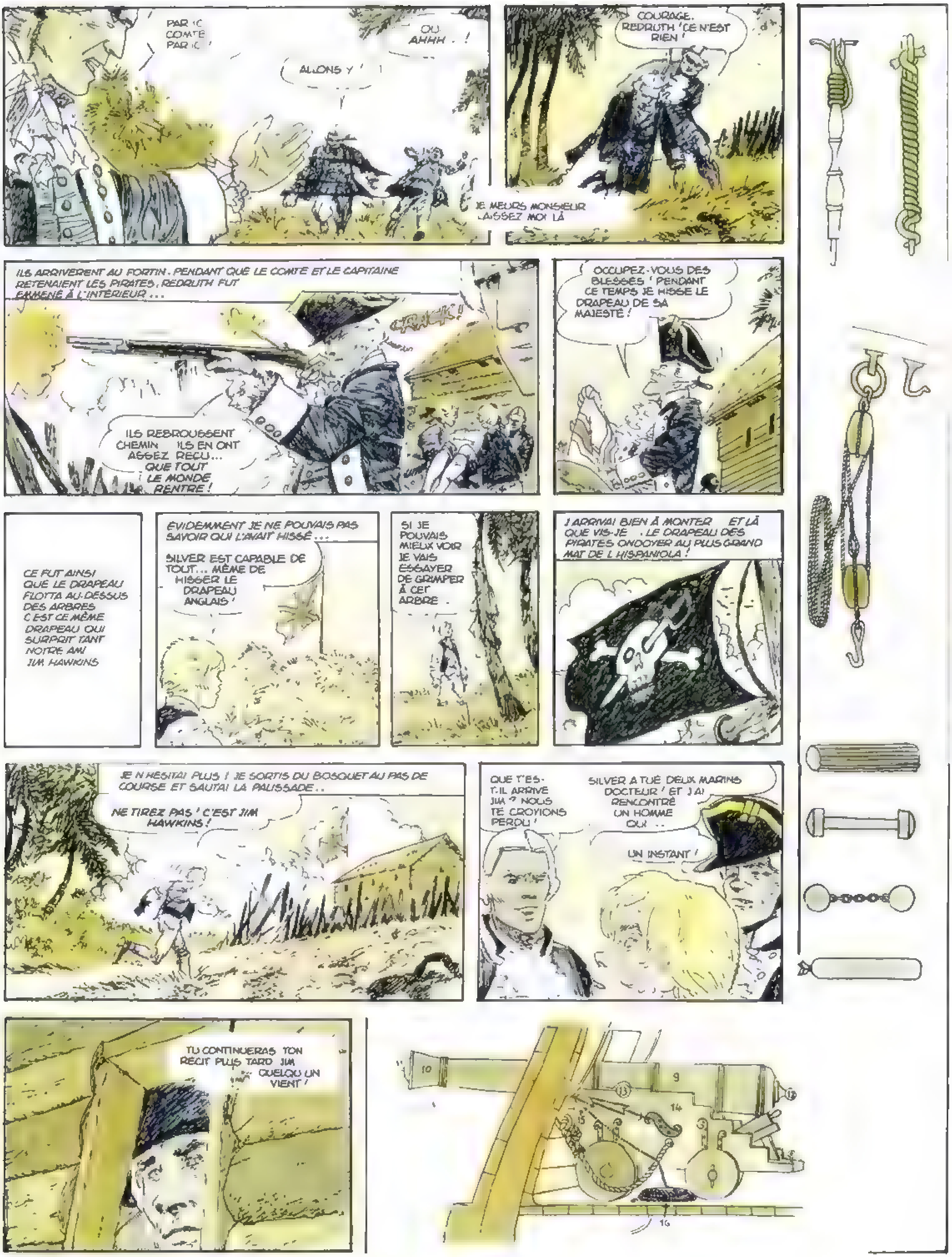

ILS RESTÈRENT À TERRE UNE SEMAINE JUSQU'À CE QUE FLINT REVIENNE SEUL LA TÊTE BANDÉE. ILS S'ÉTAIENT BATTUS ET IL AVAIT GAGNÉ...
À PEINE MONTÉ À BORD, IL RÉCLAMA DU RHUM, COMME TOUJOURS.
OÙ SONT LES SIX HOMMES QUI SONT DESCENDUS AVEC TOI ?
TOUS ENTERRÉS ET S'IL Y A QUELQU'UN QUE ÇA DÉRANGE JE LUI RÉSERVE LE MÊME SORT !
QUELLE HORREUR BEN GUNN !
IL N'Y AVAIT RIEN D'ASSEZ HORRIBLE POUR FLINT... TROIS ANS PLUS TARD J'ÉTAIS DANS LE BATEAU QUI PASSA PRÈS DE CETTE MAUDITE ÎLE...
ET JE LEUR DIS.
REGARDEZ ! C'EST L'ÎLE OÙ FLINT A ENTERRÉ SON TRÉSOR !
COMMENT LE SAIS-TU, BEN GUNN ?
C'EST QUE VOYEZ MONSIEUR JE
NE MENS PAS ! TU ÉTAIS UN PIRATE À FLINT ? OUI OU NON ?
C'EST BIEN OUI MONSIEUR MAIS J'AI CHANGÉ DE VIE !
LE CAPITAINE, QUI HAÏSSAIT LE SEUL MOT DE PIRATE, ME FIT DÉBARQUER SANS AUTRES BIENS QU'UN MOUSQUET, UNE PELLE ET UNE HACHE...
VOILÀ TU CONNAIS MON HISTOIRE JIM. JE NE VEUX PAS RETOURNER AVEC SILVER. SI APRÈS VOUS M'EMPORTEZ EN ANGLETERRE, JE VOUS AIDERAI À DÉJOUER SILVER.
MAIS COMMENT FERAS-TU ?
DÉSORMAIS JE LE SAIS. VOIS-TU CE ROCHER BLANC ? À SON PIED EST CACHÉ MON CANOË !
UN CANOË ! JE POURRAI RETOURNER AU NAVIRE !
QUAND JE SERAI À BORD JE DIRAI AU COMTE QUE TU MAIS... ET CELA ?
ILS TIRENT JIM ! ILS TIRENT ! ILS SE BATTENT !
CRAK CRAK
JE N'EUS PLUS PEUR.
IL FAUT QUE J'AILLE AIDER MES COMPAGNONS !
BANG
CRAK
BONNE CHANCE JIM ! SI TU PEUX REVENIR ME VOIR JE SUIS ICI ! JE SUIS TOUJOURS LÀ.
JE COURUS VERS LES COUPS DE FEU. APRÈS DIX MINUTES DE COURSE.
MAIS C'EST LE DRAPEAU ANGLAIS !

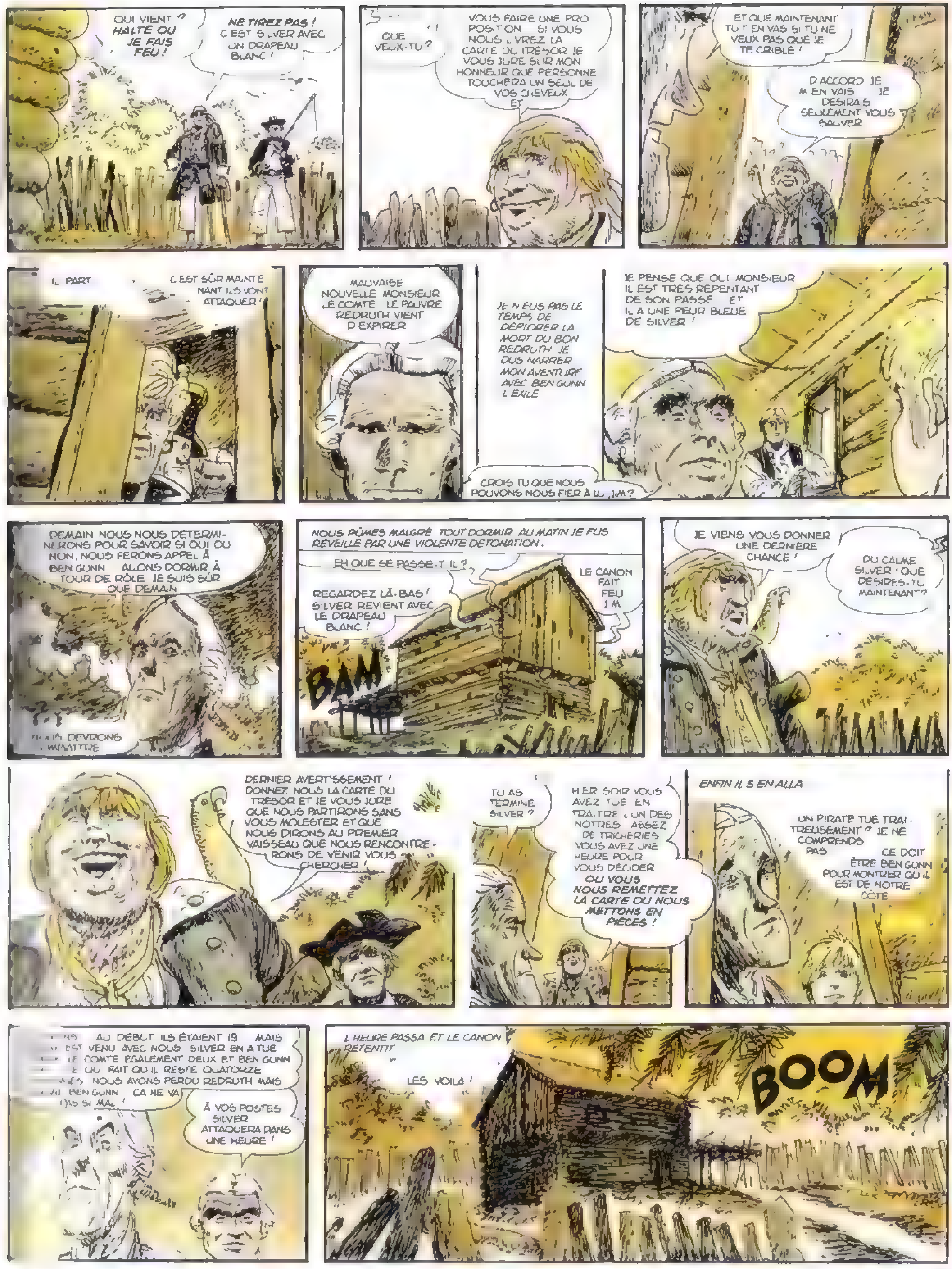


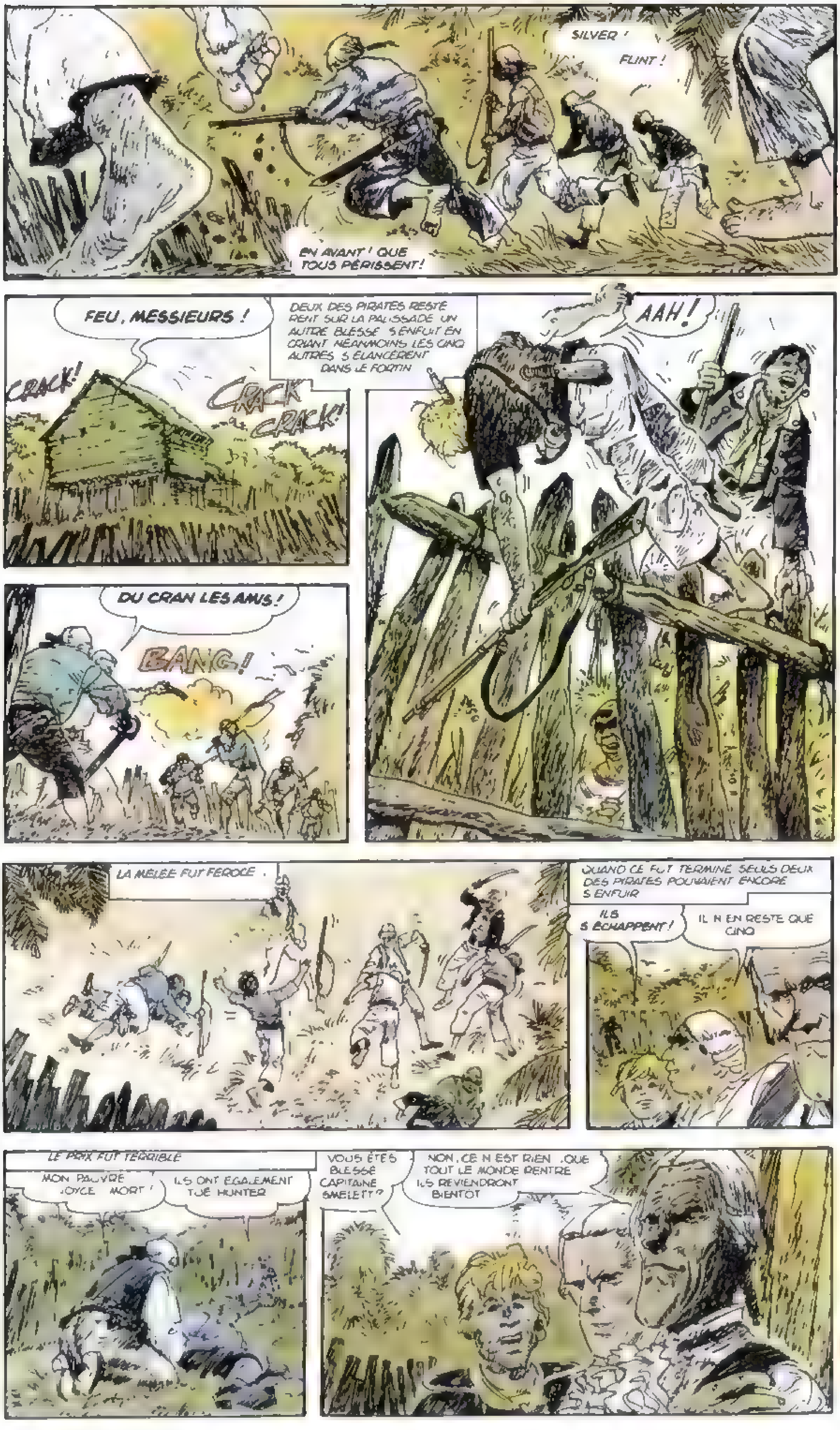
LAISSONS JIM CONTEMPLER LE DRAPEAU ANGLAIS QUI FLOTTE ENTRE LES ARBRES ET VOYONS CE QUI S'EST PASSÉ À BORD DE L'HISPANIOLA DEPUIS QUE SILVER ET SES HOMMES SONT DESCENDUS À TERRE
COMBIEN SONT PARTIS CAPITAINE ?
TREIZE ET IL EN RESTE SIX HANDS LE QUARTIER MAITRE SEMBLE LEUR CHEF.
QUE FAISONS NOUS ? NOUS LES ATTAQUONS ?
NOUS POURRIONS ESSAYER PEUT ÊTRE
MONSIEUR ! JIM HAWKINS EST ÉGALEMENT PARTI À TERRE !
QUOI ?
IMPOSSIBLE D'ATTAQUER MAINTENANT ILS SE VENGERAIENT SUR LUI !
NOUS DEVONS RESTER TRANQUILLES MAIS GARDER LES YEUX OUVERTS !
VOS TROIS SERVITEURS SONT ARMÉS ?
OUI CAPITAINE
APRÈS PLUSIEURS HEURES D'ATTENTE UN SILENCE ACCABLANT ENVELOPPAIT LE NAVIRE
CETTE LONGUE ATTENTE NE ME PLAIT PAS !
OU EST CE QUI SE PASSE ?
AVEZ VOUS UNE IDÉE MONSIEUR ?
LA CARTE FAIT ÉTAT D'UN FORTIN VU QUE TÔT OU TARD NOUS DEVRONS AFFRONTER SILVER ET COMPAGNIE JE CROIS QU'IL SERAIT BON D'ALLER L'OCCUPER SANS PLUS TARDER !
NOUS POURRIONS Y EMMENER NOS PROVISIONS NOUS LAISSERIONS HUNTER ET JOYCE COMME GARDES ET NOUS REVIENDRIONS POUR RÉDUIRE LES SIX QUI SONT À BORD PUIS NOUS ABANDONNERIONS LE NAVIRE QU'EN PENSEZ VOUS ?
BONNE IDÉE DOCTEUR S'ILS NOUS PRENNENT ICI LA SOIF NOUS PERDRA
IL N'Y A PAS D'AUTRE ALTERNATIVE LIVESEY
CE FUT AINSI QUE LE DOCTEUR ET LES DEUX SERVITEURS DESCENDIRENT À TERRE DANS UN CANOT CHARGÉ D'ARMES ET DE PROVISIONS.
LE DOCTEUR REVINT SANS ENCOMBRE À L'HISPANIOLA
BIEN OCCUPONS-NOUS DES SIX COMPÈRES DE SILVER MAINTENANT !
ET LES AUTRES BUVAIENT ET AUX DÉS SUR LE GAILLARD
HAUT LES MAINS, MONSIEUR HANDS ! UN FAUX MOUVEMENT ET JE FAIS FEU !
HEIN QUELLE MOUCHE VOUS A PIQUÉ ?

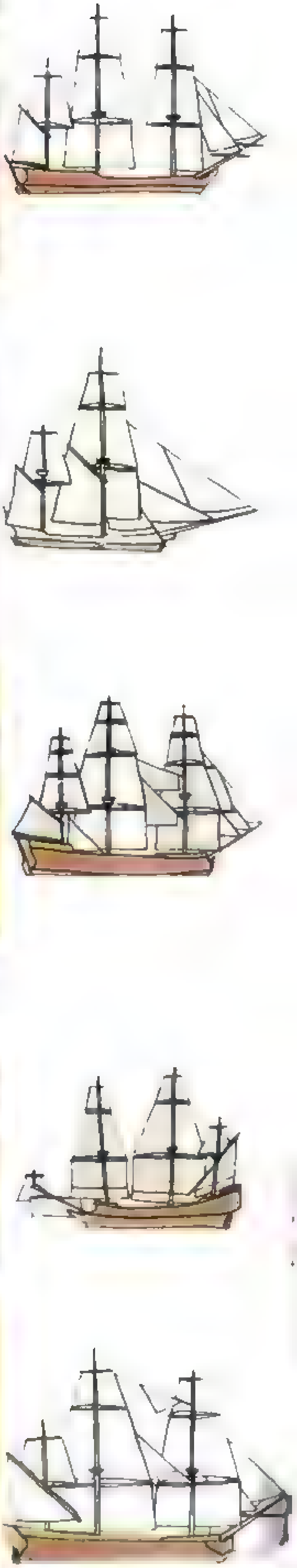
VITE À LA SENTINE. CHIENS !
JE VOUS TORDRA LE COU CAPITAINE !
UN MOMENT GRAY ! JE SAIS QUE TU N'ES PAS COMME LES AUTRES. AVEC QUI ES TU ? DÉCIDE ! AVEC LES PIRATES OU AVEC TON CAPITAINE ?
AVEC VOUS MONSIEUR !
MAUDIT TRAÎTRE !
MISÉRABLE !
HAND ET LES SIENS FURENT ENFERMÉS DANS LA SENTINE. LA CHALOUPE SURCHARGÉE SE MIT EN ROUTE POUR L'ÎLE. IL FALLAIT SE HÂTER CAR À TOUT INSTANT SILVER ET SES HOMMES POUVAIENT RÉAPPARAÎTRE
SACRÉE MARÉE ! ELLE NOUS FAIT PERDRE UN TEMPS PRÉCIEUX !
RAMEZ SANS RELÂCHE PLUS LÉGÈREMENT !
QU'EST-IL ARRIVÉ À JIM ?
RIEN DE BON JE LE CRAINS. IL N'AURAIT PAS DÛ COMMETTRE L'IMPRUDENCE DE DESCENDRE
CE FUT ALORS QUE
ATTENTION MESSIEURS ! LES MUTINS SE SONT LIBÉRÉS !
ILS VONT AU CANON !
HANDS ÉTAIT L'ARTILLEUR DE FLINT. IL FERA CERTAINEMENT MOUCHE !
C'EST INUTILE DE TE PRESSER MAUDIT CAPITAINE ! MES DRAGÉES VONT T'ANÉANTIR
DOUCEMENT AVEC CETTE POUDRE LES GARS !
PRESSONS ! NOUS TARDONS TROP À SORTIR DE SA PORTÉE. QUI DE NOUS TIRE LE MIEUX ?
LE COMTE
ESSAYEZ DE TOUCHER HANDS ! ARRÊTEZ VOUS RAMER
JE FERAI CE QUE JE POURRAI
CRACK !
AH !
PAVILLONS DE MARINE
PAVILLON DE L'AMIRAL ANGLAIS
PAVILLON DE LA LIGUE DE LA HANSE
ROYAUME DE DANEMARK
PAVILLON DE LA VILLE D'AMSTERDAM

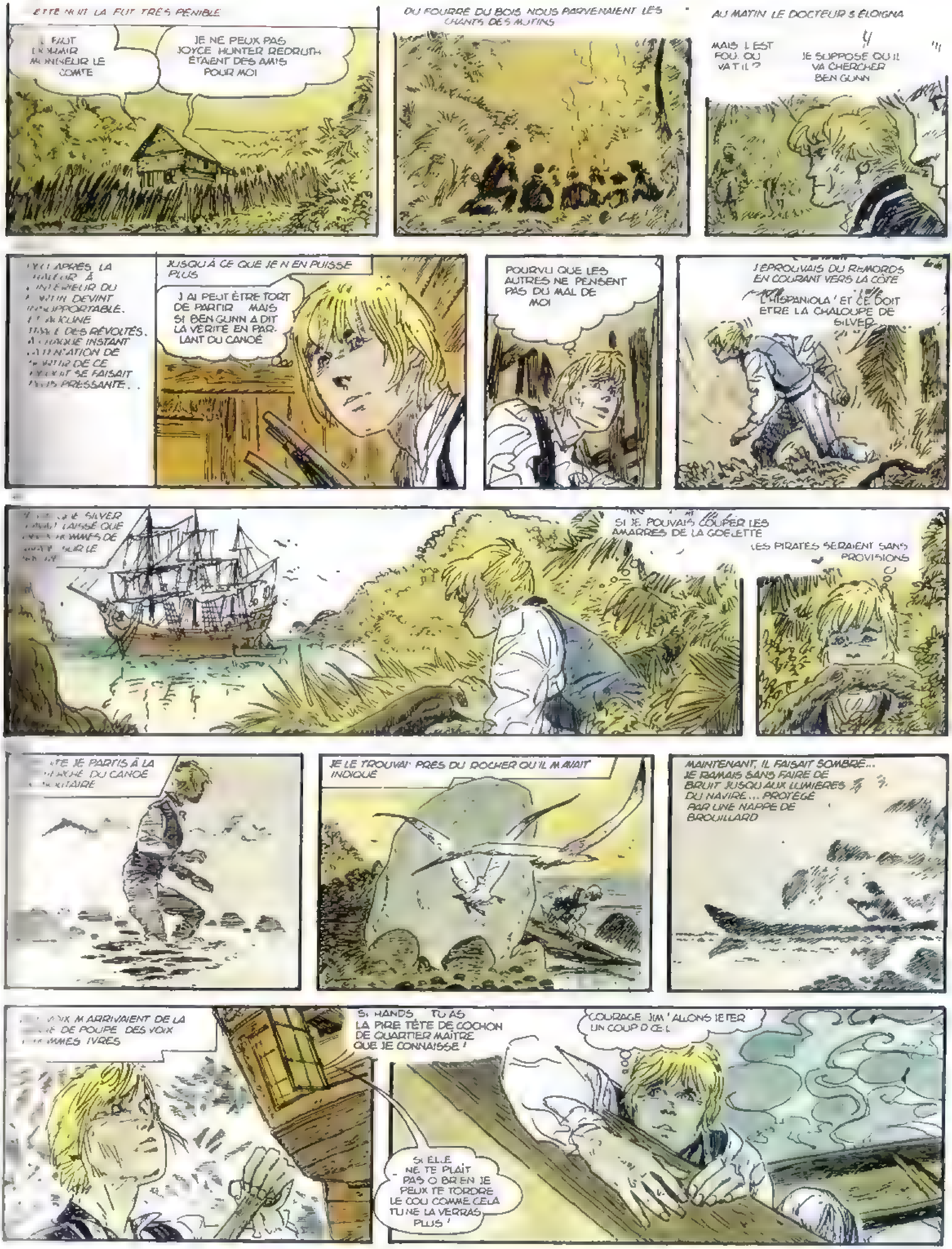
ATTENTION ! ILS ALLUMENT LA MÈCHE !
PARÉ À VIRER !
RATÉ !
ILS TIRENT !
BOOOM !
C'EST PLEIN D'EAU !
NOUS NOUS ENFONÇONS !
LEVEZ VOS FUSILS ! NE LES LAISSEZ PAS SE MOUILLER !
À LA PLAGE ! LAISSEZ CE QUE VOUS NE POUVEZ EMPORTER ! DÉSORMAIS À N'IMPORTE QUEL MOMENT NOUS DEVRONS AFFRONTER SILVER ET LES SIENS !
VITE ! AU FORTIN !
REGARDEZ LA PLAGE MONSIEUR !
CONTINUEZ VOUS AUTRES ! JE LES RETIENDRAI !
LE COMTE TRELAWNEY VISAIT BIEN
UN MOMENT ! JE VEUX LEUR RENDRE LEUR MONNAIE !
CRAC !
VITE REDRUTH ! REJOIGNONS LES AUTRES !
TOUT DE SUITE MONSIEUR MAIS VOUS NE VOUDRIEZ PAS LAISSER CE SAC !

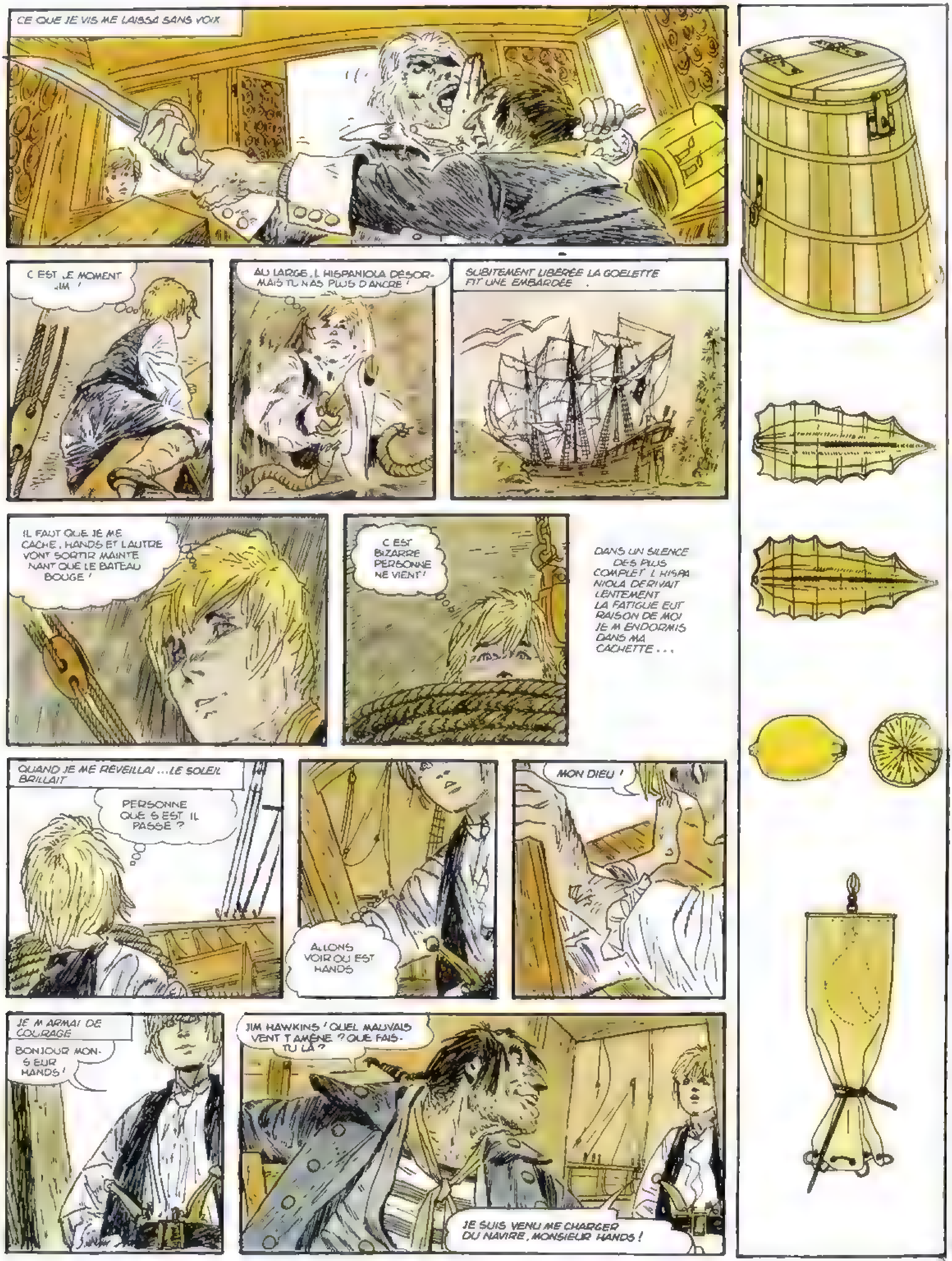

PAR IC COMTE PAR IC !
OU AHHH . . !
ALLONS Y !
JE MEURS MONSIEUR LAISSEZ MOI LÀ
COURAGE, REDRUTH ! CE N'EST RIEN !
ILS ARRIVERENT AU FORTIN. PENDANT QUE LE COMTE ET LE CAPITAINE RETENAIENT LES PIRATES, REDRUTH FUT EMMENÉ À L'INTÉRIEUR...
CRACK !
ILS REBROUSSENT CHEMIN... ILS EN ONT ASSEZ REÇU... QUE TOUT LE MONDE RENTRE !
OCCUPEZ-VOUS DES BLESSÉS ! PENDANT CE TEMPS JE HISSE LE DRAPEAU DE SA MAJESTÉ !
CE FUT AINSI QUE LE DRAPEAU FLOTTA AU-DESSUS DES ARBRES C'EST CE MÊME DRAPEAU QUI SURPRIT TANT NOTRE AMI JIM HAWKINS
EVIDEMMENT JE NE POUVAIS PAS SAVOIR QUI L'AVAIT HISSÉ...
SILVER EST CAPABLE DE TOUT... MÊME DE HISSER LE DRAPEAU ANGLAIS !
SI JE POUVAIS MIEUX VOIR JE VAIS ESSAYER DE GRIMPER À CET ARBRE .
J'ARRIVAI BIEN À MONTER ET LÀ QUE VIS-JE ... LE DRAPEAU DES PIRATES ONDOYER AU PLUS GRAND MAT DE L'HISPANIOLA !
JE N'HÉSITAI PLUS ! JE SORTIS DU BOSQUET AU PAS DE COURSE ET SAUTAI LA PALISSADE...
NE TIREZ PAS ! C'EST JIM HAWKINS !
QUE T'EST-IL ARRIVÉ JIM ? NOUS TE CROYIONS PERDU !
SILVER A TUÉ DEUX MARINS DOCTEUR ! ET J'AI RENCONTRÉ UN HOMME QUI ...
UN INSTANT !
TU CONTINUERAS TON RÉCIT PLUS TARD JIM ... QUELQU'UN VIENT !
10
9
13
14
15
16


QUI VIENT ? HALTE OU JE FAIS FEU !
NE TIREZ PAS ! C EST S LVER AVEC UN DRAPEAU BLANC !
QUE VEUX-TU ?
VOUS FAIRE UNE PRO POSITION SI VOUS NOUS L VREZ LA CARTE DU TRESOR JE VOUS JURE SUR MON HONNEUR QUE PERSONNE TOUCHERA UN SEUL DE VOS CHEVEUX ET
ET QUE MAINTENANT TU T EN VAS SI TU NE VEUX PAS QUE JE TE CRIBLE !
D ACCORD JE M EN VAIS JE DESIRAIS SEULEMENT VOUS SAUVER
IL PART
C EST SÛR MAINTENANT ILS VONT ATTAQUER !
MAUVAISE NOUVELLE MONSIEUR LE COMTE LE PAUVRE REDRUTH VIENT D EXPIRER
JE N EUS PAS LE TEMPS DE DÉPLORER LA MORT DU BON REDRUTH JE DUS NARRER MON AVENTURE AVEC BEN GUNN L EXILÉ
CROIS TU QUE NOUS POUVONS NOUS FIER À LUI JIM ?
JE PENSE QUE OUI MONSIEUR IL EST TRES REPENTANT DE SON PASSE ET IL A UNE PEUR BLEUE DE SILVER !
DEMAIN NOUS NOUS DETERMINERONS POUR SAVOIR SI OUI OU NON, NOUS FERONS APPEL À BEN GUNN ALLONS DORMIR À TOUR DE RÔLE JE SUIS SÛR QUE DEMAIN
NOUS DEVRONS COMBATTRE
NOUS PÛMES MALGRÉ TOUT DORMIR AU MATIN JE FUS RÉVEILLÉ PAR UNE VIOLENTE DÉTONATION.
EH QUE SE PASSE-T IL ?
REGARDEZ LÀ-BAS ! SILVER REVIENT AVEC LE DRAPEAU BLANC !
LE CANON FAIT FEU JIM
BAM
JE VIENS VOUS DONNER UNE DERNIÈRE CHANCE !
DU CALME SILVER ! QUE DESIRES-TU MAINTENANT ?
DERNIER AVERTISSEMENT ! DONNEZ NOUS LA CARTE DU TRESOR ET JE VOUS JURE QUE NOUS PARTIRONS SANS VOUS MOLESTER ET QUE NOUS DIRONS AU PREMIER VAISSEAU QUE NOUS RENCONTRERONS DE VENIR VOUS CHERCHER !
TU AS TERMINÉ SILVER ?
HIER SOIR VOUS AVEZ TUÉ EN TRAITRE L UN DES NÔTRES ASSEZ DE TRICHERIES VOUS AVEZ UNE HEURE POUR VOUS DÉCIDER OU VOUS NOUS REMETTEZ LA CARTE OU NOUS METTONS EN PIÈCES !
ENFIN IL S EN ALLA
UN PIRATE TUÉ TRAITREUSEMENT ? JE NE COMPRENDS PAS
CE DOIT ÊTRE BEN GUNN POUR MONTRER QU IL EST DE NOTRE CÔTE
AU DEBUT ILS ÉTAIENT 19 MAIS EST VENU AVEC NOUS SILVER EN A TUÉ LE COMTE ÉGALEMENT DEUX ET BEN GUNN CE QUI FAIT QU IL RESTE QUATORZE NOUS AVONS PERDU REDRUTH MAIS BEN GUNN ÇA NE VA PAS SI MAL
À VOS POSTES SILVER ATTAQUERA DANS UNE HEURE !
L HEURE PASSA ET LE CANON RETENTIT
LES VOILÀ !
BOOM


SILVER !
FLINT !
EN AVANT ! QUE TOUS PÉRISSENT !
FEU, MESSIEURS !
CRACK !
CRACK CRACK !
DEUX DES PIRATES RESTERENT SUR LA PALISSADE UN AUTRE BLESSÉ S'ENFUIT EN CRIANT NÉANMOINS LES CINQ AUTRES S'ÉLANCÈRENT DANS LE FORTIN
AAH !
DU CRAN LES AMIS !
BANG !
LA MÊLÉE FUT FÉROCE.
QUAND CE FUT TERMINÉ SEULS DEUX DES PIRATES POUVAIENT ENCORE S'ENFUIR
ILS S'ÉCHAPPENT !
IL N'EN RESTE QUE CINQ
LE PRIX FUT TERRIBLE
MON PAUVRE JOYCE MORT !
ILS ONT ÉGALEMENT TUÉ HUNTER
VOUS ÊTES BLESSÉ CAPITAINE SMELETT ?
NON, CE N'EST RIEN. QUE TOUT LE MONDE RENTRE ILS REVIENDRONT BIENTÔT

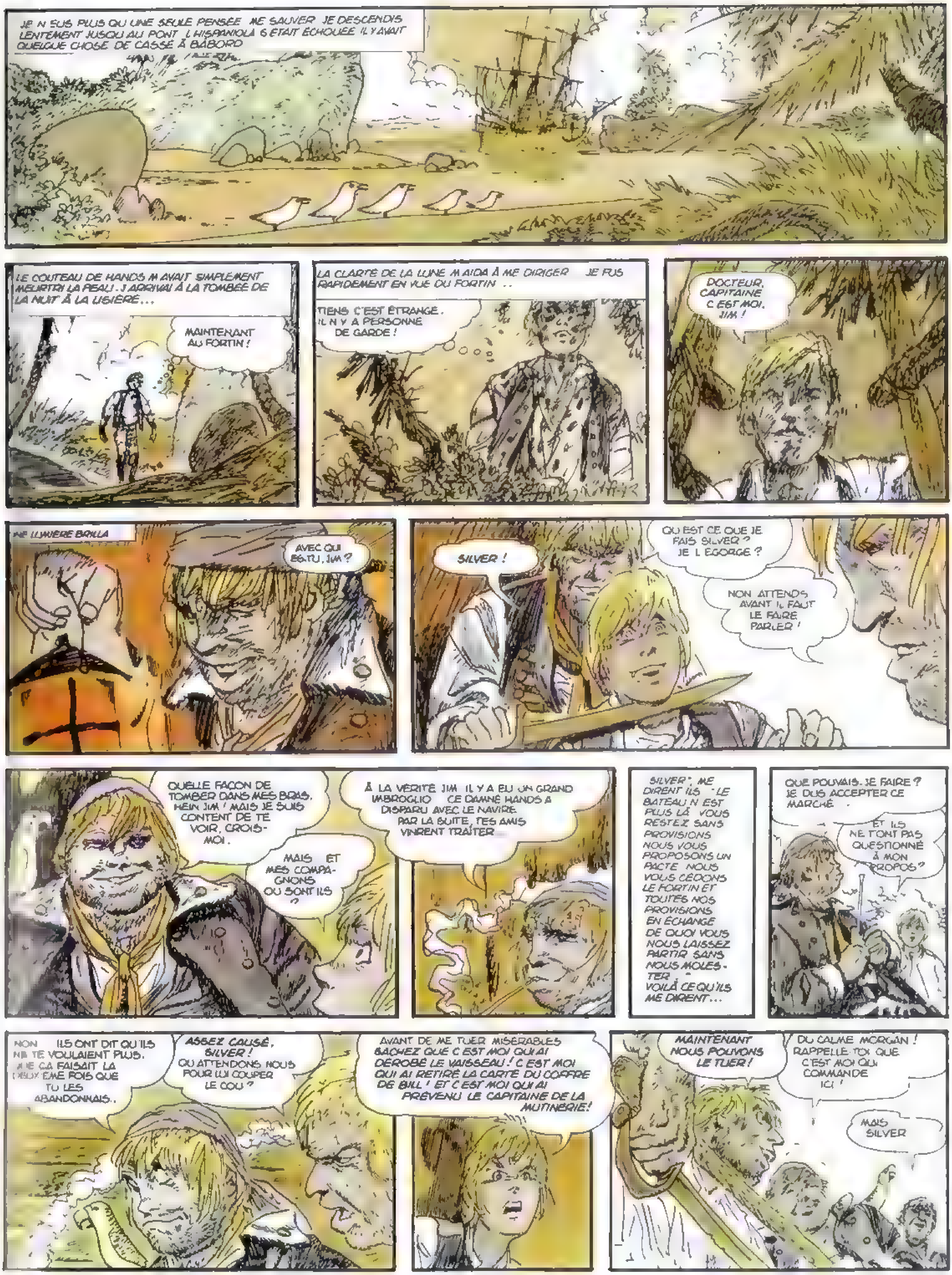


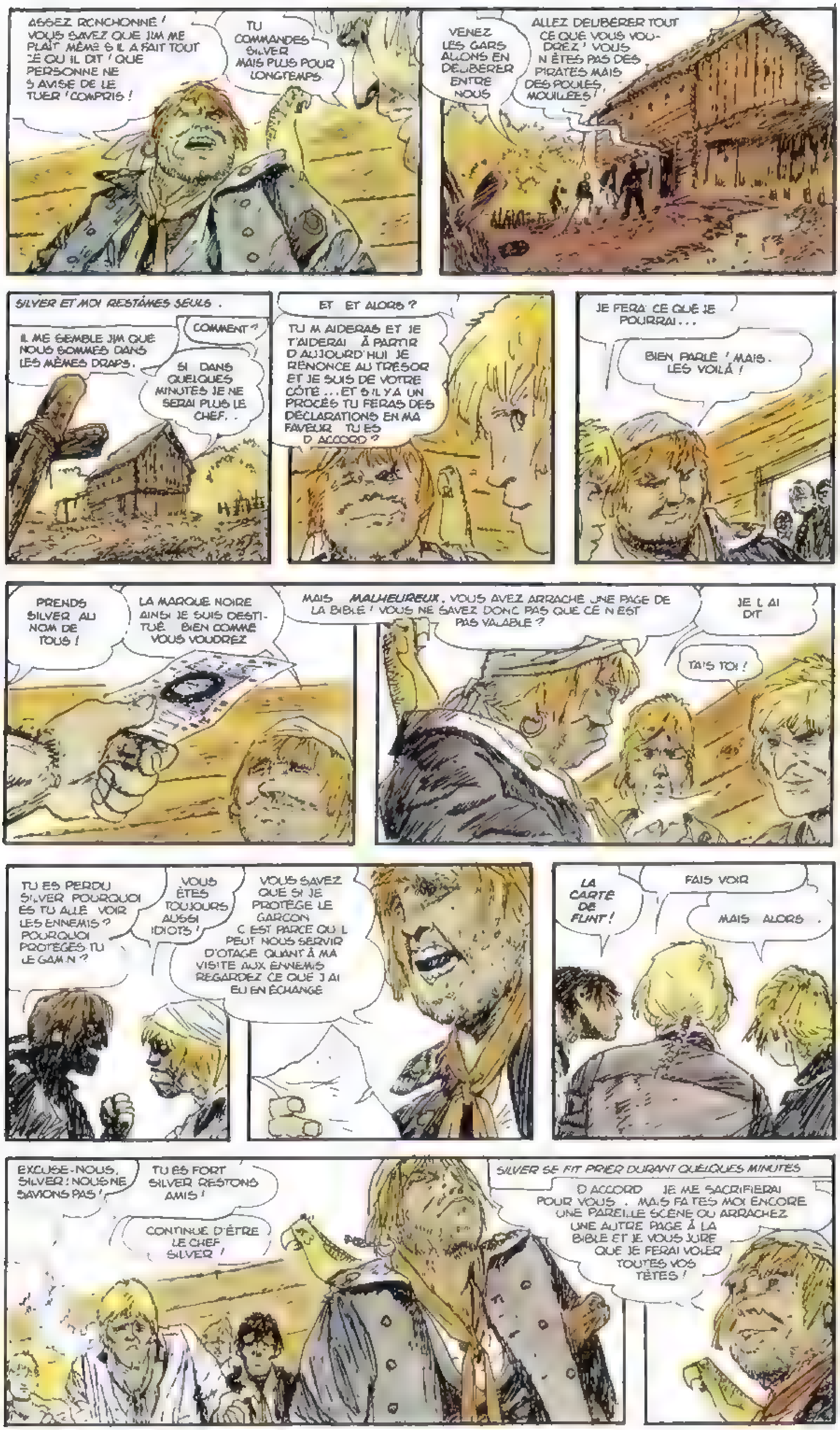

ETTE NUIT LÀ FUT TRÈS PÉNIBLE
IL FAUT DORMIR MONSIEUR LE COMTE
JE NE PEUX PAS JOYCE HUNTER REDRUTH ÉTAIENT DES AMIS POUR MOI
DU FOURRÉ DU BOIS NOUS PARVENAIENT LES CHANTS DES MUTINS
AU MATIN LE DOCTEUR S'ÉLOIGNA
MAIS IL EST FOU. OÙ VA-T-IL ?
JE SUPPOSE QU'IL VA CHERCHER BEN GUNN
APRÈS LA CHALEUR À L'INTÉRIEUR DU FORTIN DEVINT INSUPPORTABLE. ... DES RÉVOLTÉS. À CHAQUE INSTANT ... DE ... CE ... SE FAISAIT PLUS PRESSANTE...
JUSQU'À CE QUE JE N'EN PUISSE PLUS
J'AI PEUT-ÊTRE TORT DE PARTIR MAIS SI BEN GUNN A DIT LA VÉRITÉ EN PARLANT DU CANOË
POURVU QUE LES AUTRES NE PENSENT PAS DU MAL DE MOI
J'ÉPROUVAIS DU REMORDS EN COURANT VERS LA CÔTE
L'HISPANIOLA ! ET CE DOIT ÊTRE LA CHALOUPE DE SILVER
SILVER ... LAISSÉ QUE ... HOMMES DE ... SUR LE ...
SI JE POUVAIS COUPER LES AMARRES DE LA GOÉLETTE
LES PIRATES SERAIENT SANS PROVISIONS
...TE JE PARTIS À LA ...RCHE DU CANOË ...TAIRE
JE LE TROUVAI PRÈS DU ROCHER QU'IL M'AVAIT INDIQUÉ
MAINTENANT, IL FAISAIT SOMBRE... JE RAMAIS SANS FAIRE DE BRUIT JUSQU'AUX LUMIÈRES DU NAVIRE... PROTÉGÉ PAR UNE NAPPE DE BROUILLARD
...VOIX M'ARRIVAIENT DE LA ...E DE POUPE. DES VOIX ...MMES IVRES
SI HANDS, TU AS LA PIRE TÊTE DE COCHON DE QUARTIER-MAÎTRE QUE JE CONNAISSE !
SI ELLE NE TE PLAÎT PAS O'BRIEN JE PEUX TE TORDRE LE COU COMME CELA TU NE LA VERRAS PLUS !
COURAGE JIM ! ALLONS JETER UN COUP D'ŒIL


CE QUE JE VIS ME LAISSA SANS VOIX
C EST LE MOMENT JIM !
AU LARGE, L HISPANIOLA DESORMAIS TU N AS PLUS D ANCRE !
SUBITEMENT LIBEREE LA GOELETTE FIT UNE EMBARDEE
IL FAUT QUE JE ME CACHE, HANDS ET L AUTRE VONT SORTIR MAINTENANT QUE LE BATEAU BOUGE !
C EST BIZARRE PERSONNE NE VIENT !
DANS UN SILENCE DES PLUS COMPLET L HISPANIOLA DERIVAIT LENTEMENT LA FATIGUE EUT RAISON DE MOI JE M ENDORMIS DANS MA CACHETTE . . .
QUAND JE ME REVEILLAI ... LE SOLEIL BRILLAIT
PERSONNE QUE S EST IL PASSE ?
ALLONS VOIR OU EST HANDS
MON DIEU !
JE M ARMAI DE COURAGE
BONJOUR MONSIEUR HANDS !
JIM HAWKINS ! QUEL MAUVAIS VENT T AMÈNE ? QUE FAIS-TU LÀ ?
JE SUIS VENU ME CHARGER DU NAVIRE, MONSIEUR HANDS !

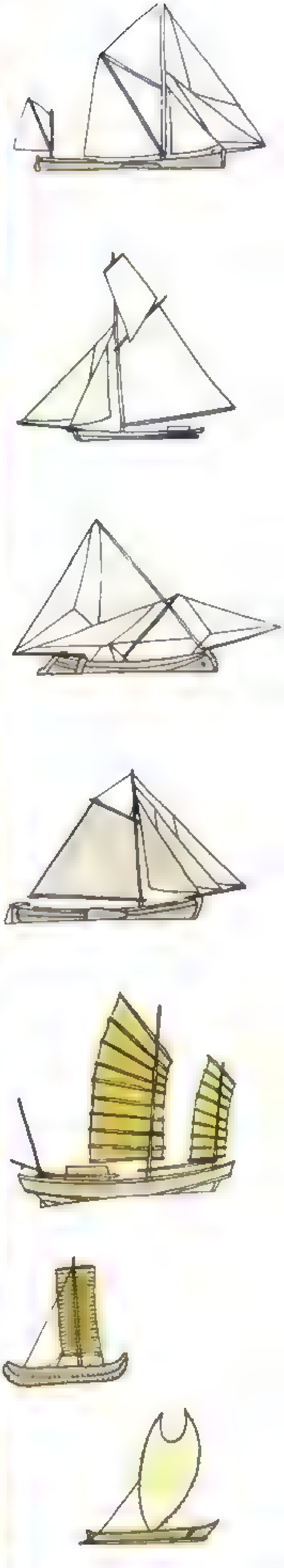
PRENDRE LE COMMANDEMENT EH ! TU PROFITES DE CE QUE SUIS BLESSE
LA PREMIÈRE CHOSE QUE JE FERAI MONSIEUR HANDS, SERA
DE BAISSER LE DRAPEAU PIRATE !
JE JETAI LA VOILURE NOIRE ET REVINS À LA CABINE
J'IMAGINE QUE TU VEUX REVENIR À LA RIVE, JIM .. JE VEUX DIRE CAPITAINE ..
OUI MAIS PAS POUR TOMBER ENTRE LES GRIFFES DE SILVER JE VEUX MOUILLER DANS QUELQUE CRIQUE POUR RÉPARER !
D'ACCORD JIM JE TE DONNERAI UN COUP DE MAIN. TU ME PASSES CE RHUM ET JE SUIS AVEC TOI !
JE SUIS BLESSÉ À LA JAMBE JE NE PEUX PAS ME METTRE DEBOUT AIDE MOI JIM !
JE VOUS AIDE MONSIEUR HANDS !
BIEN SI NOUS POUVONS ATTACHER LE GOUVERNAIL LE BATEAU AVANCERA TOUT SEUL
VOUS DÉSIREZ FAIRE ÉCHOUER LE BATEAU MONSIEUR HANDS ?
ET POURQUOI PAS ? DÉSORMAIS LE TIMON EST FIXE TROIS OU QUATRE MILLE ET NOUS NOUS ARRÊTERONS DANS QUELQUE BELLE LANGUE DE SABLE
LA GOÉLETTE PRENAIT DE LA VITESSE. HANDS SEMBLAIT TRÈS FAIBLE MAIS JE NE LE PERDAIS PAS DE VUE. S'IL AVAIT PU TUER SON COMPAGNON O'BRIEN QUE ME FERAIT-IL À MOI ?
SAIS-TU UNE CHOSE JIM ? TU ES MON ENNEMI CEPENDANT À CETTE HEURE TU TIENS LES RÊNES ET JE DOIS T'OBÉIR N'EST-CE PAS ?
C'EST CELA MONSIEUR HANDS !
BAH JE NE SAIS PAS POURQUOI JE TE PARLE JE SUIS PRÊT À LA SEULE CHOSE IMPORTANTE ACTUELLEMENT, C'EST LE RHUM DONNE MOI LA BOUTEILLE DE RHUM VEUX TU ?
JE LA LUI APPORTAI
NOUS MOUILLONS !
OU ALORS FAIS ATTENTION IL FAUT CONTRÔLER LA PROFONDEUR
IL Y A TROIS BRASSES ET
...À L'INTÉRIEUR MAIS
PETIT IMBÉCILE !
TU CROYAIS POUVOIR ME MENER PAR LE BOUT DU NEZ ? ÉCHOUONS LE NAVIRE OUI C'EST TOI QUI VAS ÉCHOUER !
COURS TANT QUE TU VOUDRAS BIEN QUE JE SOIS BLESSÉ JE T'ATTRAPERAI !

IL A RAISON IL ARRIVE À ME SUIVRE. IL M'AURA IL NE ME RESTE PLUS QU'UNE ÉCHAPPATOIRE LES CORDAGES !
BIEN QUE TU MONTES AU GRAND MÂT TU ES TOUJOURS À MA MERCI ... JE TE TIENS MON TOUT PETIT !
JE CONTINUAI À MONTER, MONTER ... JE NE POUVAI PLUS ALLER PLUS LOIN ... MAIS VITE JE ME DÉCIDAI ..
.. À SORTIR MES PISTOLETS ..
ARRÊTEZ-VOUS, MONSIEUR HANDS ! ARRÊTEZ OU JE TIRE !
ALLONS JIM NE LE PRENDS PAS COMME ÇA C'EST UNE PLAISANTERIE. REGARDE JE PRENDS LE COUTEAU ET
.. JE TE L'ENVOIE !
AH !
BANG !
BANG !
UNE DOULEUR ÉPOUVANTABLE À L'ÉPAULE .. LES PISTOLETS ME TOMBÈRENT DES MAINS MAIS ILS NE TOMBÈRENT PAS TOUS SEULS.


JE N'EUS PLUS QU'UNE SEULE PENSÉE ME SAUVER JE DESCENDIS LENTEMENT JUSQU'AU PONT L'HISPANIOLA ÉTAIT ÉCHOUÉE IL Y AVAIT QUELQUE CHOSE DE CASSÉ À BÂBORD
LE COUTEAU DE HANDS M'AVAIT SIMPLEMENT MEURTRI LA PEAU. J'ARRIVAI À LA TOMBÉE DE LA NUIT À LA LISIÈRE...
MAINTENANT AU FORTIN !
LA CLARTÉ DE LA LUNE M'AIDA À ME DIRIGER JE FUS RAPIDEMENT EN VUE DU FORTIN ..
TIENS C'EST ÉTRANGE. IL N'Y A PERSONNE DE GARDE !
DOCTEUR, CAPITAINE C'EST MOI, JIM !
UNE LUMIÈRE BRILLA
AVEC QUI ES-TU, JIM ?
SILVER !
QU'EST CE QUE JE FAIS SILVER ? JE L'ÉGORGE ?
NON ATTENDS AVANT IL FAUT LE FAIRE PARLER !
QUELLE FAÇON DE TOMBER DANS MES BRAS, HEIN JIM ! MAIS JE SUIS CONTENT DE TE VOIR, CROIS-MOI.
MAIS ET MES COMPAGNONS OÙ SONT ILS ?
À LA VÉRITÉ JIM IL Y A EU UN GRAND IMBROGLIO CE DAMNÉ HANDS A DISPARU AVEC LE NAVIRE PAR LA SUITE, TES AMIS VINRENT TRAITER...
"SILVER", ME DIRENT ILS "LE BATEAU N'EST PLUS LÀ VOUS RESTEZ SANS PROVISIONS NOUS VOUS PROPOSONS UN PACTE NOUS VOUS CÉDONS LE FORTIN ET TOUTES NOS PROVISIONS EN ÉCHANGE DE QUOI VOUS NOUS LAISSEZ PARTIR SANS NOUS MOLESTER" VOILÀ CE QU'ILS ME DIRENT...
QUE POUVAIS-JE FAIRE ? JE DUS ACCEPTER CE MARCHÉ
ET ILS NE T'ONT PAS QUESTIONNÉ À MON PROPOS ?
NON ILS ONT DIT QU'ILS NE TE VOULAIENT PLUS. QUE ÇA FAISAIT LA DEUXIÈME FOIS QUE TU LES ABANDONNAIS..
ASSEZ CAUSÉ, SILVER ! QU'ATTENDONS NOUS POUR LUI COUPER LE COU ?
AVANT DE ME TUER MISÉRABLES SACHEZ QUE C'EST MOI QUI AI DÉROBÉ LE VAISSEAU ! C'EST MOI QUI AI RETIRÉ LA CARTE DU COFFRE DE BILL ! ET C'EST MOI QUI AI PRÉVENU LE CAPITAINE DE LA MUTINERIE !
MAINTENANT NOUS POUVONS LE TUER !
DU CALME MORGAN ! RAPPELLE-TOI QUE C'EST MOI QUI COMMANDE ICI !
MAIS SILVER

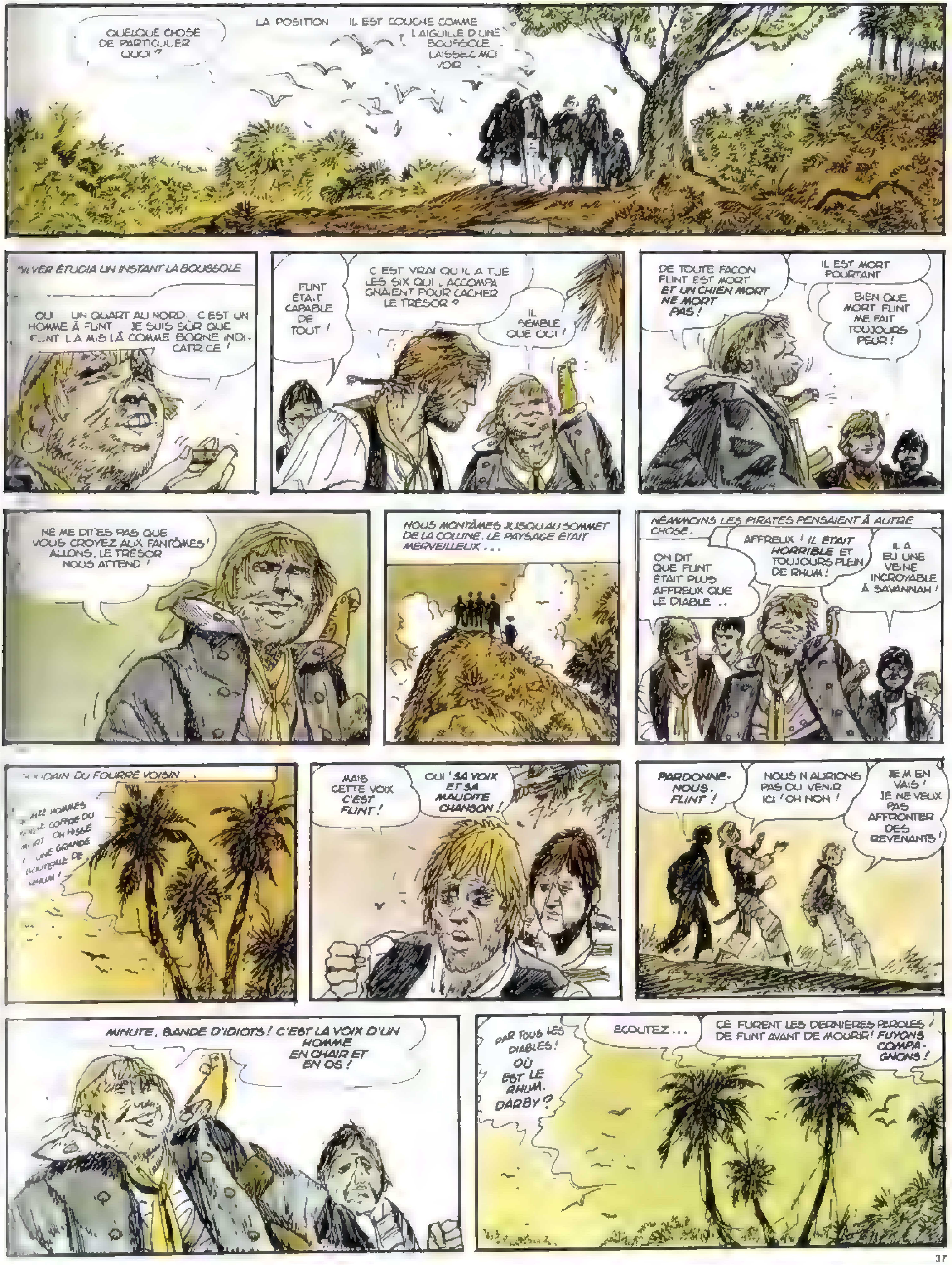


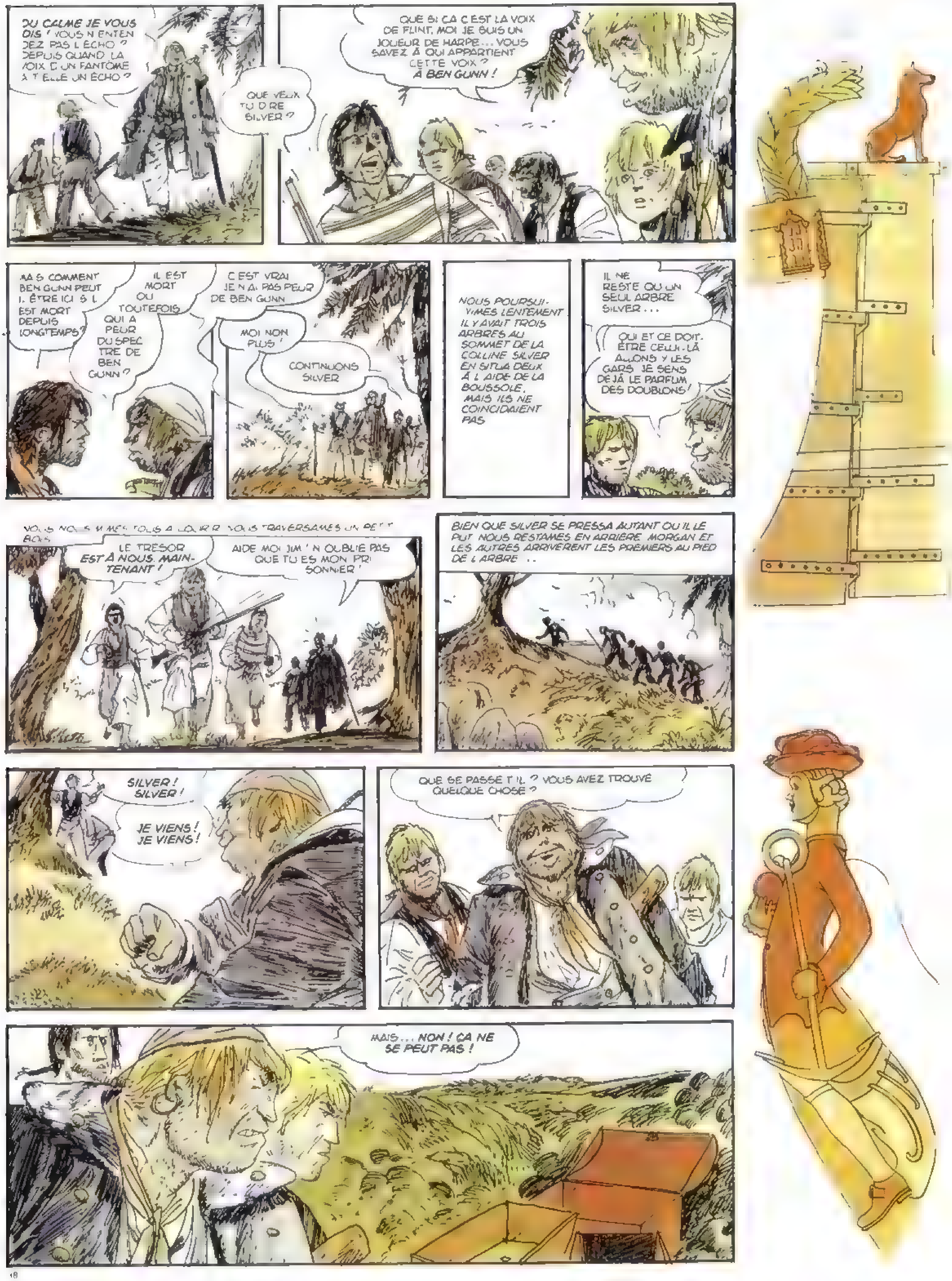
ASSEZ RONCHONNÉ ! VOUS SAVEZ QUE JIM ME PLAÎT MÊME SI IL A FAIT TOUT CE QU'IL DIT ! QUE PERSONNE NE S'AVISE DE LE TUER ! COMPRIS !
TU COMMANDES SILVER MAIS PLUS POUR LONGTEMPS.
VENEZ LES GARS ALLONS EN DÉLIBÉRER ENTRE NOUS
ALLEZ DÉLIBÉRER TOUT CE QUE VOUS VOUDREZ ! VOUS N'ÊTES PAS DES PIRATES MAIS DES POULES MOUILLÉES !
SILVER ET MOI RESTÂMES SEULS.
IL ME SEMBLE JIM QUE NOUS SOMMES DANS LES MÊMES DRAPS.
COMMENT ?
SI DANS QUELQUES MINUTES JE NE SERAI PLUS LE CHEF...
ET... ET ALORS ?
TU M'AIDERAS ET JE T'AIDERAI... À PARTIR D'AUJOURD'HUI JE RENONCE AU TRÉSOR ET JE SUIS DE VOTRE CÔTÉ... ET S'IL Y A UN PROCÈS TU FERAS DES DÉCLARATIONS EN MA FAVEUR... TU ES D'ACCORD ?
JE FERAI CE QUE JE POURRAI...
BIEN PARLÉ ! MAIS... LES VOILÀ !
PRENDS SILVER AU NOM DE TOUS !
LA MARQUE NOIRE AINSI JE SUIS DESTITUÉ... BIEN COMME VOUS VOUDREZ
MAIS... MALHEUREUX, VOUS AVEZ ARRACHÉ UNE PAGE DE LA BIBLE ! VOUS NE SAVEZ DONC PAS QUE CE N'EST PAS VALABLE ?
JE L'AI DIT
TAIS TOI !
TU ES PERDU SILVER POURQUOI ES TU ALLÉ VOIR LES ENNEMIS ? POURQUOI PROTÈGES TU LE GAMIN ?
VOUS ÊTES TOUJOURS AUSSI IDIOTS !
VOUS SAVEZ QUE SI JE PROTÈGE LE GARÇON C'EST PARCE QU'IL PEUT NOUS SERVIR D'OTAGE QUANT À MA VISITE AUX ENNEMIS REGARDEZ CE QUE J'AI EU EN ÉCHANGE
LA CARTE DE FLINT !
FAIS VOIR
MAIS... ALORS...
EXCUSE-NOUS, SILVER ! NOUS NE SAVIONS PAS !
TU ES FORT SILVER RESTONS AMIS !
CONTINUE D'ÊTRE LE CHEF SILVER !
SILVER SE FIT PRIER DURANT QUELQUES MINUTES
D'ACCORD... JE ME SACRIFIERAI POUR VOUS... MAIS FAITES MOI ENCORE UNE PAREILLE SCÈNE OU ARRACHEZ UNE AUTRE PAGE À LA BIBLE ET JE VOUS JURE QUE JE FERAI VOLER TOUTES VOS TÊTES !



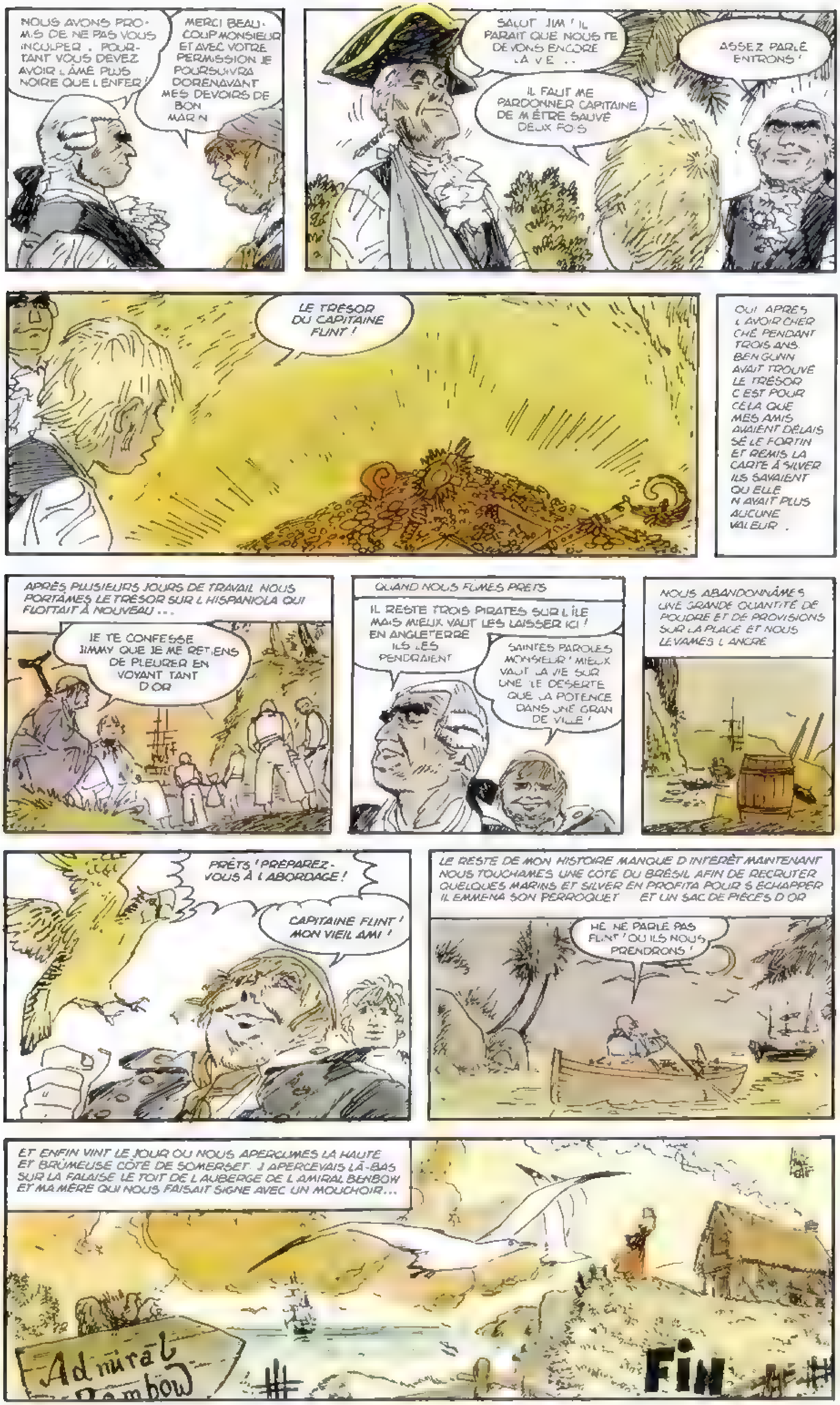
JE NE RÉUSSIS PAS À DORMIR. JE ME TROUVAIS AUX MAINS DES PIRATES ET MA VIE NE TENAIT QU'À UN FIL. POURQUOI MES COMPAGNONS AVAIENT-ILS CÉDÉ LA CARTE À SILVER? OÙ ÉTAIENT-ILS? ET POURQUOI AVAIENT-ILS RENONCÉ À LUTTER?
HÉ, DU FORTIN! JE SUIS LÀ!
MAIS... C'EST LA VOIX DU DOCTEUR!
TU AS DEVINÉ JIM. LE DOCTEUR VIENT S'OCCUPER DE TOM QUI EST BLESSÉ. C'EST CE QUE NOUS AVONS CONCLU DANS NOTRE TRAITÉ.
VOUS NE SAVEZ PAS DOCTEUR QUI NOUS AVONS ICI? EH BIEN JIM HAWKINS!
COMMENT? JIM EST LÀ?
JE VOUDRAIS LUI PARLER!
ENTENDU. TOUTEFOIS VOYEZ TOM AVANT, HEIN?
LE DOCTEUR ENTRA, ME SALUA BRIÈVEMENT AVEC LA TÊTE, PUIS SE PENCHA SUR LE MALADE...
PUIS...
ÉCOUTEZ SILVER... LAISSEZ-MOI MAINTENANT PARLER AVEC LE GARÇON!
NE VOUS FÂCHEZ PAS DOCTEUR. CE N'EST PAS PAR MANQUE DE CONFIANCE. NÉANMOINS JE VOUDRAIS QUE JIM ME JURE QU'IL N'ESSAYERA PAS DE S'ENFUIR...
JE SAIS DOCTEUR MAIS...
TU N'AURAIS PAS DÛ T'ÉCHAPPER. TU SAVAIS QUE LE CAPITAINE ÉTAIT MALADE!
OUI DOCTEUR... MAINTENANT JE SUIS PUNI. À N'IMPORTE QUEL MOMENT ILS PEUVENT ME TUER. SILVER EST MON UNIQUE CHANCE.
JE NE TIENS PAS À MOURIR. S'ILS ME TORTURENT JE NE SAIS SI...
S'ILS TE TORTURENT? POURQUOI TE TORTURERAIENT-ILS?
POUR QUE JE LEUR DISE OÙ EST CACHÉE L'HISPANIOLA.
ALORS... C'EST TOI QUI L'AS EMMENÉE? COMMENT AS-TU FAIT MON GARÇON?
JE VOUS LE DIRAI TOUT À L'HEURE. DITES-MOI POURQUOI.
TU NOUS AS SAUVÉ LA VIE, JIM! PARDONNE-MOI CE QUE JE VIENS DE TE DIRE!
FINI DE DISCUTER, DOCTEUR? VOUS SAVEZ DÉSORMAIS OÙ EN SONT LES CHOSES, N'EST-CE PAS?
C'EST CELA SILVER. ET JE TE DONNE UN CONSEIL.
...

VOUS SAVEZ DOCTEUR QUELLE TROUPE DE COMPAGNONS J'AI... SI VOUS POUVIEZ CONNAÎTRE LEURS PROJETS
JE REGRETTE SILVER, CE N'EST PAS POSSIBLE. BONNE CHANCE, JIM !
EH, SILVER ! LE DÎNER EST PRÊT !
ALLONS-Y, JIM ET NE ME QUITTE PAS ! TU SAIS QUE NOUS JOUONS NOS TÊTES ?
OUI JE LE SAIS !
PENDANT LE REPAS JE NE PUS PENSER À AUTRE CHOSE POURQUOI MES AMIS AGISSAIENT ILS AINSI ? POURQUOI AVAIENT ILS RENONCÉ AU TRÉSOR ? ET POURQUOI M'AVAIENT ILS ABANDONNÉ ?
C'EST BIEN LES GARS. NOTRE VENTRE EST REMPLI ET LA CARTE EST ON NE PEUT PLUS CLAIRE. ÇA VOUS DIRAIT D'ALLER TOUT DE SUITE VOUS OCCUPER DU TRÉSOR DE FLINT ?
ALLONS-Y !
TOUS À LA CHALOUPE.. DESCENDONS JUSQU'À CE POINT. UNE FOIS LÀ, NOUS SUIVRONS LES INDICATIONS DE LA CARTE !
NOUS EMBARQUÂMES TOUS ET SPÉCIALEMENT SILVER, AVAIENT L'AIR HEUREUX D'ÉCOLIERS EN VACANCES
LE TRÉSOR DOIT ÊTRE LÀ-BAS ENTRE CES ARBRES !
SOUDAIN
SILVER ! LES GARS ! VENEZ VITE !
LE TRÉSOR ! LE TRÉSOR !
DU CALME. LE TRÉSOR NE PEUT PAS ÊTRE ICI !
COURONS VITE !
NOUS COURÛMES MAIS SILVER AVAIT RAISON. IL NE S'AGISSAIT PAS DU TRÉSOR
OH C'EST UN SQUELETTE !
EH ! QU'EN DITES VOUS ?
D'APRÈS LES RESTES DE CORDES, CE DEVAIT ÊTRE UN MARIN...
ET QUI CROYAIS TU RENCONTRER ? UN ÉVÊQUE ? MAIS... UN INSTANT ! VOUS NE LUI TROUVEZ RIEN DE SPÉCIAL ?


QUELQUE CHOSE DE PARTICULIER QUOI ?
LA POSITION
IL EST COUCHÉ COMME L'AIGUILLE D'UNE BOUSSOLE LAISSEZ MOI VOIR
SILVER ÉTUDIA UN INSTANT LA BOUSSOLE
OUI UN QUART AU NORD. C'EST UN HOMME À FLINT. JE SUIS SÛR QUE FLINT L'A MIS LÀ COMME BORNE INDICATRICE !
FLINT ÉTAIT CAPABLE DE TOUT !
C'EST VRAI QU'IL A TUÉ LES SIX QUI L'ACCOMPAGNAIENT POUR CACHER LE TRÉSOR ?
IL SEMBLE QUE OUI !
DE TOUTE FAÇON FLINT EST MORT ET UN CHIEN MORT NE MORT PAS !
IL EST MORT POURTANT
BIEN QUE MORT FLINT ME FAIT TOUJOURS PEUR !
NE ME DITES PAS QUE VOUS CROYEZ AUX FANTÔMES ! ALLONS, LE TRÉSOR NOUS ATTEND !
NOUS MONTÂMES JUSQU'AU SOMMET DE LA COLLINE. LE PAYSAGE ÉTAIT MERVEILLEUX...
NÉANMOINS LES PIRATES PENSAIENT À AUTRE CHOSE.
ON DIT QUE FLINT ÉTAIT PLUS AFFREUX QUE LE DIABLE..
AFFREUX ! IL ÉTAIT HORRIBLE ET TOUJOURS PLEIN DE RHUM !
IL A EU UNE VEINE INCROYABLE À SAVANNAH !
DAIN DU FOURRÉ VOISIN
HOMMES COFFRE DU OH HISSE UNE GRANDE BOUTEILLE DE RHUM !
MAIS CETTE VOIX C'EST FLINT !
OUI ! SA VOIX ET SA MAUDITE CHANSON !
PARDONNE-NOUS, FLINT !
NOUS N'AURIONS PAS DÛ VENIR ICI ! OH NON !
JE M'EN VAIS ! JE NE VEUX PAS AFFRONTER DES REVENANTS !
MINUTE, BANDE D'IDIOTS ! C'EST LA VOIX D'UN HOMME EN CHAIR ET EN OS !
PAR TOUS LES DIABLES ! OÙ EST LE RHUM, DARBY ?
ÉCOUTEZ...
CE FURENT LES DERNIÈRES PAROLES DE FLINT AVANT DE MOURIR ! FUYONS COMPAGNONS !


DU CALME JE VOUS DIS ! VOUS N'ENTENDEZ PAS L'ÉCHO ? DEPUIS QUAND LA VOIX D'UN FANTÔME A-T-ELLE UN ÉCHO ?
QUE VEUX TU DIRE SILVER ?
QUE SI ÇA C'EST LA VOIX DE FLINT, MOI JE SUIS UN JOUEUR DE HARPE... VOUS SAVEZ À QUI APPARTIENT CETTE VOIX ? À BEN GUNN !
MAIS COMMENT BEN GUNN PEUT-IL ÊTRE ICI S'IL EST MORT DEPUIS LONGTEMPS ?
IL EST MORT OUI TOUTEFOIS
QUI A PEUR DU SPECTRE DE BEN GUNN ?
C'EST VRAI JE N'AI PAS PEUR DE BEN GUNN
MOI NON PLUS !
CONTINUONS SILVER
NOUS POURSUIVÎMES LENTEMENT. IL Y AVAIT TROIS ARBRES AU SOMMET DE LA COLLINE. SILVER EN SITUA DEUX À L'AIDE DE LA BOUSSOLE, MAIS ILS NE COINCIDAIENT PAS
IL NE RESTE QU'UN SEUL ARBRE SILVER...
OUI ET CE DOIT ÊTRE CELUI-LÀ. ALLONS-Y LES GARS. JE SENS DÉJÀ LE PARFUM DES DOUBLONS !
NOUS NOUS MÎMES TOUS À COURIR. NOUS TRAVERSÂMES UN PETIT BOIS
LE TRÉSOR EST À NOUS. MAINTENANT !
AIDE-MOI JIM ! N'OUBLIE PAS QUE TU ES MON PRISONNIER !
BIEN QUE SILVER SE PRESSA AUTANT QU'IL LE PUT, NOUS RESTÂMES EN ARRIÈRE. MORGAN ET LES AUTRES ARRIVÈRENT LES PREMIERS AU PIED DE L'ARBRE...
SILVER ! SILVER !
JE VIENS ! JE VIENS !
QUE SE PASSE-T-IL ? VOUS AVEZ TROUVÉ QUELQUE CHOSE ?
MAIS... NON ! ÇA NE SE PEUT PAS !

VIDE ! COMPLETEMENT VIDE !
MAIS C'EST IMPOSSIBLE !
QUELQU'UN DOIT L'AVOIR !
UNE GUINÉE ! VOILÀ LE TRÉSOR QUE TU NOUS AS PROMIS SILVER ?
ÉCOUTEZ LES GARS
NOUS T'AVONS TROP ÉCOUTÉ TRAÎTRE ! NOUS ALLONS TE FAIRE SAUTER LA CERVELLE ! À TOI ET AU GOSSE !
LIQUIDONS-LES COMPA... AHHH !
CRACK !
CRACK
BANG !
DOUCEMENT ET HAUT LES MAINS !
CEPENDANT LES PIRATES SURVIVANTS PRIRENT LA FUITE
DOCTEUR !
DOCTEUR ! JUSTE À TEMPS !
INTERVENTION VA ÊTRE PLUS DOCTEUR VERMINE
JE VOUS DÉFENDS SILVER DE TRAITER AINSI QUELQU'UN D'AUTRE QUE VOUS !
EH.. REGARDEZ QUI EST LÀ ! BEN GUNN ! TU N'ÉTAIS DONC PAS MORT ?
HI HI ! BONJOUR MONSIEUR SILVER ! VOUS ALLEZ BIEN ?
HI HI ! J'AI TROUVÉ LE TRÉSOR DE FLINT ET JE L'AI EMPORTÉ DANS MA GROTTE !
VOYEZ CE FRIPON ! C'EST TOI QUI A CHANTÉ HEIN ? TU PENSAIS NOUS EFFRAYER !
IL A FAIT POUR VOUS PERDRE DU TEMPS CELA GRAY ET MOI PU NOUS POSTER DE L'ARBRE
ALORS BEN, MON AMI IL FAUT QUE JE VOUS EN REMERCIE !
PEU DE TEMPS APRÈS NOUS ARRIVÂMES À LA GROTTE DE BEN GUNN C'EST LÀ QUE MES COMPAGNONS S'ÉTAIENT RÉFUGIÉS EN QUITTANT LE FORTIN.
LE COMTE NOUS SOUHAITA LA BIENVENUE
QUELLE JOIE DE TE REVOIR JIM !
MONSIEUR LE COMTE CAPITAINE SMOLLETT !
MES RESPECTS MESSIEURS
VOUS POUVEZ LES GARDER POUR VOUS SILVER !


NOUS AVONS PROMIS DE NE PAS VOUS INCULPER . POURTANT VOUS DEVEZ AVOIR L'ÂME PLUS NOIRE QUE L'ENFER !
MERCI BEAUCOUP MONSIEUR ET AVEC VOTRE PERMISSION JE POURSUIVRA DORÉNAVANT MES DEVOIRS DE BON MARIN
SALUT JIM ! IL PARAIT QUE NOUS TE DEVONS ENCORE LA VIE ..
IL FAUT ME PARDONNER CAPITAINE DE M'ÊTRE SAUVÉ DEUX FOIS
ASSEZ PARLÉ ENTRONS !
LE TRÉSOR DU CAPITAINE FLINT !
OUI APRÈS L'AVOIR CHERCHÉ PENDANT TROIS ANS BEN GUNN AVAIT TROUVÉ LE TRÉSOR C'EST POUR CELA QUE MES AMIS AVAIENT DÉLAISSÉ LE FORTIN ET REMIS LA CARTE À SILVER ILS SAVAIENT QU'ELLE N'AVAIT PLUS AUCUNE VALEUR .
APRÈS PLUSIEURS JOURS DE TRAVAIL NOUS PORTÂMES LE TRÉSOR SUR L'HISPANIOLA QUI FLOTTAIT À NOUVEAU ...
JE TE CONFESSE JIMMY QUE JE ME RETIENS DE PLEURER EN VOYANT TANT D'OR
QUAND NOUS FÛMES PRÊTS
IL RESTE TROIS PIRATES SUR L'ÎLE MAIS MIEUX VAUT LES LAISSER ICI ! EN ANGLETERRE ILS LES PENDRAIENT
SAINTES PAROLES MONSIEUR ! MIEUX VAUT LA VIE SUR UNE ÎLE DÉSERTE QUE LA POTENCE DANS UNE GRANDE VILLE !
NOUS ABANDONNÂMES UNE GRANDE QUANTITÉ DE POUDRE ET DE PROVISIONS SUR LA PLAGE ET NOUS LEVÂMES L'ANCRE
PRÊTS ! PRÉPAREZ-VOUS À L'ABORDAGE !
CAPITAINE FLINT ! MON VIEIL AMI !
LE RESTE DE MON HISTOIRE MANQUE D'INTÉRÊT MAINTENANT NOUS TOUCHÂMES UNE CÔTE DU BRÉSIL AFIN DE RECRUTER QUELQUES MARINS ET SILVER EN PROFITA POUR S'ÉCHAPPER IL EMMENA SON PERROQUET ET UN SAC DE PIÈCES D'OR
HÉ NE PARLE PAS FLINT ! OU ILS NOUS PRENDRONS !
ET ENFIN VINT LE JOUR OÙ NOUS APERÇÛMES LA HAUTE ET BRUMEUSE CÔTE DE SOMERSET. J'APERCEVAIS LÀ-BAS SUR LA FALAISE LE TOIT DE L'AUBERGE DE L'AMIRAL BENBOW ET MA MÈRE QUI NOUS FAISAIT SIGNE AVEC UN MOUCHOIR...
Admiral Benbow
FIN

ROBERT LOUIS STEVENSON

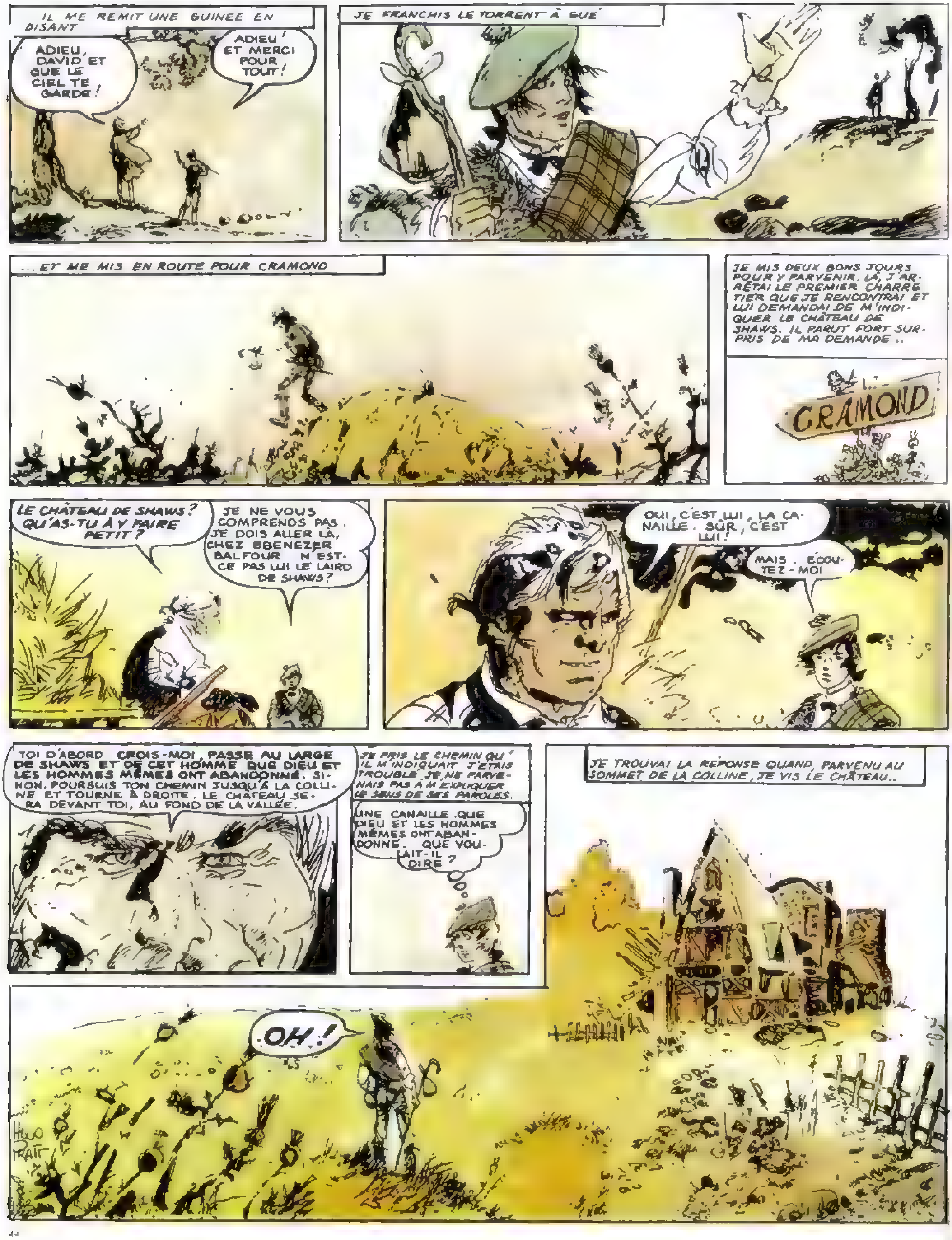
HUGO PRATT

David Balfour

Traduction : Barbara Graille
Couleurs : Anne Pratt
Lettrage : Katel Postic

LES HUMANOIDES ASSOCIES

JE COMMENCE LE RÉCIT DE MES AVENTURES EN CETTE MATINÉE DE JUIN DE L'AN 1751, CELLE OÙ POUR LA DERNIÈRE FOIS JE FERMAI À DOUBLE TOUR LA PORTE DE LA DEMEURE PATERNELLE LE SOLEIL BRILLAIT DÉJÀ
JE ME MIS EN ROUTE, LE CŒUR SERRÉ. JE N'AVAIS PLUS NI PÈRE NI MÈRE. QU'ALLAIS JE DEVENIR?
ARRIVÉ AU PRESBYTÈRE, UNE VOIX ME TIRA DE MES SOMBRES PENSÉES
BONJOUR, DAVID, MON PETIT!
OH! MONSIEUR CAMPBELL BONJOUR!
TU ES PRÊT, JE VOIS BIEN JE VAIS T'ACCOMPAGNER JUSQU'AU GUÉ ET JE T'INDIQUERAI LA ROUTE
MERCI, MONSIEUR
APRÈS AVOIR MARCHÉ EN SILENCE LE RÉVÉREND DIT
ES TU TRISTE DE QUITTER CE PAYS DAVID?
TON PÈRE … BON CHRÉT… À PENSÉ
OUI, MONSIEUR MAIS MON PÈRE ET MA MÈRE SONT MORTS ET JE VOIS BIEN QUE JE NE PEUX VIVRE SEUL
ET AVANT DE MOURIR, IL M'A CONFIÉ CETTE LETTRE-CI EN DISANT QU'IL TE FAUDRAIT LA REMETTRE AU CHÂTEAU DE SHAWS, NON LOIN DE CRAMOND
SHAWS! EST CE LÀ QUE JE DOIS ALLER? QU'AI-JE À VOIR AVEC LE CHÂTEAU DE SHAWS?!
JE N'EN SAIS TROP RIEN, MAIS ENFIN PRENDS LA LETTRE CONFIÉE PAR TON PÈRE
«À EBENEZER BALFOUR DE SHAWS, ESQUIRE EN SON CHÂTEAU DE SHAWS, POUR LUI ÊTRE REMISE PAR MON FILS BALFOUR»
EBENEZER BALFOUR DE SHAWS!
LE NOM DE CETTE FAMILLE EST CELUI QUE TU PORTES. C'EST UN PARENT DAVID!
MAIS NON.
MON PÈRE NE M'A JAMAIS PARLÉ DE CES PARENTS IL N'EN AVAIT PAS ET MOI NON PLUS!
ALLONS, ALLONS NOUS AVONS TOUS DES PARENTS LE NOM N'EST-IL PAS LE MÊME, DAVID?
DES PARENTS À SHAWS, MON PÈRE M'EN AURAIT PARLÉ!
BIEN, C'EST ASSEZ DAVID D'AILLEURS NOUS VOICI ARRIVÉS AU TORRENT AH! MES RHUMATISMES, AIDE-MOI PLUTÔT À M'ASSEOIR
LE RÉVÉREND S'ASSIT, SOUPIRA LÉGÈREMENT ET DIT
UNE NOUVELLE VIE T'ATTEND TU VAS DANS UNE GRANDE MAISON, CHEZ UN LAIRD CAR DE TOI BIEN, NE NOUS FAIT PAS HONTE, DAVID, NE NOUS FAIT PAS HONTE, À TES PARENTS COMME À MOI...
ENTRE TEMPS, LE SOLEIL S'ÉTAIT LEVÉ LE BON RÉVÉREND CAMPBELL ME FIT ENCORE QUELQUES RECOMMANDATIONS



IL ME REMIT UNE GUINEE EN DISANT
ADIEU, DAVID ET QUE LE CIEL TE GARDE !
ADIEU ! ET MERCI POUR TOUT !
JE FRANCHIS LE TORRENT À GUÉ
... ET ME MIS EN ROUTE POUR CRAMOND
JE MIS DEUX BONS JOURS POUR Y PARVENIR. LÀ, J'ARRÊTAI LE PREMIER CHARRETIER QUE JE RENCONTRAI ET LUI DEMANDAI DE M'INDIQUER LE CHÂTEAU DE SHAWS. IL PARUT FORT SURPRIS DE MA DEMANDE ..
CRAMOND
LE CHÂTEAU DE SHAWS ? QU'AS-TU À Y FAIRE PETIT ?
JE NE VOUS COMPRENDS PAS. JE DOIS ALLER LÀ, CHEZ EBENEZER BALFOUR. N'EST-CE PAS LUI LE LAIRD DE SHAWS ?
OUI, C'EST LUI, LA CANAILLE. SÛR, C'EST LUI !
MAIS... ÉCOUTEZ-MOI
TOI D'ABORD. CROIS-MOI, PASSE AU LARGE DE SHAWS ET DE CET HOMME QUE DIEU ET LES HOMMES MÊMES ONT ABANDONNÉ. SINON, POURSUIS TON CHEMIN JUSQU'À LA COLLINE ET TOURNE À DROITE. LE CHÂTEAU SERA DEVANT TOI, AU FOND DE LA VALLÉE.
JE PRIS LE CHEMIN QU'IL M'INDIQUAIT. J'ÉTAIS TROUBLÉ. JE NE PARVENAIS PAS À M'EXPLIQUER LE SENS DE SES PAROLES.
UNE CANAILLE QUE DIEU ET LES HOMMES MÊMES ONT ABANDONNÉ. QUE VOULAIT-IL DIRE ?
JE TROUVAI LA RÉPONSE QUAND, PARVENU AU SOMMET DE LA COLLINE, JE VIS LE CHÂTEAU..
OH !
HUGO PRATT

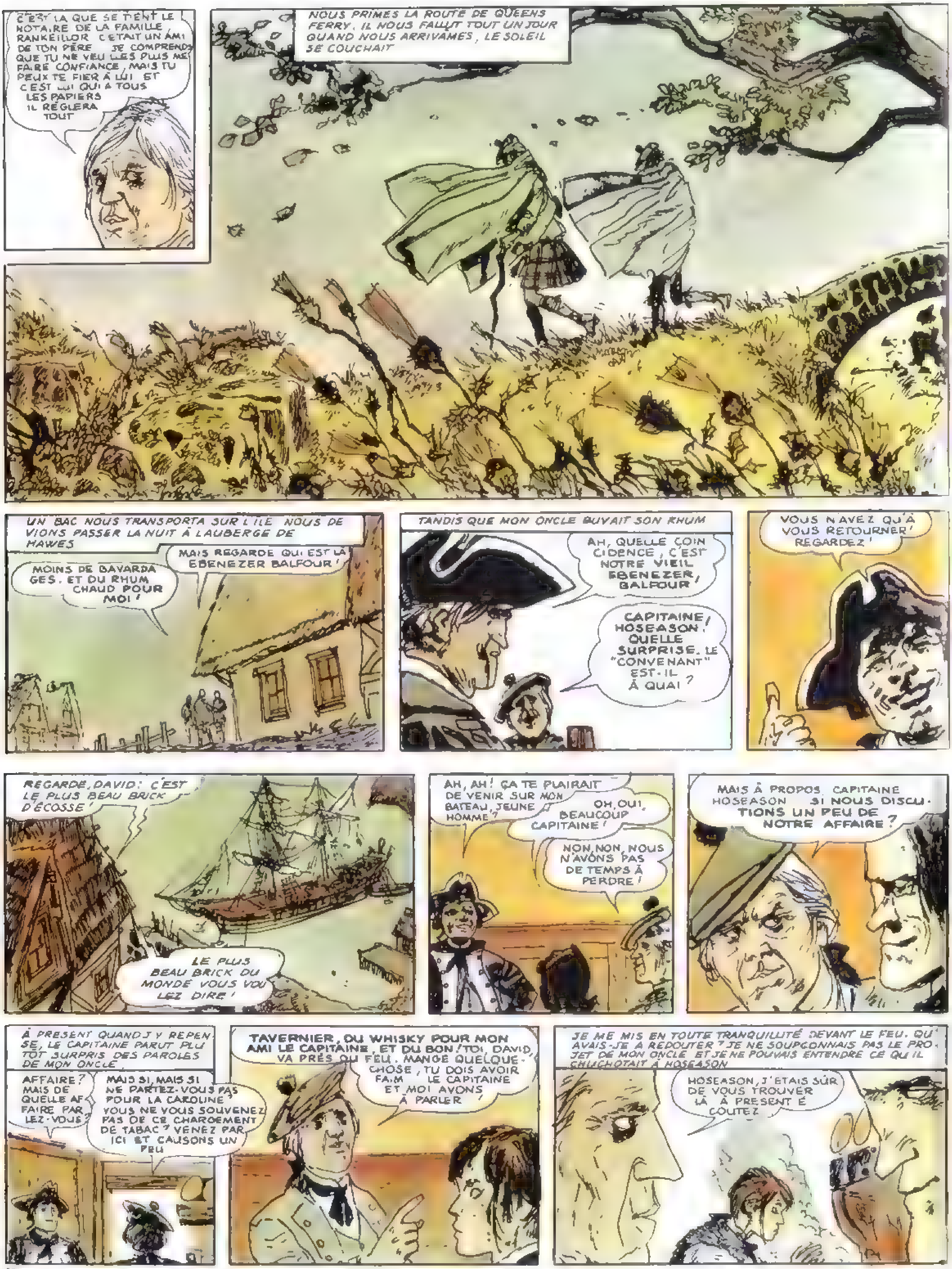
"LE MOINS QU'ON EN PÛT DIRE C'ÉTAIT QUE LE CHÂTEAU ÉTAIT SINISTRE ET LUGUBRE.
JE ME RESSAISIS POURTANT ET M'A VANÇAI DANS CETTE CAMPAGNE DÉSERTE VERS LA SILENCIEUSE ET SOMBRE DEMEURE
MON DIEU QUE C'EST TRISTE ICI !
ALLONS COURAGE, DAVID IL Y A SÛREMENT QUELQU'UN !
UNE PORTE .. EH BIEN, FRAPPONS !
COMME AUCUNE RÉPONSE NE ME PARVENAIT, JE FRAPPAI ENCORE
TOC TOC !
EH ! Y A T IL QUELQU'UN DANS CETTE MAISON ?
N'Y A T'IL PERS...
OH !
ATTENTION À TOI, GARÇON. CE TROMBLON EST CHARGÉ. QUE VEUX TU ?
JE SUIS ICI POUR REMETTRE UNE LETTRE, MONSIEUR
UNE LETTRE À QUI ?
À MONSIEUR EBENEZER BALFOUR
AH ! OUI ! ET QUI M'ENVOIE CETTE LETTRE ? ET COMMENT TE NOMMES-TOI ?
JE M'APPELLE DAVID BALFOUR LA LETTRE, C'EST MON PÈRE ALEXANDRE BALFOUR QUI VOUS L'ENVOIE
AH ! TON PÈRE. JE COMPRENDS ! IL EST MORT N'EST-CE PAS ?
IL L'EST, EN EFFET, MONSIEUR. SI VOUS VOULIEZ PRÉVENIR M. EBENEZER BALFOUR
IL N'Y A PERSONNE À AVISER !
DONNE MOI CETTE LETTRE JE SUIS EBENEZER BALFOUR LE FRÈRE DE TON PÈRE ET DONC, TON ONCLE ENTRE, DAVID
SURPRIS ET DÉCONTENANCÉ, J'ENTRAI. MON ONCLE EBENEZER REFERMA LA PORTE DERRIÈRE MOI...
AVANCE ET VA JUSQU'À LA CUISINE, MAIS VEILLE À NE TOUCHER À RIEN, DAVID !
OUI OUI MONSIEUR
DU MOINS UN BON FEU CLAIR Y BRÛLAIT ET SUR LA TABLE, DE LA SOUPE
DONNE-MOI TA LETTRE. ET SI TU AS FAIM, MANGE MAIS PAS TOUT, C'EST MA SOUPE
LA VOICI

JE MANGEAI UN PEU DE PORRIDGE ET PENDANT QUE MON ONCLE LISAIT SA LETTRE PRÈS DU FEU, JE L'EXAMINAI À LA DÉROBÉE
QUAND SOUDAIN IL JETA LA LETTRE DANS LE FEU.
OH NON! QU'AVEZ-VOUS FAIT?
QUOI?
C'ETAIT LA LETTRE DE MON PÈRE!
ET ALORS? POUR QUI ETAIT-ELLE, POUR TOI OU POUR MOI? JE FAIS CE QUI ME PLAIT! AS-TU COMPRIS? SINON, VOICI MA PORTE!
OUI, EN EFFET, IL VAUT MIEUX QUE JE M'EN AILLE, CAR NOUS NE SOMMES PAS FAITS POUR NOUS ENTENDRE!
ALLONS, ALLONS DAVID, UN INSTANT!
JE NE SUIS PAS UN MAUVAIS BOUGRE, MAIS LA SOLITUDE ET D'AVOIR REVU L'ÉCRITURE DE MON PETIT ALEXANDRE M'A BOULEVERSÉ NE T'EN VA PAS RESTE
TU SAIS ON PEUT DIRE QUE C'EST MOI QUI L'AI ÉLEVÉ EN MA QUALITÉ D'AÎNÉ ET D'HÉRITIER DE CETTE MAISON, JE LUI AURAIS OFFERT L'HOSPITALITÉ ICI S'IL L'AVAIT DÉSIRÉ
BIEN, ONCLE EBENEZER, JE REGRETTE DE VOUS AVOIR PARLÉ AINSI!
L'AFFAIRE EST CLOSE, DAVID. VIENS PLUTÔT SI TU AS MANGÉ TU DOIS AVOIR SOMMEIL
OUI, JE SUIS FATIGUÉ
JE VAIS TE MONTRER TA CHAMBRE
IL ME PRÉCÉDA DANS LE CORRIDOR, AVANÇANT À TÂTONS DANS L'OBSCURITÉ JUSQU'À UNE PORTE
VOICI TA CHAMBRE. MON PETIT FRÈRE, C'EST À DIRE ALEXANDRE, TON PÈRE, Y DORMAIT SOUVENT. J'ESPÈRE QUE TU T'Y PLAIRAS
JE SUIS SÛR, ONCLE EBENEZER, QU'ELLE ME CONVIENDRA AUSSI
OH TOUS CES LIVRES
C'ETAIENT LES MIENS. BON JE RETOURNE EN BAS, DAVID. REPOSE-TOI BIEN. BONNE NUIT ET À DEMAIN!
IL PARTIT ET JE RESTAI SEUL. DE MA VIE JE N'AVAIS VU AUTANT DE LIVRES. J'EN PRIS UN AU HASARD
JE VAIS LIRE QUELQUES PAGES AVANT DE DORMIR
DRYDEN
TIENS ON A ECRIT À QUI?
DRYDEN

EBENEZER SHAWS A PRETENDU À DAVID QU'IL ÉTAIT LE FRÈRE AINÉ OR UNE DÉDICACE TRACÉE DE LA BELLE ÉCRITURE DU PÈRE DE DAVID PARAIT LE CONTREDIRE
À MON PETIT FRÈRE
AH! ONCLE EBENEZER, IL FAUDRA M'EXPLIQUER TOUT CECI!
JE ME PRÉCIPITAI EN BAS ET SANS AUTRES FORMES, J'ENTRAI.
ONCLE EBENEZER, VOUS AVEZ DIT QUE MON PÈRE ÉTAIT PLUS JEUNE QUE VOUS N'EST-CE PAS?
EH! QU'Y A-T-IL? OUI, OUI, MON PETIT FRÈRE, POURQUOI?
ET ALORS, COMMENT M'EXPLIQUEZ-VOUS CECI?
MISÉRABLE, DONNE-MOI CE LIVRE!
IL FUT PLUS PROMPT QUE MOI ET M'ARRACHA LE LIVRE
QU'IL AILLE AU DIABLE!
ONCLE EBENEZER!
DES NÈFLES, OUI! NE TE MÊLE PAS DE CE QUI NE TE REGARDE PAS! COMPRIS?
LÂCHEZ CECI, ONCLE EBENEZER SINON...
JE VOUS AI DIT DE LE LÂCHER!
OH, MON DIEU, IL NE FAUT PAS SE PARLER AINSI, DAVID!
JE LE REGRETTE MON ONCLE
JE NE VEUX QUE TON BIEN, DAVID! EN VÉRITÉ, J'AI VOULU TE METTRE À L'ÉPREUVE OUI, TON PÈRE ÉTAIT NOTRE AINÉ
MAIS ALORS
ET BIEN ALORS... EN MOURANT, TON PÈRE T'A FAIT HÉRITIER DE TOUT LE DOMAINE! LE CHÂTEAU, LES TERRES ET CETERA... TU PEUX TOUT PRENDRE, C'EST TON DROIT, ET ME RENVOYER D'ICI DAVID, MON PETIT, TU NE VAS PAS CHASSER UN VEILLARD MALADE COMME MOI, HEIN?
IL ME REGARDAIT AVEC DES YEUX ROUGIS ET ME FAISAIT VRAIMENT PITIÉ
OH, NON BIEN SÛR, ONCLE EBENEZER!
MERCI, MON PETIT. JE LE SAVAIS... À PRÉSENT JE VAIS TE DONNER LA PREUVE QUE TU ES BIEN ICI LE MAÎTRE... REGARDE
TU VOIS, JE TIRE DE CETTE CASSETTE TOUT L'OR QUE JE POSSÈDE!
OH!
CINQUANTE LIVRES STERLING OR! NATURELLEMENT LE RESTE EST À LA BANQUE! NOUS IRONS DEMAIN... SI, SI MON GARÇON. ET DOCUMENTS EN MAINS, TU POURRAS JUGER DE TA SITUATION
MAIS QUELS DOCUMENTS?
LES ACTES, DAVID, LES ACTES. ILS SONT DANS UN COFFRE, EN HAUT DE LA TOUR, AU FOND D'UN COFFRE! J'IRAIS BIEN LES CHERCHER MAIS CE COFFRE EST LOURD POUR UN VIEILLARD
JE PEUX ALLER LES CHERCHER SI VOUS LE DÉSIREZ

UNE BOUGIE, ET POURQUOI ?
EXCELLENTE IDÉE ! TU LES AURAS PLUS TÔT ! MAIS POUR ACCÉDER À LA TOUR, TU DOIS SORTIR. EN EFFET, DE CE CÔTÉ-CI, LA MAISON N'A PAS ÉTÉ ACHEVÉE.
D'ACCORD MAIS DONNEZ MOI UNE BOUGIE !
PAS DE DÉPENSES INUTILES CHEZ MOI ! TU N'AURAS QU'À LONGER LE MUR POUR TROUVER L'ESCALIER. UN BEL ESCALIER EN COLIMAÇON QUI GRIMPE LE LONG DE LA TOUR. MAIS SOIS TRANQUILLE, TU TROUVERAS DANS LA PIÈCE DU HAUT ET LA BOUGIE ET LE BRIQUET
COMME VOUS VOULEZ !
JE SORTIS. J'AVANÇAI DANS UNE NUIT D'ENFER. UN VENT VIOLENT SOUFFLAIT EN RASANT LE VIEUX MUR. JE PARVINS À TROUVER LA PORTE DE LA TOUR ET L'ESCALIER
JE ME MIS À GRAVIR LES MARCHES, DOUCEMENT, EN ME TENANT AU MUR.
AÏE, JE NE VOIS MÊME PAS LE BOUT DE MON NEZ
JE PROGRESSAIS LENTEMENT. SOUDAIN JE SENTIS UNE RAFALE DE VENT SUR MON VISAGE
QUEL VENT ! IL DOIT Y AVOIR UNE FENÊTRE OUVERTE !
ALORS UNE LUMIÈRE PROVIDENTIELLE ILLUMINA LA NUIT... JE VIS OÙ JE ME TROUVAIS.
OH ! MON DIEU !
JE M'ÉTAIS TROUVÉ À UN CHEVEU DE LA MORT. ENCORE UN PAS ET JE SERAIS TOMBÉ EN BAS
AH ! CE MAUDIT VIEILLARD M'A ENVOYÉ ICI POUR Y MOURIR. MAIS À PRÉSENT, IL DEVRA COMPTER AVEC MOI !

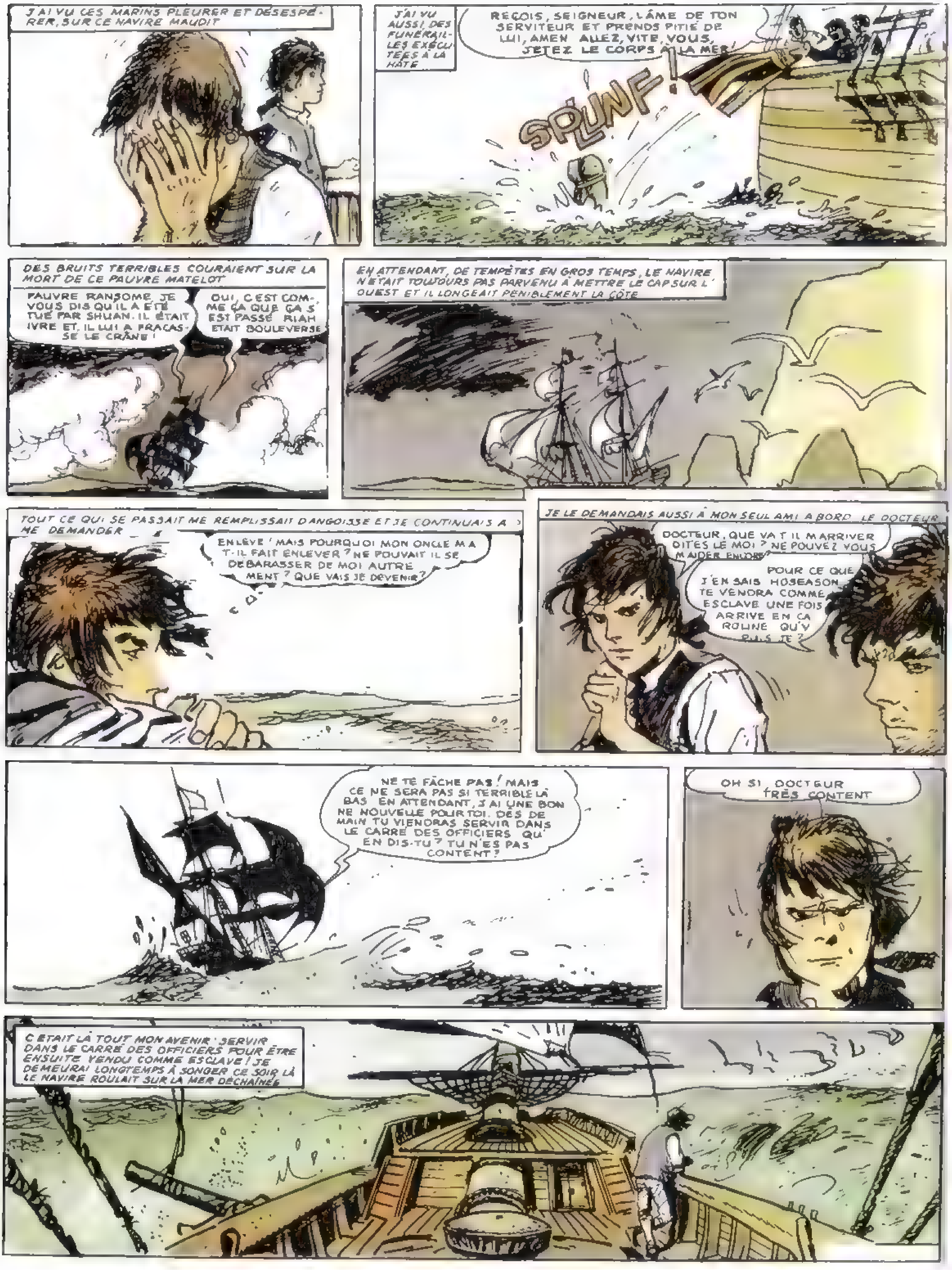
L'ONCLE EBENEZER A EXPOSÉ DAVID À UNE MORT CERTAINE MAIS LE JEUNE GARÇON S'EST ARRÊTÉ JUSTE À TEMPS POUR NE PAS TOMBER DU HAUT DE L'ESCALIER
JE REDESCENDIS PRÉCIPITAMMENT L'ESCALIER, FRÉMISSANT DE COLÈRE ET DE PEUR, TANDIS QUE L'ORAGE ÉCLAIRAIT LA BÂTISSE
ME TUER! IL A ESSAYÉ DE ME TUER!
JE COURUS VERS LA MAISON ET M'ARRÊTAI À LA PORTE DE LA CUISINE. MON ONCLE ÉTAIT LÀ, UN VERRE À LA MAIN. IL SEMBLAIT TENDRE L'OREILLE, ATTENDRE UN CRI, QUELQUE CHOSE. JE NE SAIS
VOUS M'ATTENDIEZ, MON ONCLE?
AH! MAIS ALORS TU N'ES PAS... TU ES...
OUI, JE SUIS VIVANT!
NON, VOUS N'AVEZ PAS RÉUSSI. AH, C'ÉTAIT UN BEL ESCALIER SÛR ET SOLIDE?
AH... MON CŒUR... JE ME SENS MAL
LA FIOLE BLEUE... PAR PITIÉ, LA FIOLE BLEUE, LÀ, DANS L'ARMOIRE!...
JE FUS PRIS DE PITIÉ ET TENDIS LA FIOLE
COURAGE, MON ONCLE... TENEZ, BUVEZ.
OUI... AH, C'EST MON PAUVRE CŒUR
AH... JE SUIS MALADE. C'EST CE CŒUR. D'ICI PEU ÇA IRA MIEUX. UN PEU D'EAU, DAVID
ONCLE EBENEZER, SI VOUS VOUS SENTEZ MIEUX
.. EXPLIQUEZ-MOI POURQUOI VOUS AVEZ VOULU ME TUER
NON, DEMAIN JE TE DIRAI TOUT, DAVID
POURQUOI PAS MAINTENANT?
DEMAIN MATIN, JE TE LE JURE, TU SAURAS TOUT, DAVID!
SOIT... MAIS JE VAIS VOUS ENFERMER POUR LA NUIT ET DEMAIN MATIN, SOUVENEZ-VOUS, VOUS ME DITES TOUT!
JE DORMIS PEU CETTE NUIT-LÀ. MILLE IDÉES AGITAIENT MON ESPRIT. SI MON PÈRE ÉTAIT L'AÎNÉ, POURQUOI N'ÉTAIT-IL PAS RESTÉ À SHAWS? ET SI J'ÉTAIS L'HÉRITIER, J'ÉTAIS RICHE, TRÈS RICHE! ET QUELLE ATTITUDE DEVAIS-JE ADOPTER À L'ÉGARD DE MON ONCLE QUI AVAIT TENTÉ DE ME TUER?
ENFIN LE JOUR ARRIVA. J'OUVRIS LA PORTE DE LA CUISINE... ET J'EUS LA SURPRISE DE VOIR MON ONCLE EN COSTUME DE VOYAGE
ET BIEN, MON ONCLE, ÊTES VOUS PRÊT À M'EXPLIQUER? MAIS QUEL EST CE COSTUME?
HABILLE-TOI ET SUIS MOI, DAVID, NOUS ALLONS À QUEENSFERRY
À QUEENSFERRY? MAIS POURQUOI?


C'EST LÀ QUE SE TIENT LE NOTAIRE DE LA FAMILLE RANKEILLOR C'ETAIT UN AMI DE TON PÈRE JE COMPRENDS QUE TU NE VEUILLES PLUS ME FAIRE CONFIANCE, MAIS TU PEUX TE FIER À LUI ET C'EST LUI QUI A TOUS LES PAPIERS IL RÉGLERA TOUT
NOUS PRIMES LA ROUTE DE QUEENS FERRY. IL NOUS FALLUT TOUT UN JOUR QUAND NOUS ARRIVAMES, LE SOLEIL SE COUCHAIT
UN BAC NOUS TRANSPORTA SUR L'ILE NOUS DEVIONS PASSER LA NUIT À L'AUBERGE DE HAWES
MOINS DE BAVARDAGES, ET DU RHUM CHAUD POUR MOI !
MAIS REGARDE QUI EST LÀ EBENEZER BALFOUR !
TANDIS QUE MON ONCLE BUVAIT SON RHUM
AH, QUELLE COINCIDENCE, C'EST NOTRE VIEIL EBENEZER BALFOUR !
CAPITAINE HOSEASON ! QUELLE SURPRISE. LE "CONVENANT" EST-IL À QUAI ?
VOUS N'AVEZ QU'À VOUS RETOURNER REGARDEZ !
REGARDE, DAVID : C'EST LE PLUS BEAU BRICK D'ÉCOSSE !
LE PLUS BEAU BRICK DU MONDE VOUS VOULEZ DIRE !
AH, AH ! ÇA TE PLAIRAIT DE VENIR SUR MON BATEAU, JEUNE HOMME ?
OH, OUI, BEAUCOUP CAPITAINE !
NON, NON, NOUS N'AVONS PAS DE TEMPS À PERDRE !
MAIS À PROPOS CAPITAINE HOSEASON SI NOUS DISCUTIONS UN PEU DE NOTRE AFFAIRE ?
À PRESENT QUAND J'Y REPENSE, LE CAPITAINE PARUT PLUTOT SURPRIS DES PAROLES DE MON ONCLE
AFFAIRE ? MAIS DE QUELLE AFFAIRE PARLEZ-VOUS ?
MAIS SI, MAIS SI NE PARTEZ-VOUS PAS POUR LA CAROLINE ? VOUS NE VOUS SOUVENEZ PAS DE CE CHARGEMENT DE TABAC ? VENEZ PAR ICI ET CAUSONS UN PEU
TAVERNIER, DU WHISKY POUR MON AMI LE CAPITAINE, ET DU BON ! TOI, DAVID, VA PRÈS DU FEU. MANGE QUELQUE CHOSE, TU DOIS AVOIR FAIM LE CAPITAINE ET MOI AVONS À PARLER !
JE ME MIS EN TOUTE TRANQUILLITÉ DEVANT LE FEU. QU'AVAIS-JE À REDOUTER ? JE NE SOUPÇONNAIS PAS LE PROJET DE MON ONCLE ET JE NE POUVAIS ENTENDRE CE QU'IL CHUCHOTAIT À HOSEASON
HOSEASON, J'ÉTAIS SÛR DE VOUS TROUVER LÀ À PRESENT ÉCOUTEZ

ILS PARLERENT PENDANT UNE DEMI HEURE, PUIS
ALORS CAPITAINE, AFFAIRE CONCLUE JE FAIS UNE COURSE À LA BANQUE ET JE REVIENS AUSSITÔT. VOUS POUVEZ TENIR COMPAGNIE À MON NEVEU PENDANT MON ABSENCE?
MAIS AVEC PLAISIR!
MON ONCLE ME RECOMMANDA DE BIEN ME TENIR ET S'EN ALLA. LE CAPITAINE S'APPROCHA DE MOI AVEC UN GRAND SOURIRE
PARBLEU DAVID, TU NE VAS RESTER DEUX HEURES AINSI À TE CROISER LES BRAS?
MAIS, MONSIEUR QUE PUIS-JE FAIRE?
TU POURRAIS VENIR VISITER LE BRICK, NON? ALLEZ, DEBOUT, PASSE CETTE VESTE ET ALLONS Y!
VOLONTIERS, MAIS SI MON ONCLE REVENAIT?
LE CAPITAINE ME POUSSA GENTIMENT DEHORS
MAIS NON, MAIS NON! NOUS SERONS DE RETOUR BIEN AVANT LUI... VIENS DONC VOIR LE PLUS BEAU BATEAU DU MONDE!
DAVID, MON GARÇON TU ME PLAIS, JE TE RAPPORTERAI DE CAROLINE UNE PEAU DE BÊTE FAUVE UN OISEAU MOQUEUR QUI MIAULE, UNE PIPE EN TERRE DIS MOI, QUE VEUX-TU? AH, VOICI LE BATEAU!
OH! IL EST MAGNIFIQUE!
HOLA, VOUS AUTRES, QU'EST CE QUE VOUS ATTENDEZ. TU VAS LE VOIR DE PLUS PRÈS ET APPRENDRE À LE CONNAITRE
NOUS VOICI, CAPITAINE!
NOUS MONTÂMES SUR LA BARQUE QUI SE DIRIGEA EN HÂTE VERS LE "CONVENANT"
NOUS VOICI ARRIVÉS. VOIS TU COMME IL EST BEAU! MAÎTRE D'ÉQUIPAGE, VOTRE MAIN POUR NOTRE HÔTE!
ALLONS, JEUNE HOMME, BIENVENUE À BORD!
MERCI, MONSIEUR!
C'EST UN BATEAU VRAIMENT MAGNIFIQUE, CAPITAINE!
OUI, ET TU VAS VOIR COMME IL EST RAPIDE. LEVEZ L'ANCRE, AMENEZ LES VOILES!
EN UN INSTANT, LES VOILES BLANCHES FURENT HISSÉES, TANDIS QUE LA CHAÎNE D'ANCRAGE REMONTAIT EN GRINÇANT. DURANT UNE MINUTE OU DEUX, J'EUS DU MAL À COMPRENDRE CE QUI M'ARRIVAIT...

DAVID EST MONTÉ À BORD DU "CONVENANT" MAIS LE NAVIRE, À L'IMPROVISTE, S'APPRÊTE À PARTIR
VOUS AVEZ LEVÉ L'ANCRE MAIS CAPITAINE, JE DOIS DESCENDRE À TERRE!
NON, MON CHER, TU ES ICI ET TU Y RESTES!
JE ME JETAI AU BASTINGAGE
À L'AIDE, À L'ASSASSIN!
PARBLEU, ALLEZ-VOUS LUI CLOUER LE BEC!
SOCK!
À L'AIDE! À L'ASSASSIN! À L'AI.. AH!
IL SE FIT UN GRAND TROU NOIR DEVANT MOI...
C'EST BIEN, LIEZ-LE ET DESCENDEZ-LE DANS LA CALE!
QUAND JE REVINS À MOI, J'AVAIS LA TÊTE EN FEU ET JE ME RETROUVAIS PARMI LES ODEURS DE POISSONS, LE BRUIT DE L'EAU, LES CRIS ET LES CLAMEURS DES MARINS
ON M'A ENLEVÉ... JE SUIS SUR LE BATEAU
UNE LUMIÈRE! MAIS QUI EST LÀ? QUI ÊTES-VOUS?
ALLONS, NE CRIE PAS COMME ÇA, MON GARÇON, ÇA TE FAIT MAL
MAIS QUI ÊTES-VOUS?
LE CAPITAINE A ORDONNÉ DE TE LAISSER ICI... MAIS À MOI, CERTAINS ORDRES NE ME PLAISENT PAS
OH! QUE VOULEZ-VOUS FAIRE? QU'ALLEZ-VOUS FAIRE DE MOI?
JE VEUX SEULEMENT QUE TU RESTES TRANQUILLE UN INSTANT!
HUGO PRATT

NE FAIS PAS CETTE MINE JE NE TE VEUX AUCUN MAL JE SUIS LE DOCTEUR DU BORD ET JE VIENS TE LIBÉRER
VOYONS UN PEU TA TÊTE HUM UNE VILAINE BOSSE!
OH! J'AI MAL ET J'AI FROID
EH MAIS TU AS UNE FIÈVRE DE CHEVAL ALLEZ, VIENS AVEC MOI. APPUIE TOI SUR MOI SI ÇA NE VA PAS .. ICI, AU FROID, TU Y LAISSERAS SÛREMENT TA VIE!
LE DOCTEUR, MON VÉRITABLE SAUVEUR, M'AIDA À SORTIR DE CETTE INFECTE CALE
MAIS À PEINE SUR LE PONT...
DOCTEUR RIAH! MILLE SABORDS! J'AVAIS DONNÉ L'ORDRE DE LAISSER CE GARÇON DANS LA CALE. RECONDUISEZ-LE IMMÉDIATEMENT!
NON CAPITAINE! SI CE GARÇON RETOURNE DANS LA CALE, IL Y MOURRA!
COMMENT OSEZ-VOUS?
VOUS NE M'AVEZ PAS COMPRIS!
VOULEZ VOUS RÉPÉTER?
J'AI DIT QU'IL Y MOURRA!
RÉPÉTEZ-LE, MILLE SABORDS!
ET BIEN, TROUVEZ-LUI UNE PLACE SUR LE GAILLARD D'AVANT. MAIS QU'IL NE SOIT PAS DANS MES JAMBES COMPRIS?
C'EST AINSI QUE JE REÇUS UN HAMAC SUR LE GAILLARD D'AVANT, LE LOGEMENT DES MARINS JE NE POUVAIS EN SORTIR, J'ÉTAIS COMME UN PRISONNIER MAIS DU MOINS POUVAIS-JE Y RESPIRER UN AIR PUR MA PAUVRE TÊTE GUÉRIT AU BOUT DE QUELQUES JOURS
... EN DEMEURANT LÀ, JE RÉALISAI COMBIEN LA VIE ÉTAIT DURE À BORD DU "CONVENANT"
LA DISCIPLINE Y ÉTAIT TRÈS SÉVÈRE LES MARINS REDOUTAIENT PAR DESSUS TOUT, SHUAN, LE SECOND, UN HOMME SANS PITIÉ
HAWKINS, MA PAROLE, TU DORS AUJOURD'HUI VOILÀ DIX COUPS DE VERGES POUR TE RÉVEILLER!


J'AI VU CES MARINS PLEURER ET DÉSESPÉRER, SUR CE NAVIRE MAUDIT
J'AI VU AUSSI DES FUNÉRAILLES EXÉCUTÉES À LA HÂTE
REÇOIS, SEIGNEUR, L'ÂME DE TON SERVITEUR ET PRENDS PITIÉ DE LUI, AMEN. ALLEZ, VITE, VOUS, JETEZ LE CORPS À LA MER
SPLUNF!
DES BRUITS TERRIBLES COURAIENT SUR LA MORT DE CE PAUVRE MATELOT
PAUVRE RANSOME. JE VOUS DIS QU'IL A ÉTÉ TUÉ PAR SHUAN. IL ÉTAIT IVRE ET IL LUI A FRACASSÉ LE CRÂNE!
OUI, C'EST COMME ÇA QUE ÇA S'EST PASSÉ. RIAH ÉTAIT BOULEVERSÉ
EN ATTENDANT, DE TEMPÊTES EN GROS TEMPS, LE NAVIRE N'ÉTAIT TOUJOURS PAS PARVENU À METTRE LE CAP SUR L'OUEST ET IL LONGEAIT PÉNIBLEMENT LA CÔTE
TOUT CE QUI SE PASSAIT ME REMPLISSAIT D'ANGOISSE ET JE CONTINUAIS À ME DEMANDER...
ENLEVÉ! MAIS POURQUOI MON ONCLE M'A-T-IL FAIT ENLEVER? NE POUVAIT-IL SE DÉBARASSER DE MOI AUTREMENT? QUE VAIS-JE DEVENIR?
JE LE DEMANDAIS AUSSI À MON SEUL AMI À BORD: LE DOCTEUR
DOCTEUR, QUE VA-T-IL M'ARRIVER? DITES-LE MOI? NE POUVEZ-VOUS M'AIDER ENCORE?
POUR CE QUE J'EN SAIS, HOSEASON TE VENDRA COMME ESCLAVE UNE FOIS ARRIVÉ EN CAROLINE. QU'Y PUIS-JE?
NE TE FÂCHE PAS! MAIS CE NE SERA PAS SI TERRIBLE LÀ-BAS. EN ATTENDANT, J'AI UNE BONNE NOUVELLE POUR TOI. DÈS DEMAIN TU VIENDRAS SERVIR DANS LE CARRÉ DES OFFICIERS. QU'EN DIS-TU? TU N'ES PAS CONTENT?
OH SI, DOCTEUR... TRÈS CONTENT
C'ÉTAIT LÀ TOUT MON AVENIR: SERVIR DANS LE CARRÉ DES OFFICIERS POUR ÊTRE ENSUITE VENDU COMME ESCLAVE! JE DEMEURAI LONGTEMPS À SONGER CE SOIR-LÀ. LE NAVIRE ROULAIT SUR LA MER DÉCHAÎNÉE

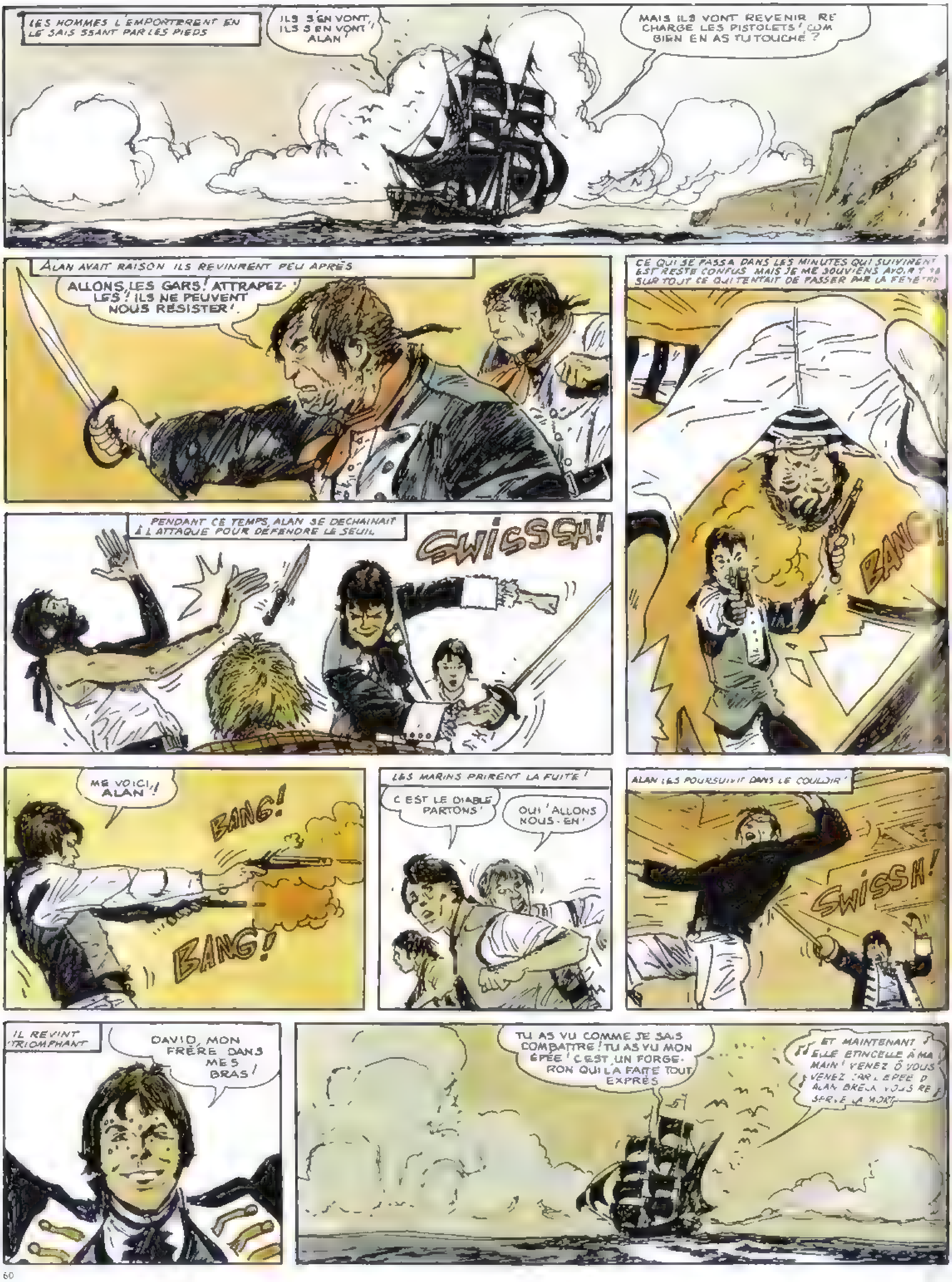
DAVID EST À BORD DU CONVENANT" AUX MAINS DE SON RAVISSEUR LE CAPITAINE HOSEASON AU BOUT DE QUELQUES JOURS IL EST CHARGÉ DE SERVIR DANS LE CARRÉ DES OFFICIERS
CETTE TRAVERSÉE EST MAUDITE JE VOUS LE D S EN DÉPIT DU CAP LE NAVIRE OBR YE AU SUD
C'EST LA MER ET LE VENT QUI COMMANDENT PAS LE CAPITAINE MAIS C'EST LE CAP WHRAT J'EN PARIE MA TÊTE!
C'ÉTAIT VRAI, LE NAVIRE DÉRIVAIT VERS LE SUD MAIS CELA M'IMPORTAIT PEU AU SUD COMME À L'OUEST, JE DEMEURAIS PRISONNIER
ENFIN UN SOIR JE SERVAIS DANS LE CARRÉ DES OFF CIERS
IL Y A UN BROUILLARD D'ENFER! À BOIRE DAVID!
LA BOUTEILLE DE RHUM EST FINIE MONSIEUR!
EH BIEN, QU'ATTENDS-TU? VA EN CHERCHER UNE AUTRE!
LE BROUILLARD ÉTAIT VRAIMENT TRÈS ÉPAIS. MAIS EN REVANCHE, LE VENT ÉTAIT TOMBÉ ET LA MER REDEVENUE CALME
TOUT À COUP
ATTENTION! UNE LUMIÈRE, À DROITE! ATTENTION!
DONG! DONG! DONG!
NOUS NOUS PRÉCIPITÂMES AU BASTINGAGE. À TEMPS POUR VOIR SURGIR DU BROUILLARD, À DIX MÈTRES
VIREZ À GAUCHE TOUTE! NOUS ALLONS SUR ELLE!
MAIS ILS SONT DEVENUS FOUS! ARRÊTEZ!
TROP TARD!
À L'AIDE! AH!
SCRASH!
QUE SE PASSE-T-IL? NOUS SOMMES ÉCHOUÉS?
ÉCHOUÉS? NON, MAIS NOUS AVONS HEURTÉ UNE BARQUE!
AMENEZ LA LUMIÈRE! PERSONNE DANS L'EAU?
JE NE VOIS PERSONNE, CAPITAINE
IL M'A SEMBLÉ VOIR UN HOMME SAUTER AU MÂT DE BEAUPRÉ
DIABLE! QUE DIS-TU?
À CE MOMENT NOUS PARVINT UNE VOIX
IL DIT VRAI! ALLONS, DONNEZ-MOI UN COUP DE MAIN!

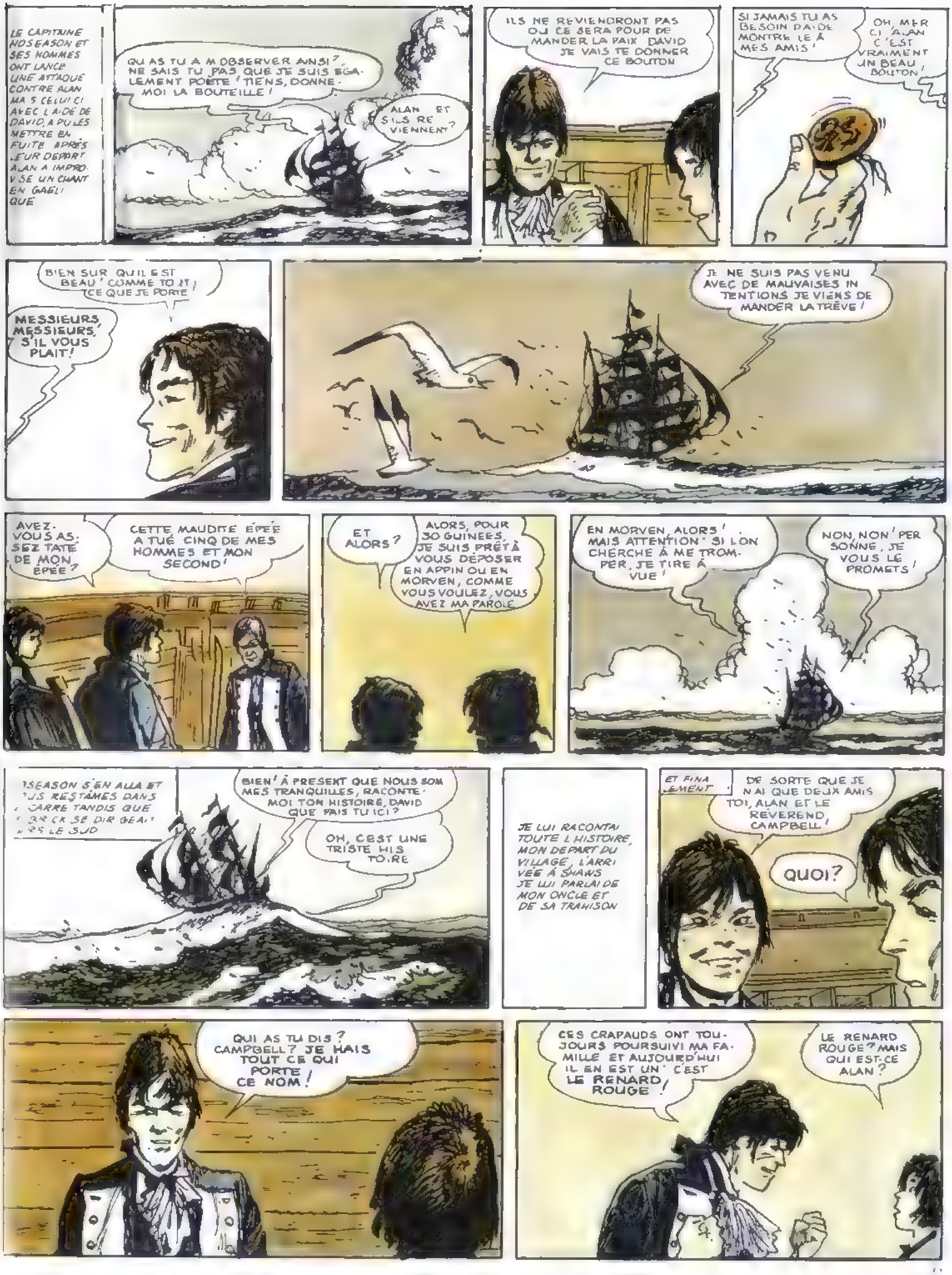
ÇA NE M'AMUSE PAS D'ÊTRE PENDU LÀ !
NOUS AIDÂMES L'INCONNU À MONTER SUR LE BATEAU
JE SUIS NAVRÉ POUR LA BARQUE MONSIEUR !
LES HOMMES QUI ÉTAIENT À BORD VALAIENT MILLE FOIS LA BARQUE !
NATURELLEMENT, VO ÊTES LE BIENVENU À BORD, NOUS AVONS D BON VIN !
DU BON MAIS OUI ALONS
JE SUIS VRAIMENT NAVRÉ DE CE QUI EST ARRIVÉ, MAIS LA MER, C'EST LA MER
C'EST CE QU'ON DIT !
DAVID, APPORTE LA BOUTEILLE DE VIN
IL S'AGIT D'UN VIN FRANÇAIS, COMME VOTRE DEVISE MONSIEUR
JE VOIS QUE VOUS ÊTES UN HOMME AVERTI, CAPITAINE
OUI, ASSEZ POUR COMPRENDRE QUE VOUS ÊTES ÉCOSSAIS DE DIVISION FRANÇAISE !
PUISQUE VOUS M'AVEZ COMPRIS, CAPITAINE JE PARLERAI NET. LA BARQUE QUE VOUS AVEZ COULÉE ATTENDAIT UN BATEAU QUI DEVAIT ME CONDUIRE EN FRANCE J'Y AI DES AFFAIRES FORT IMPORTANTES
...TELLEMENT IMPORTANTES QUE JE SUIS PRÊT À BIEN VOUS PAYER SI VOUS M'Y CONDUISEZ !
EN FRANCE ? ABSOLUMENT IMPOSSIBLE, MAIS POUR SOIXANTE DE VOS GUINÉES, JE VOUS DÉBARQUE N'IMPORTE OÙ EN ÉCOSSE.
BON, VA POUR L'ÉCOSSE ! VOUS ME DÉBARQUEREZ AU DÉTROIT DE LINHE
AFFAIRE CONCLUE !

OUI AFFAIRE CONCLUE NOUS VOUS CONDUIRONS OU VOUS VOULEZ EX CUSEZ-MOI, JE DOIS MODIFIER LE CAP EN ATTENDANT MANGEZ DONC QUELQUECHOSE
AVEC PLAISIR MERCI !
JE RESTAI SEUL AVEC CET ETRANGE PERSONNAGE QUI M INSPIRAIT A LA FOIS PEUR, RESPECT ET SYMPATHIE ..
ET BIEN MON GARÇON TU N AS RIEN À DIRE ? TU N AS JAMAIS VU DE REBELLE ?
A VRAI DIRE, MON SIEUR, JAMAIS !
AU MOINS SAIS TU QUI SONT LES RE BELLES ECOS. SAIS ?
ÇA OUI, JE LE SAIS CAR JE SUIS AUSSI UN É. COSSAIS CES REBELLES VEULENT L INDEPENDANCE DE LEUR PAYS À L'EGARD DE L'ANGLETERRE ET INSTALLER SUR LE TRÔ NE LES STUART
BIEN DIT, MILLE DIEUX ! ET BIEN SACHE QUE MON NOM EST JUSTE MENT STUART !
COMMENT ? VOUS VOUS SERIEZ UN ROI ?
NON, POURTANT JE PORTE UN NOM DE ROI JE M'APPELLE ALAN BRECK ET TOI ?
DAVID BAL FOUR, MONSIEUR
APPELLE MOI ALAN, JE PRÉFÈ RE À PRÉSENT ÉCOUTE
SI JE PAIE SOIXAN TE GUINÉES POUR CE VOYAGE, J'AI LE DROIT DE BOIRE MON ? GOÛTONS CE WHISKY
C'EST QU IL EST POUR LE CA PITAINE AT TENDEZ, JE COURS DEMANDER LA CLEF !
JE ME PRECIPI TAI HORS DE LA CABINE ET LÀ JE VIS LA LUMIÈRE DE SHUAN ALLU MEE JE M Y DIRI GEAI J ETAIS SUR LE POINT D EN TRER QUAND ME PARVINRENT QUELQUES MOTS DU CAPITAINE HOSEASON ET DU DOCTEUR RIAH
BON, D ACCORD MAIS NE PEUT-ON LE FAIRE SOR TIR DE LA CABINE ?
NON QU IL Y RESTE ELLE EST TRÈS ETROITE, IL NE POURRA PAS UTILI SER SON ÉPÉE
JE RESTAI A ESPIONNER RETENANT MON SOUFFLE
OUI ! MAIS COMMENT LE SURPRENDRE ?
JE PRÉFÈRE RAIS AVOIR UN PISTOLET !
FACILE ! VOUS FEREZ SEM BLANT D'AVOIR À LUI PARLER J'IRAI PAR DERRIÈRE ET LUI RÉGLERAI SON COMPTE !
ILS VOULAIENT ASSAS SINER ALAN ! A CETTE PENSÉE LA RAGE ME PRIT ET SANS RE FLÉCHIR J ENTRAI DANS LA CABINE
CAPITAINE, LE . CET HOMME, VOUDRAIT DU WHISKY !
QUOI ? AH, DAVID ENTRE NE RESTE PAS DEHORS
MON WHISKY ? MAIS BIEN SÛR, ... À LA CLEF. ATTENDS, J'AI UN SERVICE À TE DEMANDER TU SAIS OÙ SONT LES ARMES, NON ?
OUI, DANS VOTRE AR MOIRE, DANS LE CAR RE, CAPITAINE.
C'EST ÇA ! ET BIEN IL FAUT QUE TU M APPORTES MON PISTOLET SANS QUE L ETRANGER S EN A PERÇOIVE, NATUREL LEMENT
C EST UN DANGE REUX REBELLE !
NOUS DEVONS ÊTRE PRETS A NOUS DE FENDRE N EST- CE PAS ?

DAVID A ÉTÉ ENLEVÉ ET IL SERA BIENTÔT VENDU COMME ESCLAVE. EN ATTENDANT, SES RAVISSEURS ESSAYENT DE LE RENDRE COMPLICE D'UN CRIME : ILS VEULENT ASSASSINER ALAN, UN REBELLE JACOBITE ÉCOSSAIS QUI LEUR A DEMANDÉ DE LE CONDUIRE EN FRANCE
OUI, J'AI COMPRIS!
BIEN, AGIS AVEC PRUDENCE DAVID!
POUR RIEN AU MONDE JE NE ME SERAIS COUVERT LES MAINS DU SANG D'ALAN. J'ALLAI JUSQU'À SA CABINE
ALAN, VEUX TU MOURIR?
IL SE LEVA D'UN BOND.
MAIS DE QUOI PARLES-TU, DAVID?
C'EST AINSI, IL N'Y A QUE DES ASSASSINS ICI. ILS ONT DÉJÀ TUÉ LE MOUSSE, MAINTENANT ILS EN VEULENT À VOTRE ARGENT!
AH, MON ARGENT? MAIS ILS NE L'ONT PAS ENCORE. ES TU AVEC MOI DAVID?
OUI, CAR JE NE SUIS PAS COMME EUX!
ALORS FERME LA PORTE.
TOUTES LES DEUX, ALAN?
NON! LAISSE-EN UNE OUVERTE!
QUAND ILS VOUDRONT ENTRER, JE LES AURAI EN FACE! Y A-T-IL DES ARMES, ICI?
OUI, DANS L'ARMOIRE!
SORS-LES VITE!
JE PRIS LES PISTOLETS QUE JE TROUVAI ET LES POSAI SUR LA TABLE. LES MAINS M'EN TREMBLAIENT. ALAN S'EN APERÇUT
N'AIE PAS PEUR, DAVID! AVEC ALAN BRECK, ON EST SÛR DE VAINCRE!
COMBIEN SONT ILS?
QUINZE
ÇA IRA! LES REVOLVERS SONT ILS BIEN CHARGÉS? S'ILS TENTENT DE PASSER PAR LÀ, GRIMPE SUR CET ESCABEAU ET TIRE SUR EUX, VU?
À PRÉSENT DAVID, QU'ILS VIENNENT!

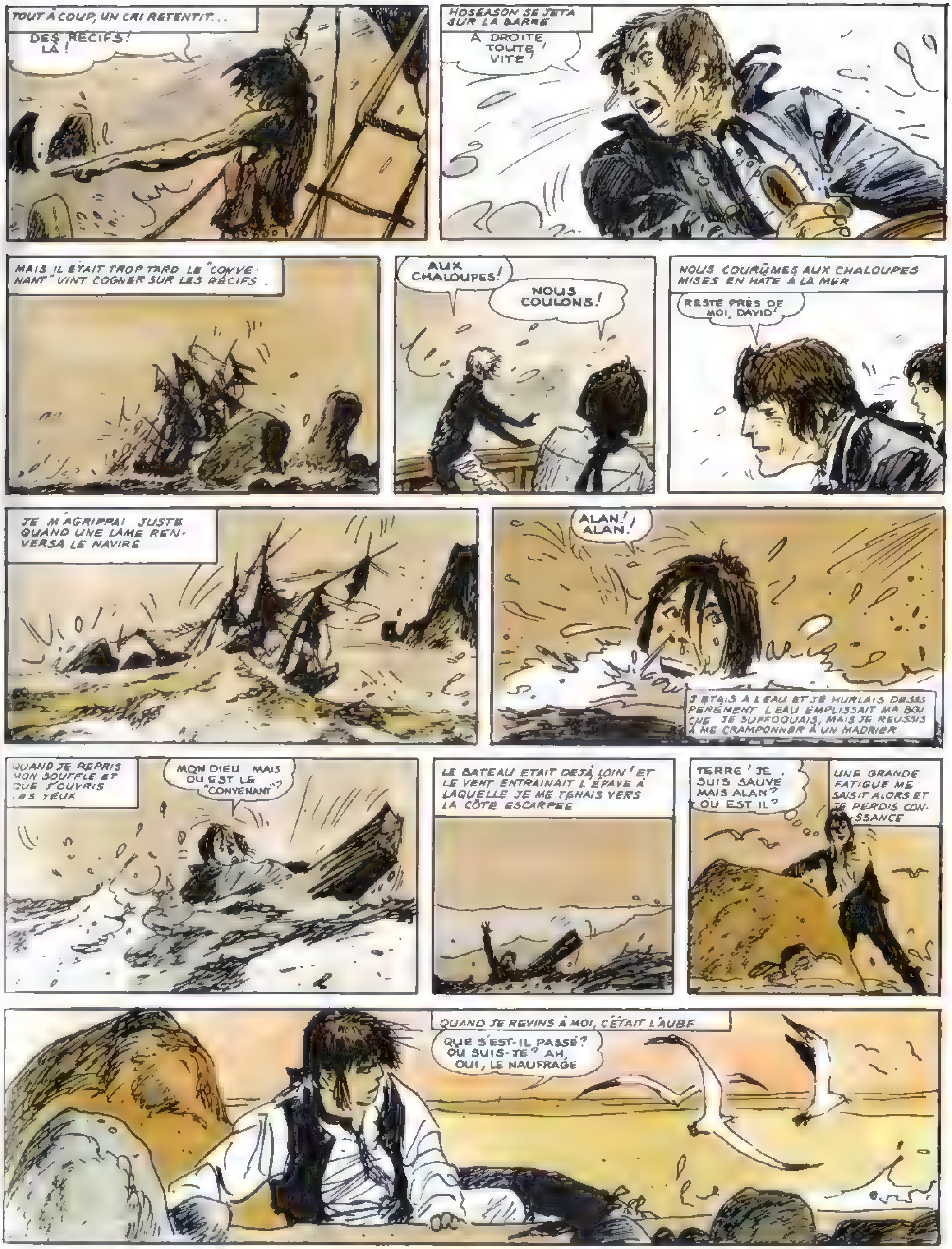
PEU APRÈS ON ENTENDIT UN BRUIT DE PAS SE RAPPROCHER ET LE CAPITAINE APPARUT SUR LE SEUIL
RESTEZ OÙ VOUS ÊTES!
AH, ÇA! MAIS QUE SE PASSE-T-IL?
SWISS
PAS DE COMÉDIE! SI VOUS DÉSIREZ VOUS BATTRE, EN GARDE! MON ÉPÉE A DÉJÀ POURFENDU DES CANAILLES DE VOTRE ESPÈCE!
LE CAPITAINE SE TOURNA ET ME FIXA
DAVID... TRAÎTRE! JE ME SOUVIENDRAI DE CELA!
IL EST PARTI, MAIS IL VA REVENIR AVEC LES AUTRES
ALAN... COMBIEN DE TEMPS TIENDRONS-NOUS?
ALAN ALLAIT ME RÉPONDRE QUAND NOUS ENTENDÎMES DES CRIS DANS LE COULOIR ET DES BRUITS DE PAS!
ILS ÉTAIENT LÀ!
FAISONS-LES SORTIR DE LÀ!
J'ÉTAIS ÉPOUVANTÉ! MAIS ALAN N'ÉTAIT NULLEMENT IMPRESSIONNÉ
EN AVANT! ALLONS, APPROCHEZ!
AH!
JE REGARDAI ALORS À LA FENÊTRE POUR VOIR LES MARINS ENTRER AVEC UNE SORTE DE BÉLIER
ENFONÇONS LA PORTE! COURAGE, LES AMIS!
ARRIÈRE! TENEZ! CECI!
BANG!
BANG!
UN D'EUX S'ÉCROULA, LES AUTRES LÂCHÈRENT LEUR BÉLIER ET FUIRENT...
PENDANT CE TEMPS, ALAN N'AVAIT PAS CÉDÉ D'UN POUCE, ET IL AVAIT FRAPPÉ SHUAN À MORT
CECI POUR TOI! CRAPULE!
AAH!
SWIISS!

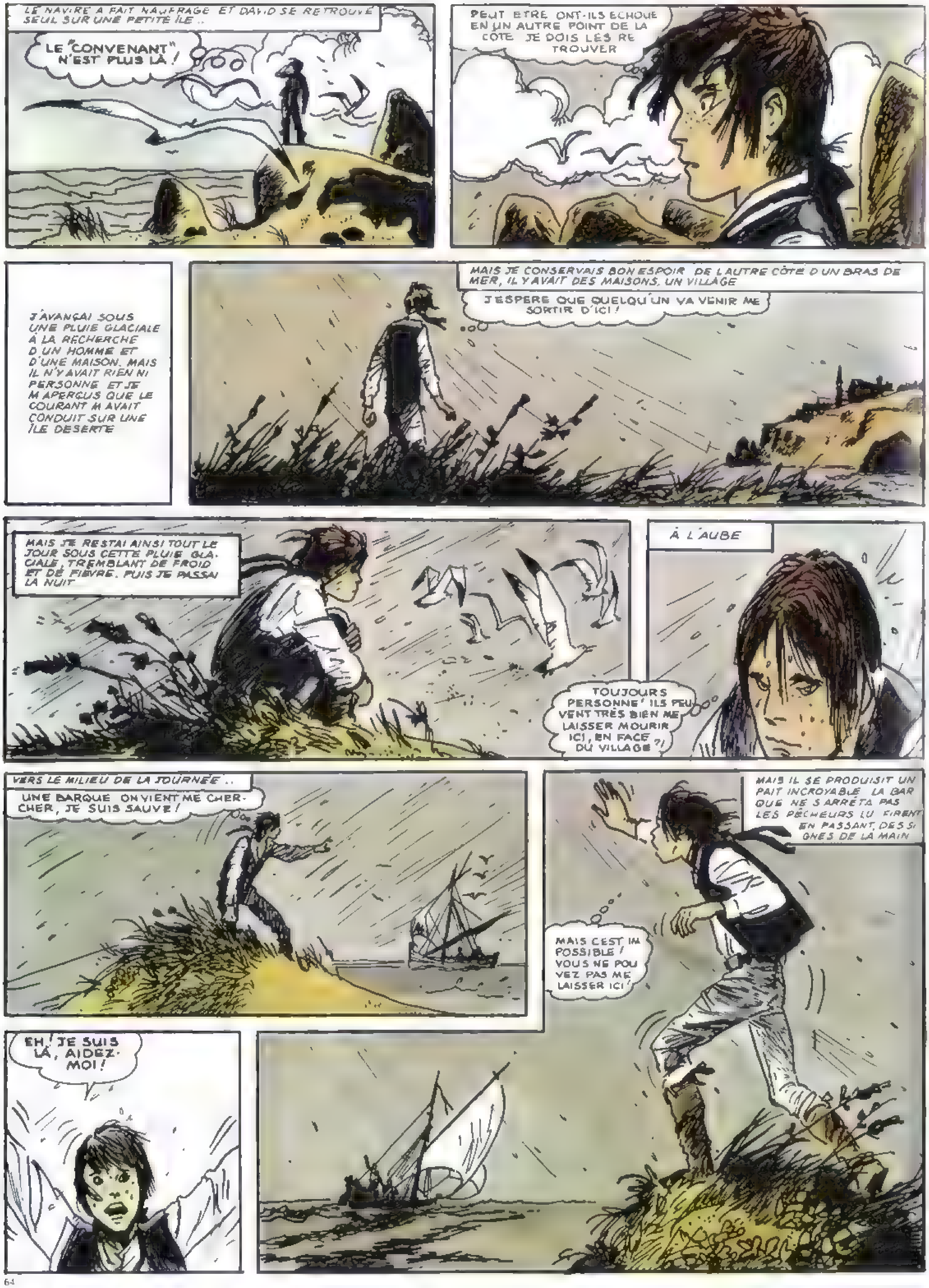

LES HOMMES L'EMPORTÈRENT EN LE SAISISSANT PAR LES PIEDS
ILS S'EN VONT, ILS S'EN VONT ALAN !
MAIS ILS VONT REVENIR. RECHARGE LES PISTOLETS ! COMBIEN EN AS-TU TOUCHÉ ?
ALAN AVAIT RAISON. ILS REVINRENT PEU APRÈS
ALLONS, LES GARS ! ATTRAPEZ-LES ! ILS NE PEUVENT NOUS RÉSISTER !
CE QUI SE PASSA DANS LES MINUTES QUI SUIVIRENT EST RESTÉ CONFUS MAIS JE ME SOUVIENS AVOIR TIRÉ SURTOUT SUR CELUI QUI TENTAIT DE PASSER PAR LA FENÊTRE
BANG !
PENDANT CE TEMPS, ALAN SE DÉCHAÎNAIT À L'ATTAQUE POUR DÉFENDRE LE SEUIL
SWISSCH !
ME VOICI, ALAN !
BANG !
BANG !
LES MARINS PRIRENT LA FUITE !
C'EST LE DIABLE. PARTONS !
OUI ! ALLONS-NOUS-EN !
ALAN LES POURSUIVIT DANS LE COULOIR !
SWISSH !
IL REVINT TRIOMPHANT
DAVID, MON FRÈRE, DANS MES BRAS !
TU AS VU COMME JE SAIS COMBATTRE ! TU AS VU MON ÉPÉE ! C'EST UN FORGERON QUI L'A FAITE TOUT EXPRÈS
ET MAINTENANT ELLE ÉTINCELLE À MA MAIN ! VENEZ Ô VOUS VENEZ PAR L'ÉPÉE D'ALAN BRECK VOUS RESSERVE LA MORT



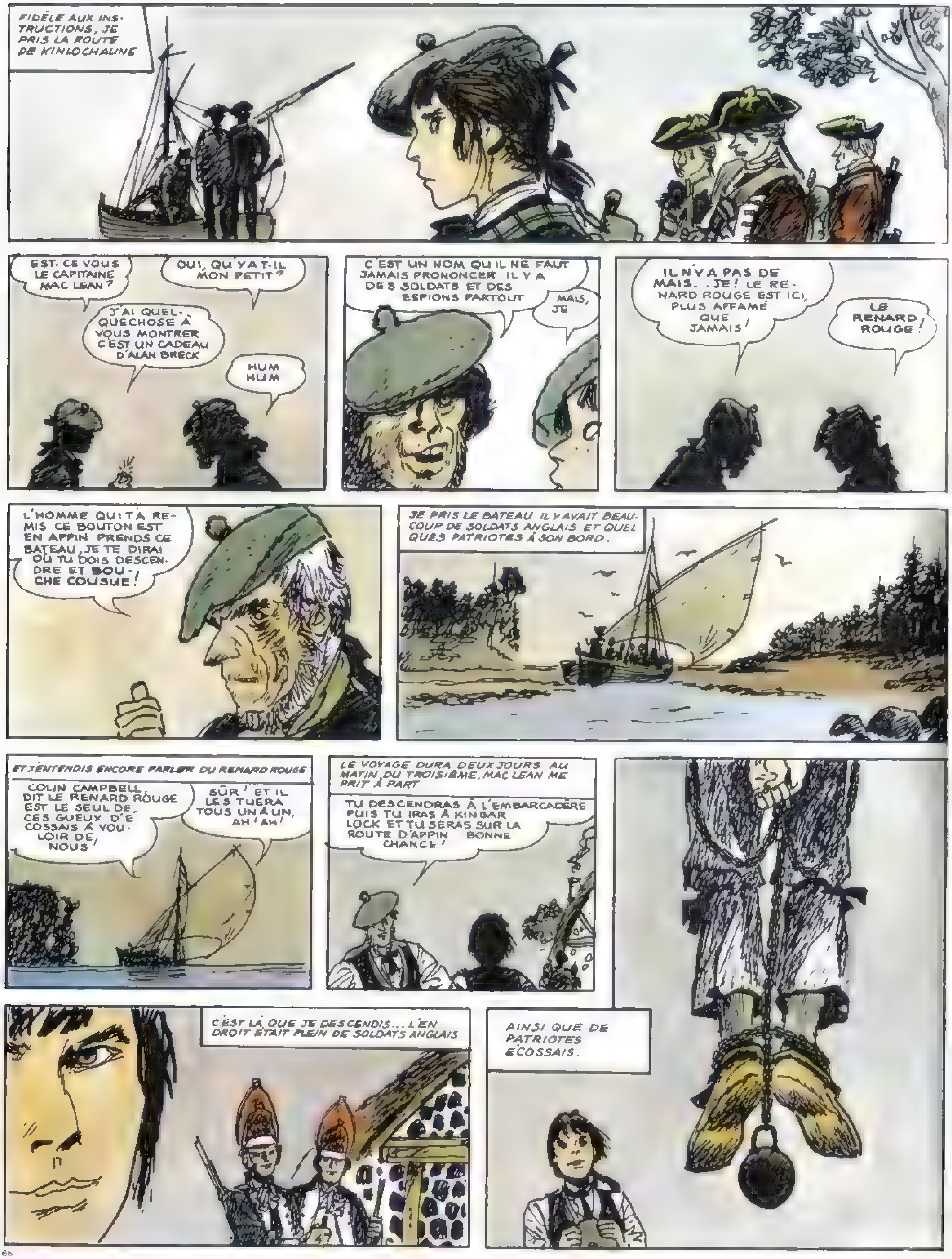
LE CAPITAINE HOSEASON ET SES HOMMES ONT LANCÉ UNE ATTAQUE CONTRE ALAN MAIS CELUI-CI AVEC L'AIDE DE DAVID, A PU LES METTRE EN FUITE. APRÈS LEUR DÉPART ALAN A IMPROVISÉ UN CHANT EN GAÉLIQUE
QU'AS TU À M'OBSERVER AINSI? NE SAIS TU PAS QUE JE SUIS ÉGALEMENT POÈTE! TIENS, DONNE-MOI LA BOUTEILLE!
ALAN... ET S'ILS REVIENNENT?
ILS NE REVIENDRONT PAS OU CE SERA POUR DEMANDER LA PAIX. DAVID JE VAIS TE DONNER CE BOUTON
SI JAMAIS TU AS BESOIN D'AIDE MONTRE-LE À MES AMIS!
OH, MERCI ALAN C'EST VRAIMENT UN BEAU BOUTON!
BIEN SÛR QU'IL EST BEAU! COMME TOUT CE QUE JE PORTE!
MESSIEURS, MESSIEURS, S'IL VOUS PLAIT!
JE NE SUIS PAS VENU AVEC DE MAUVAISES INTENTIONS JE VIENS DEMANDER LA TRÊVE!
AVEZ-VOUS ASSEZ TÂTÉ DE MON ÉPÉE?
CETTE MAUDITE ÉPÉE A TUÉ CINQ DE MES HOMMES ET MON SECOND!
ET ALORS?
ALORS, POUR 30 GUINÉES, JE SUIS PRÊT À VOUS DÉPOSER EN APPIN OU EN MORVEN, COMME VOUS VOULEZ, VOUS AVEZ MA PAROLE
EN MORVEN, ALORS! MAIS ATTENTION! SI L'ON CHERCHE À ME TROMPER, JE TIRE À VUE!
NON, NON! PERSONNE, JE VOUS LE PROMETS!
SEASON S'EN ALLA ET US RESTÂMES DANS CARRÉ TANDIS QUE RS LE SUD
BIEN! À PRÉSENT QUE NOUS SOMMES TRANQUILLES, RACONTE-MOI TON HISTOIRE, DAVID QUE FAIS TU ICI?
OH, C'EST UNE TRISTE HISTOIRE
JE LUI RACONTAI TOUTE L'HISTOIRE, MON DÉPART DU VILLAGE, L'ARRIVÉE À SHAWS JE LUI PARLAI DE MON ONCLE ET DE SA TRAHISON
ET FINALEMENT
DE SORTE QUE JE N'AI QUE DEUX AMIS TOI, ALAN ET LE RÉVÉREND CAMPBELL!
QUOI?
QU'AS TU DIS? CAMPBELL? JE HAIS TOUT CE QUI PORTE CE NOM!
CES CRAPAUDS ONT TOUJOURS POURSUIVI MA FAMILLE ET AUJOURD'HUI IL EN EST UN, C'EST LE RENARD ROUGE!
LE RENARD ROUGE? MAIS QUI EST-CE ALAN?

LE RENARD ROUGE, TU N'AS JAMAIS ENTENDU CE NOM-LÀ ?
C'EST COLIN CAMPBELL. UN ÉCOSSAIS QUI S'EST MIS AU SERVICE DES TYRANS ! UN TRAÎTRE !
C'EST LUI QUI CONDUIT LES ANGLAIS DANS LES MONTAGNES POUR CAPTURER LES REBELLES ET CONFISQUER LEURS ARMES
MAIS SI JAMAIS JE L'AI AU BOUT DE MON FUSIL, QUE DIEU LUI PARDONNE !
ALAN !
C'EST POUR TUER COLIN CAMPBELL QUE TU VEUX RETOURNER EN ÉCOSSE ?!
NON, J'ÉTAIS SUR LE POINT D'ALLER EN FRANCE, TU LE SAIS, ET POURTANT
MAIS À CET INSTANT, LE NAVIRE CRAQUA
AH!
QUE SE PASSE-T-IL ?
LA FENÊTRE, DAVID ! PAR ICI !
UNE TEMPÊTE !
OUI, OUI, VITE !
ALLONS SUR LE PONT !
NOUS PARVÎNMES À NOUS HISSER SUR LE PONT. LE SPECTACLE ÉTAIT TERRIBLE À VOIR
CAPITAINE, QUE SE PASSE-T-IL ?
QUE DIEU NOUS GARDE OU NOUS FINIRONS AU FOND DE L'OCÉAN !


TOUT À COUP, UN CRI RETENTIT...
DES RÉCIFS! LÀ!
HOSEASON SE JETA SUR LA BARRE
À DROITE, TOUTE VITE!
MAIS IL ÉTAIT TROP TARD LE "CONVENANT" VINT COGNER SUR LES RÉCIFS.
AUX CHALOUPES!
NOUS COULONS!
NOUS COURÛMES AUX CHALOUPES MISES EN HÂTE À LA MER
RESTE PRÈS DE MOI, DAVID!
JE M'AGRIPPAI JUSTE QUAND UNE LAME RENVERSA LE NAVIRE
ALAN! ALAN!
J'ÉTAIS À L'EAU ET JE HURLAIS DÉSESPÉRÉMENT L'EAU EMPLISSAIT MA BOUCHE JE SUFFOQUAIS, MAIS JE RÉUSSIS À ME CRAMPONNER À UN MADRIER
QUAND JE REPRIS MON SOUFFLE ET QUE J'OUVRIS LES YEUX
MON DIEU MAIS OÙ EST LE "CONVENANT"?
LE BATEAU ÉTAIT DÉJÀ LOIN! ET LE VENT ENTRAINAIT L'ÉPAVE À LAQUELLE JE ME TENAIS VERS LA CÔTE ESCARPÉE
TERRE! JE SUIS SAUVÉ MAIS ALAN? OÙ EST IL?
UNE GRANDE FATIGUE ME SAISIT ALORS ET JE PERDIS CONNAISSANCE
QUAND JE REVINS À MOI, C'ÉTAIT L'AUBE
QUE S'EST-IL PASSÉ? OÙ SUIS-JE? AH, OUI, LE NAUFRAGE


LE NAVIRE A FAIT NAUFRAGE ET DAVID SE RETROUVE SEUL SUR UNE PETITE ÎLE ..
LE "CONVENANT" N'EST PLUS LÀ !
PEUT ETRE ONT-ILS ECHOUE EN UN AUTRE POINT DE LA CÔTE JE DOIS LES RE TROUVER
J'AVANÇAI SOUS UNE PLUIE GLACIALE À LA RECHERCHE D'UN HOMME ET D'UNE MAISON. MAIS IL N'Y AVAIT RIEN NI PERSONNE ET JE M'APERÇUS QUE LE COURANT M'AVAIT CONDUIT SUR UNE ÎLE DÉSERTE
MAIS JE CONSERVAIS BON ESPOIR DE L'AUTRE CÔTÉ D'UN BRAS DE MER, IL Y AVAIT DES MAISONS, UN VILLAGE
J'ESPÈRE QUE QUELQU'UN VA VENIR ME SORTIR D'ICI !
MAIS JE RESTAI AINSI TOUT LE JOUR SOUS CETTE PLUIE GLA-CIALE, TREMBLANT DE FROID ET DE FIÈVRE. PUIS JE PASSAI LA NUIT
À L'AUBE
TOUJOURS PERSONNE ! ILS PEU-VENT TRÈS BIEN ME LAISSER MOURIR ICI, EN FACE DU VILLAGE ?!
VERS LE MILIEU DE LA JOURNÉE ..
UNE BARQUE ON VIENT ME CHER-CHER, JE SUIS SAUVÉ !
MAIS IL SE PRODUISIT UN FAIT INCROYABLE LA BAR-QUE NE S'ARRÊTA PAS LES PÊCHEURS LUI FIRENT EN PASSANT, DES SI-GNES DE LA MAIN
MAIS C'EST IM-POSSIBLE ! VOUS NE POU-VEZ PAS ME LAISSER ICI !
EH ! JE SUIS LÀ, AIDEZ-MOI !

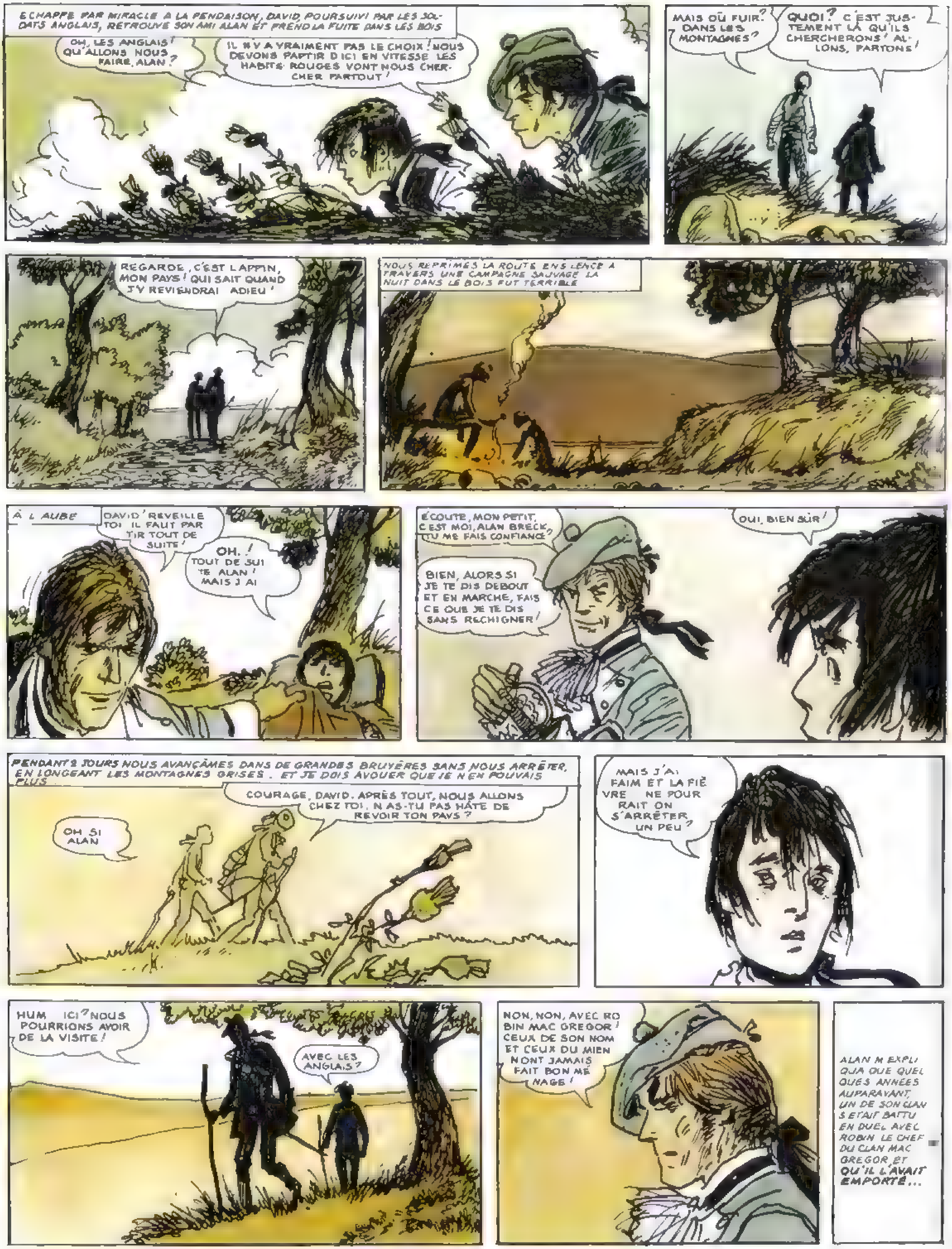
AYANT PERDU TOUT ES-POIR, JE DEMEURAI SUR MON ÎLE, HÉBÉTÉ AINSI J'ALLAIS MOURIR DE FAIM ET DE FROID SUR CETTE ÎLE À QUELQUES MÈTRES D'UN VILLAGE
LE TEMPS PASSA. SOUDAIN UNE VOIX M'APPELA
EH, L'AMI, VOUS ÊTES TOUJOURS LÀ?
VOUS VOULEZ MOURIR DE FROID! QU'ATTENDEZ VOUS POUR ALLER AU VILLAGE?
MAIS L'ÎLE LA MER
QUOI, LA MER? À MARÉE BASSE, C'EST UNE PÉNINSULE ET VOUS POUVEZ Y ALLER À GUÉ!
À MARÉE BASSE! QUEL GARÇON STUPIDE J'ÉTAIS, JE N'Y AVAIS PAS SONGÉ! JE COURUS LE LONG DE LA PLAGE ET VIS QUE JE POUVAIS AISÉMENT GAGNER L'AUTRE RIVE
TOUT À FAIT MORTIFIÉ, J'ENTRAI DANS LE VILLAGE
EXCUSEZ-MOI, MONSIEUR
MAIS D'OÙ VENEZ-VOUS? AH OUI, VOUS DEVEZ ÊTRE L'UN DES NAUFRAGÉS!
Y A-T-IL DES RESCAPÉS?
BIEN SÛR, ILS SONT TOUS EN VIE! ILS ONT ÉCHOUÉ ICI IL Y A DEUX JOURS MAIS ILS SONT REPARTIS!
N'Y EN AVAIT-IL PAS UN VÊTU COMME UN GENTILHOMME?
AH! JE VOIS! N'ÊTES-VOUS PAS PAR HASARD L'HOMME AU BOUTON D'ARGENT?
OUI! LE VOILÀ!
BIEN, ENTRE MON GARÇON. TU DOIS AVOIR FAIM, NON?
CE BON VIEILLARD POUSSA DEVANT MOI UNE ÉCUELLE DE PORRIDGE.
ÉCOUTE, MON GARÇON, CET HOMME QUI T'A DONNÉ SON BOUTON D'ARGENT SE DIRIGE VERS SON PAYS, L'APPIN. JE VAIS T'INDIQUER COMMENT LE REJOINDRE!
IL M'EXPLIQUA LE TOUT EN DÉTAIL, ET, QUAND J'EUS MANGÉ ET DORMI DANS SA MODESTE CAHUTE, J'ÉTAIS PRÊT À ME METTRE EN ROUTE. JE N'AVAIS QU'UN AMI ALAN JE DEVAIS LE REJOINDRE À TOUT PRIX!


FIDÈLE AUX INSTRUCTIONS, JE PRIS LA ROUTE DE KINLOCHALINE
EST-CE VOUS LE CAPITAINE MAC LEAN ?
OUI, QU'Y A-T-IL MON PETIT ?
J'AI QUELQUECHOSE À VOUS MONTRER C'EST UN CADEAU D'ALAN BRECK
HUM HUM
C'EST UN NOM QU'IL NE FAUT JAMAIS PRONONCER IL Y A DES SOLDATS ET DES ESPIONS PARTOUT
MAIS, JE
IL N'Y A PAS DE MAIS.. JE ! LE RENARD ROUGE EST ICI, PLUS AFFAMÉ QUE JAMAIS !
LE RENARD ROUGE !
L'HOMME QUI T'A REMIS CE BOUTON EST EN APPIN PRENDS CE BATEAU, JE TE DIRAI OÙ TU DOIS DESCENDRE ET BOUCHE COUSUE !
JE PRIS LE BATEAU IL Y AVAIT BEAUCOUP DE SOLDATS ANGLAIS ET QUELQUES PATRIOTES À SON BORD.
ET J'ENTENDIS ENCORE PARLER DU RENARD ROUGE
COLIN CAMPBELL, DIT LE RENARD ROUGE EST LE SEUL DE CES GUEUX D'ECOSSAIS À VOULOIR DE NOUS !
SÛR ! ET IL LES TUERA TOUS UN À UN, AH ! AH !
LE VOYAGE DURA DEUX JOURS AU MATIN DU TROISIÈME, MAC LEAN ME PRIT À PART
TU DESCENDRAS À L'EMBARCADÈRE PUIS TU IRAS À KINGAR LOCK ET TU SERAS SUR LA ROUTE D'APPIN BONNE CHANCE !
C'EST LÀ QUE JE DESCENDIS... L'ENDROIT ÉTAIT PLEIN DE SOLDATS ANGLAIS
AINSI QUE DE PATRIOTES ÉCOSSAIS.

DAVID EST REPARTI À LA RECHERCHE D'ALAN, MAIS LE TERRITOIRE ECOSSAIS GROUILLE DE SOLDATS ANGLAIS À LA POURSUITE DES REBELLES UN PEU PARTOUT, IL VOIT LES TRACES LAISSEES PAR LE RENARD ROUGE
JE QUITTAI VITE CET ENDROIT ET PRIS LA ROUTE D'APPIN LES PORTES ET LES FENÊTRES ETAIENT CONDAMNEES.
.. LES FEMMES ET LES ENFANTS PLEURAIENT...
QUE VOUS EST-IL ARRIVE, PUIS JE VOUS AIDER?
LE "RENARD ROUGE" M'A PRIS MARI ET FILS QUE POURRIEZ-VOUS FAIRE?
... SAUVEZ-VOUS AVANT QU'IL NE VOUS ATTRAPE AUSSI!
JE MARCHAI AINSI QUATRE JOURS AU BORD DE LA ROUTE, PRÊT À ME CACHER QUAND LES SOLDATS PASSAIENT
LE BOUTON D'ALAN ME SERVAIT DE LAISSEZ-PASSER
JE CHERCHE L'HOMME QUI M'A DONNÉ CECI!
MONTEZ
MAIS CEUX À QUI JE LE MONTRAIS AVAIENT TRÈS PEUR!
MERCI!
JE NE VOUS AI JAMAIS VU! JE N'AI RIEN FAIT! PARTEZ VITE!
J'ARRIVAI ENFIN EN VUE D'APPIN. J'ÉTAIS À MANGER QUAND J'ENTENDIS UN BRUIT DE CAVALIERS SUR LA ROUTE
APPIN
QUATRE HOMMES À CHEVAL VINRENT VERS MOI, JE NE SAIS POURQUOI, JE LEUR DEMANDAI
PARDON, MESSIEURS, Y A-T-IL LOIN D'ICI À APPIN?
APPIN! ET QU'Y CHERCHES TU?
ATTENTION, C'EST PEUT-ÊTRE UN AMI D'ALAN BRECK!
QU'EN DIS-TU PETIT? ES TU UN AMI D'ALAN BRECK LE JACOBITE?
MOI? OH, NON MONSIEUR, JE NE SAIS MEME PAS QUI C'EST!
TU MENS!
QUE FAIS-TU DANS LA RÉGION, ALORS?
PARLE! OU JE TE TORDS LE COU!

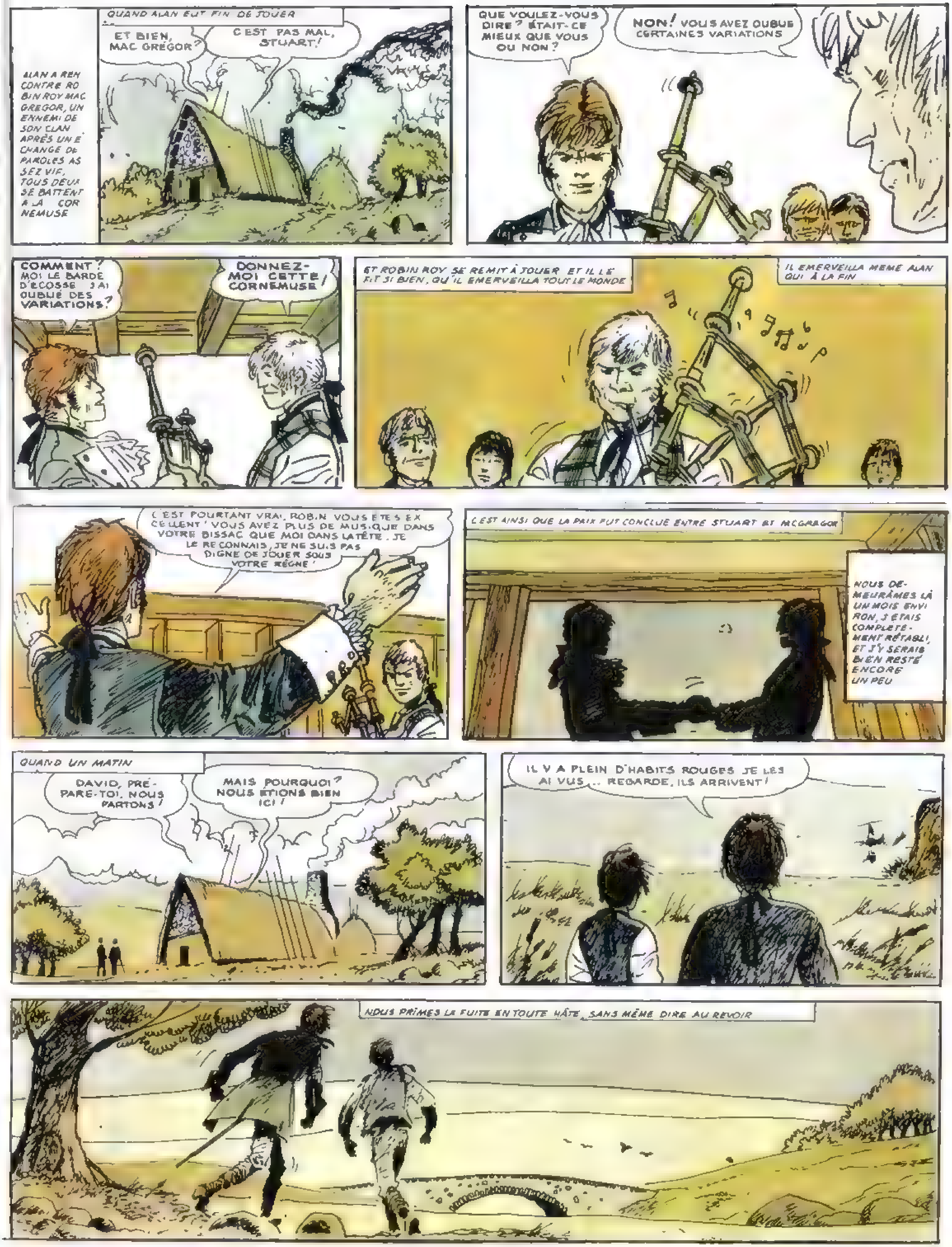
ATTENDEZ ! DIS-MOI AS-TU DÉJA ENTENDU LE NOM DE "RENARD ROUGE" ?
MOI... OUI MONSIEUR !
ET SAIS-TU CE QUE FAIT LE RENARD ROUGE DES REBEL-LES COMME TON AMI ALAN BRECK ?
JE JE
ET BIEN, JE SUIS LE RE-NARD ROUGE ! ALLONS ! AVOUE ! IL TE RESTE PEU DE TEMPS À VIVRE QUEL EST TON NOM ?
DAVID BALFOUR MAIS JE SUIS IN-NOCENT, JE LE JURE !
LES REBELLES JURENT TOUJOURS QU'ILS SONT INNO-CENTS QUE FAIS-TU ICI ?
MAIS JE
ÇA SUFFIT, DAVID BALFOUR, OU QUI QUE TU SOIS, TU PEUX DEMAN-DER PARDON À SON EXCELLENCE ENSUITE TU SERAS PEN-DU !
LES TROUPES ARRI-VENT, SIR, ET TOUS LES TAMBOURS !
BIEN, PENDEZ-MOI CE RE-BELLE, JE VEUX QUE LES SOLDATS LE VOIENT !
NON, NON !
PASSE TON COU, REBELLE !
VOUS NE POUVEZ PAS FAIRE ÇA ! JE NE SUIS PAS UN REBELLE ! JE SUIS INNOCENT !
JE CRUS ALORS QUE MA DERNIÈRE HEURE ÉTAIT VENUE J'IGNORAIS QUE QUELQU'UN AVAIT ASSISTÉ À TOUTE LA SCÈNE.
... ET QU'UNE AUTRE PERSONNE QUE MOI, DE-VAIT MOURIR !
POUR TOI ! RENARD ROUGE !
CRACK !
AH ! JE MEURS !

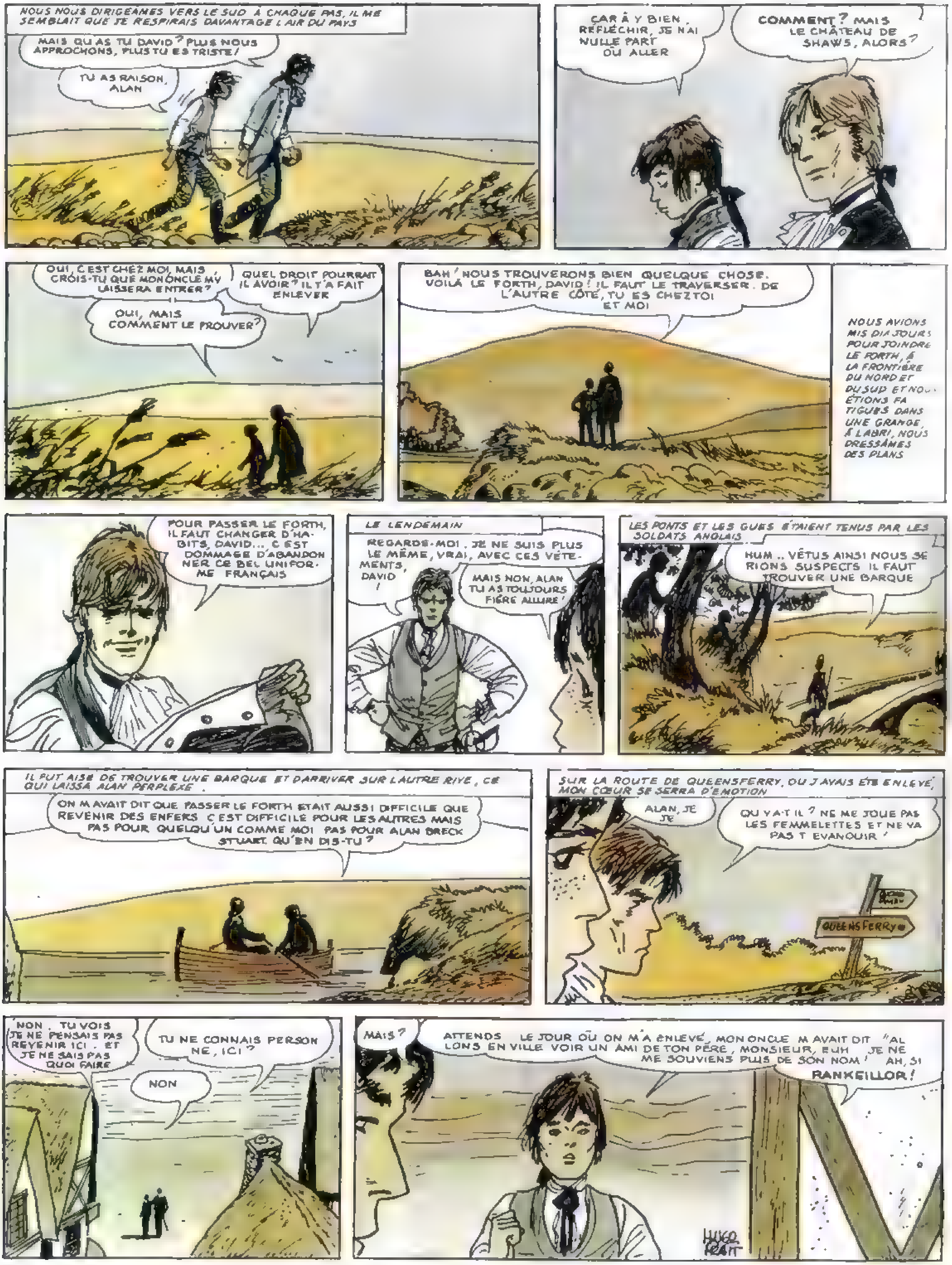
JE NE SAIS PLUS CE QUI SE PASSA ENSUITE. TOUS SE PRÉCIPITÈRENT SUR LE BLESSÉ
SIR ! SIR !
ILS L'ONT TUÉ !
JE PRIS LA FUITE DANS LES BOIS, MAIS ILS ÉTAIENT SUR MES TRACES, JE POUVAIS LES ENTENDRE
ATTRAPEZ-LE ! QU'IL NE S'ÉCHAPPE PAS !
ATTRAPEZ-LE ! C'EST UN COMPLICE !
JE VIS ALORS QUELQU'UN FUIR DEVANT MOI. JE LE SUIVIS INSTINCTIVEMENT..
PAR ICI, DAVID !
C'EST TOI, ALAN !
CHUT, DAVID, ALLONS NOUS-EN D'ICI !
NOUS COURÛMES À TRAVERS BOIS PENDANT DIX MINUTES, PUIS NOUS NOUS ARRÊTÂMES DANS UN RETRAIT DE ROCHER
ALAN, ALAN, TU M'AS SAUVÉ LA VIE, MAIS TU AS TUÉ UN HOMME DE SANG FROID !
MOI ? NON, DAVID NOUS SOMMES DEUX MILLE EN APPIN. ET PENSES-TU QUE JE TUERAIS UN HOMME SI PRÈS DE CHEZ MOI. COMMENT ÉVITER LES REPRÉSAILLES ?
TU N'AS DONC PAS TUÉ LE RENARD ROUGE ?
NON ! JE NE SUIS PAS FOU !
À PRÉSENT, BOUCHE COUSUE ! VIENS VOIR !


ECHAPPÉ PAR MIRACLE À LA PENDAISON, DAVID, POURSUIVI PAR LES SOLDATS ANGLAIS, RETROUVE SON AMI ALAN ET PREND LA FUITE DANS LES BOIS
OH, LES ANGLAIS ! QU'ALLONS NOUS FAIRE, ALAN ?
IL N'Y A VRAIMENT PAS LE CHOIX ! NOUS DEVONS PARTIR D'ICI EN VITESSE. LES HABITS ROUGES VONT NOUS CHERCHER PARTOUT !
MAIS OÙ FUIR ? DANS LES MONTAGNES ?
QUOI ? C'EST JUSTEMENT LÀ QU'ILS CHERCHERONS ! ALLONS, PARTONS !
REGARDE, C'EST L'APPIN, MON PAYS ! QUI SAIT QUAND J'Y REVIENDRAI... ADIEU !
NOUS REPRÎMES LA ROUTE EN SILENCE À TRAVERS UNE CAMPAGNE SAUVAGE. LA NUIT DANS LE BOIS FUT TERRIBLE
À L'AUBE
DAVID ! RÉVEILLE-TOI ! IL FAUT PARTIR TOUT DE SUITE !
OH. ! TOUT DE SUITE ALAN ! MAIS J'AI...
ÉCOUTE, MON PETIT, C'EST MOI, ALAN BRECK, TU ME FAIS CONFIANCE ?
OUI, BIEN SÛR !
BIEN, ALORS SI JE TE DIS DEBOUT ET EN MARCHE, FAIS CE QUE JE TE DIS SANS RECHIGNER !
PENDANT 2 JOURS NOUS AVANÇÂMES DANS DE GRANDES BRUYÈRES SANS NOUS ARRÊTER, EN LONGEANT LES MONTAGNES GRISES. ET JE DOIS AVOUER QUE JE N'EN POUVAIS PLUS
COURAGE, DAVID. APRÈS TOUT, NOUS ALLONS CHEZ TOI. N'AS-TU PAS HÂTE DE REVOIR TON PAYS ?
OH SI ALAN
MAIS J'AI FAIM ET LA FIÈVRE... NE POURRAIT-ON S'ARRÊTER UN PEU ?
HUM... ICI ? NOUS POURRIONS AVOIR DE LA VISITE !
AVEC LES ANGLAIS ?
NON, NON, AVEC ROBIN MAC GREGOR ! CEUX DE SON NOM ET CEUX DU MIEN N'ONT JAMAIS FAIT BON MÉNAGE !
ALAN M'EXPLIQUA QUE QUELQUES ANNÉES AUPARAVANT, UN DE SON CLAN S'ÉTAIT BATTU EN DUEL AVEC ROBIN LE CHEF DU CLAN MAC GREGOR, ET QU'IL L'AVAIT EMPORTÉ...

COMPRENDS-TU POURQUOI IL NE FAUT PAS RESTER ICI ?
SI C'EST COMME ÇA, PARTONS
NOUS AVANCIONS TOUJOURS QUAND SOUDAIN TOUT SE BROUILLA DEVANT MES YEUX
DAVID !
QUAND JE REVINS À MOI, JE ME TROUVAIS DANS UN BON LIT, PRÈS D'UN BON FEU..
MAIS OÙ SUIS JE ?
CHEZ DES AMIS,, MON PETIT. ALAN N'A PAS QUE DES ENNEMIS, ICI !
MAIS OÙ EST-IL ?
IL EST LÀ ! COMMENT VAS-TU, DAVID ! TU M'AS FAIS PEUR, TU SAIS !
...MAIS NOUS SOMMES SUR LA TERRE DES McGREGOR ! TU ES EN DANGER !
BAH ! J'Y SUIS HABITUÉ ! REGARDE PLUTÔT CETTE CORNEMUSE !
OBIN MAC GREGOR EST BON SICIEN, MAIS JE SUIS MEIL ! ECOUTE JE VAIS TE IER 'LES COL ES SALOUIDER
NON, ALAN !
S'ILS T'ENTENDENT JOUER, ILS SAURONT QUI C'EST, ET TE TROUVERONT
VA, N'AIE PAS PEUR ! DAVID !
ROBIN NE L'A PAS NCORE ENTENDU MAIS SON NEZ DE MAC REGOR L'A DÉJÀ FLAI É. REGARDE ! IL ARRIVE !
NOUS ATTENDÎMES SANS BOUGER PEU APRÈS .. LA PORTE S'OUVRIT

ON M'A DIT QU'IL Y AVAIT DES ETRANGERS ICI !
POUR VOUS SERVIR, ROBIN MC GREGOR
AH ! MAIS JE ME TROMPE OU VOUS ÊTES ALAN BRECK STUART
VOUS NE VOUS TROMPEZ PAS !
JAMAIS JE N'AURAIS CRU VOIR UN STUART SUR MES TERRES !
VRAIMENT ! POURTANT JE NE SUIS PAS LE PREMIER
C'EST VRAI, IL EN EST VENU UN, JEU-NE ET FORT POUR SE BATTRE AVEC UN FAIBLE VIEILLARD
EST-CE DIRE QUE CE NE FUT PAS UN COM-BAT LOYAL ?
JE VEUX DIRE QUE NOUS POU-VONS FAIRE MIEUX !
ALAN .. TU DISAIS QUE TU JOUAIS MIEUX QUE LUI ! ET QUE TU ETAIS LE MEILLEUR MUSICIEN D'ECOSSE !
RESTE À L'ECART, DAVID ! IL NE S'AGIT PAS DE CORNEMUSE !
UN MOMENT ! QU'AVEZ-VOUS DIT ? VOUS JOUEZ MIEUX QUE MOI ?
OUI, JE L'AI DIT ET JE LE REPÈTE
ET SI JE DISAIS QUE C'EST FAUX ?
JE VOUS DE-MANDERAIS DE LE PROUVER
C'EST BON ! DONNE MOI LA CORNEMUSE, TOI !
VOILÀ ROBIN
ET MAC GREGOR EXECUTA UN AIR MERVEILLEUX
PUIS CE FUT LE TOUR D'ALAN

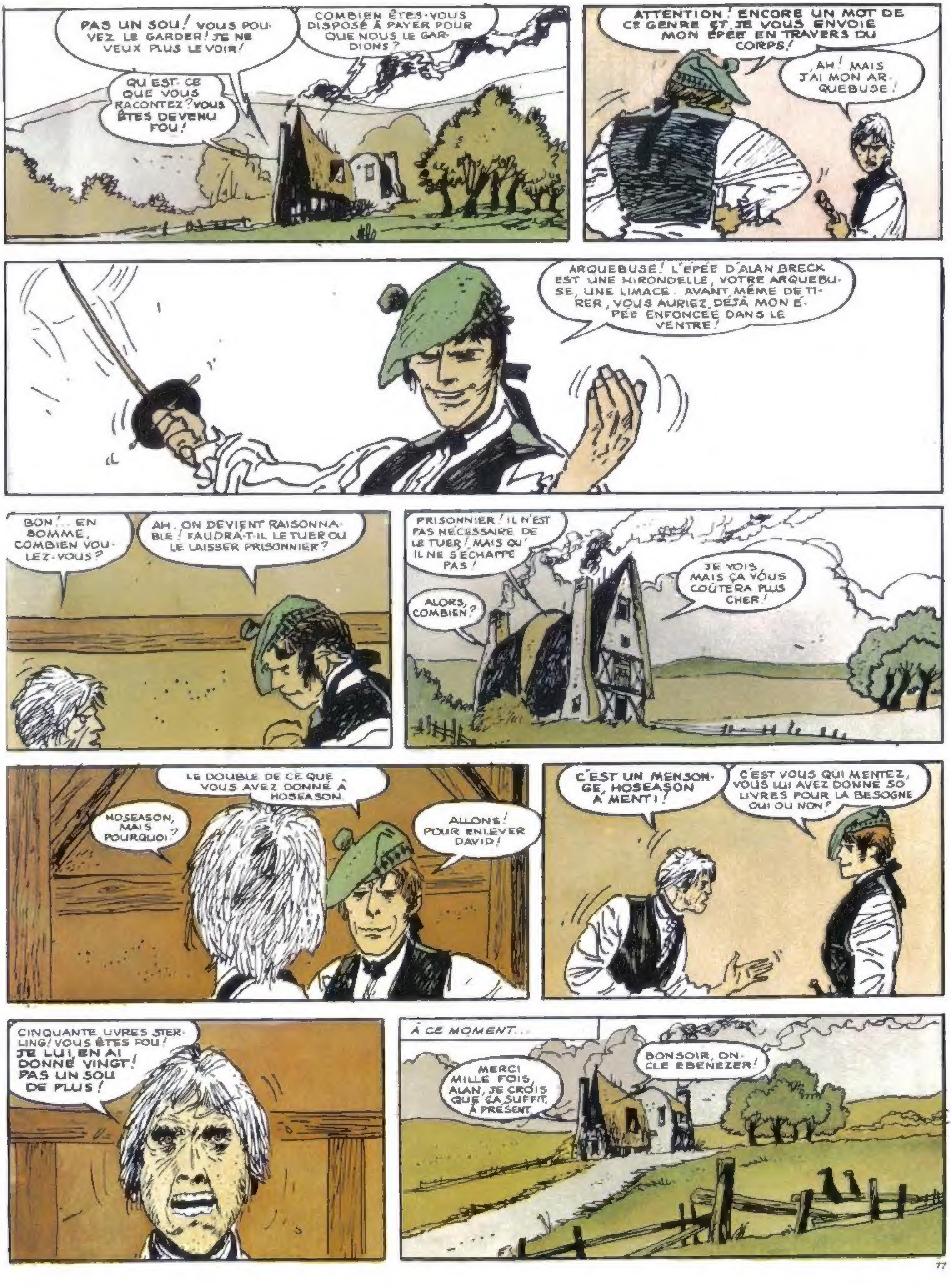

QUAND ALAN EUT FINI DE JOUER
ET BIEN, MAC GRÉGOR?
C'EST PAS MAL, STUART!
ALAN A REN CONTRE RO BIN ROY MAC GREGOR, UN ENNEMI DE SON CLAN APRÈS UN É CHANGE DE PAROLES AS SEZ VIF, TOUS DEUX SE BATTENT À LA COR NEMUSE
QUE VOULEZ-VOUS DIRE? ÉTAIT-CE MIEUX QUE VOUS OU NON?
NON! VOUS AVEZ OUBLIÉ CERTAINES VARIATIONS
COMMENT? MOI LE BARDE D'ÉCOSSE J'AI OUBLIÉ DES VARIATIONS?
DONNEZ-MOI CETTE CORNEMUSE!
ET ROBIN ROY SE REMIT À JOUER ET IL LE FIT SI BIEN, QU'IL EMERVEILLA TOUT LE MONDE
IL EMERVEILLA MÊME ALAN QUI À LA FIN
C'EST POURTANT VRAI, ROBIN VOUS ÊTES EX CELLENT! VOUS AVEZ PLUS DE MUSIQUE DANS VOTRE BISSAC QUE MOI DANS LA TÊTE. JE LE RECONNAIS, JE NE SUIS PAS DIGNE DE JOUER SOUS VOTRE RÈGNE!
C'EST AINSI QUE LA PAIX FUT CONCLUE ENTRE STUART ET MCGREGOR
NOUS DE-MEURÂMES LÀ UN MOIS ENVI RON, J'ÉTAIS COMPLÈTE-MENT RÉTABLI, ET J'Y SERAIS BIEN RESTÉ ENCORE UN PEU
QUAND UN MATIN
DAVID, PRÉ-PARE-TOI, NOUS PARTONS!
MAIS POURQUOI? NOUS ÉTIONS BIEN ICI!
IL Y A PLEIN D'HABITS ROUGES JE LES AI VUS... REGARDE, ILS ARRIVENT!
NOUS PRÎMES LA FUITE EN TOUTE HÂTE, SANS MÊME DIRE AU REVOIR



NOUS NOUS DIRIGEÂMES VERS LE SUD. À CHAQUE PAS, IL ME SEMBLAIT QUE JE RESPIRAIS DAVANTAGE L'AIR DU PAYS
MAIS QU'AS-TU DAVID? PLUS NOUS APPROCHONS, PLUS TU ES TRISTE!
TU AS RAISON, ALAN
CAR À Y BIEN RÉFLÉCHIR, JE N'AI NULLE PART OÙ ALLER
COMMENT? MAIS LE CHÂTEAU DE SHAWS, ALORS?
OUI, C'EST CHEZ MOI, MAIS CROIS-TU QUE MON ONCLE M'Y LAISSERA ENTRER?
QUEL DROIT POURRAIT-IL AVOIR? IL T'A FAIT ENLEVER
OUI, MAIS COMMENT LE PROUVER?
BAH! NOUS TROUVERONS BIEN QUELQUE CHOSE. VOILÀ LE FORTH, DAVID! IL FAUT LE TRAVERSER. DE L'AUTRE CÔTÉ, TU ES CHEZ TOI ET MOI
NOUS AVIONS MIS DIX JOURS POUR JOINDRE LE FORTH, À LA FRONTIÈRE DU NORD ET DU SUD ET NOUS ÉTIONS FATIGUÉS. DANS UNE GRANGE, À L'ABRI, NOUS DRESSÂMES DES PLANS
POUR PASSER LE FORTH, IL FAUT CHANGER D'HABITS, DAVID... C'EST DOMMAGE D'ABANDONNER CE BEL UNIFORME FRANÇAIS
LE LENDEMAIN
REGARDE-MOI. JE NE SUIS PLUS LE MÊME, VRAI, AVEC CES VÊTEMENTS, DAVID!
MAIS NON, ALAN TU AS TOUJOURS FIÈRE ALLURE!
LES PONTS ET LES GUÉS ÉTAIENT TENUS PAR LES SOLDATS ANGLAIS
HUM... VÊTUS AINSI NOUS SERIONS SUSPECTS. IL FAUT TROUVER UNE BARQUE
IL FUT AISÉ DE TROUVER UNE BARQUE ET D'ARRIVER SUR L'AUTRE RIVE, CE QUI LAISSA ALAN PERPLEXE.
ON M'AVAIT DIT QUE PASSER LE FORTH ÉTAIT AUSSI DIFFICILE QUE REVENIR DES ENFERS. C'EST DIFFICILE POUR LES AUTRES MAIS PAS POUR QUELQU'UN COMME MOI. PAS POUR ALAN BRECK STUART. QU'EN DIS-TU?
SUR LA ROUTE DE QUEENSFERRY, OÙ J'AVAIS ÉTÉ ENLEVÉ, MON CŒUR SE SERRA D'ÉMOTION
ALAN, JE JE
QU'Y A-T-IL? NE ME JOUE PAS LES FEMMELETTES ET NE VA PAS T'ÉVANOUIR!
QUEENSFERRY
NON. TU VOIS JE NE PENSAIS PAS REVENIR ICI. ET JE NE SAIS PAS QUOI FAIRE
TU NE CONNAIS PERSONNE, ICI?
NON
MAIS?
ATTENDS... LE JOUR OÙ ON M'A ENLEVÉ, MON ONCLE M'AVAIT DIT "ALLONS EN VILLE VOIR UN AMI DE TON PÈRE, MONSIEUR, EUH... JE NE ME SOUVIENS PLUS DE SON NOM! AH, SI RANKEILLOR!
HUGO PRATT

NOUS NOUS MÎMES À LA RECHERCHE DE LA MAISON DE RANKEILLOR MAIS NOUS N'ÉTIONS PAS SÛR DE LUI UN AMI DE MON PÈRE POUVAIT AUSSI BIEN ÊTRE CELUI DE MON ONCLE .. UN AMI COMME LE CAPITAINE HOSEASON
TIENS, C'EST ICI J'AI UN PEU PEUR, ALAN
PEUR DE QUOI? JE VEILLE SUR TOI SI QUELQUE CHOSE NE VA PAS, FAIS MOI UN SIGNE!
JE M'ARMAI DE COURAGE ET FRAPPAI À LA PORTE
QU'Y A-T-IL?
JE VOUDRAIS PARLER À MONSIEUR RANKEILLOR
MON MAÎTRE NE PARLE PAS AUX VAGABONDS!
HORS D'ICI!
MAIS JE
JE RETOURNAI AUPRÈS D'ALAN, ET
QUE FAIRE?
AH! IL NE PARLE PAS AUX VAGABONDS! ET BIEN, IL PARLERA AVEC MOI!
VIENS!
OHÉ! OUVREZ MORBLEU!
TOCK! TOCK!
QUE SE PASSE-T-IL? MONSIEUR RANKEILLOR..
JE SAIS, IL NE PARLE PAS AUX VAGABONDS EH BIEN, DITES-LUI QUE JE SUIS ALAN BRECK STUART LE REBELLE JACOBITE!
LE SERVITEUR REPARTIT EN RABATTANT LA PORTE ET REVINT APRÈS QUELQUES MINUTES
MONSIEUR RANKEILLOR DEMANDE CE QUE VOUS LUI VOULEZ
MONSIEUR RANKEILLOR?
C'EST MOI AI-JE BIEN COMPRIS VOTRE NOM..?
NON NON IL NE S'AGIT PAS DE MOI!
L'IMPORTANT, C'EST CE GARÇON : DAVID BALFOUR DE SHAWS, LE FILS DE VOTRE AMI ALEXANDRE BALFOUR
COMMENT? DAVID, LE FILS D'ALEXANDRE?..
C'EST BIEN MOI!
MAIS POURQUOI N'AS TU PAS DIT TON NOM? ALORS TU ES RENTRÉ DE TON VOYAGE EN AMÉRIQUE? TON ONCLE M'AVAIT FAIT PART DE TON DÉPART!
QUOI? IL A DIT ÇA?
OUI, POURQUOI?
PARCE QUE CE N'EST PAS VRAI LA VÉRITÉ C'EST QU'IL M'A FAIT CAPTURER!

DAVID EST FINALEMENT ARRIVÉ À QUEENSFERRY, ET IL S'EST RENDU CHEZ UN AMI DE SON PÈRE, RANKEILLOR
JE RESTAI LÀ POUR LUI RACONTER TOUTES MES MÉSAVENTURES
VOILÀ, MONSIEUR RANKEILLOR, C'EST TOUT !
HUM JE VOIS !
CE GREDIN D'EBENEZER A CHERCHÉ À SE DÉBARRASSER DE TOI POUR CONSERVER SHAWS QUI TE REVIENT DE DROIT !
IL FAUT FAIRE JUSTICE !
IL FAUT TROUVER UNE PREUVE AUSSI. UN ARGUMENT QUI LE METTE AU PIED DU MUR. C'EST UN VIEUX RENARD... IL N'AVOUERA JAMAIS RIEN !
UN MOMENT, J'AI UNE IDÉE !
ALAN NOUS EXPLIQUA SON IDÉE ET RANKEILLOR L'APPROUVA LE LENDEMAIN ALAN SE PRÉSENTA À LA PORTE DU CHÂTEAU DE SHAWS
HOLÀ ! N'Y A T'IL PERSONNE !
CACHÉS DERRIÈRE LES ARBRES, NOUS OBSERVIONS LA SCÈNE...
ONCLE EBENEZER VA SÛREMENT LE MENACER DE SON TROMBLON
EN EFFET
QUI ÊTES-VOUS ATTENTION, CETTE ARME EST DANGEREUSE
ME LAISSEZ-VOUS ENTRER ?
LES ÉTRANGERS N'ENTRENT PAS CHEZ MOI !
MAIS SI JE VOUS DIT QUE JE VIENS DE LA PART DE DAVID ?
COMMENT, DAVID ?
OUI, ALORS PUIS JE ENTRER ?
OUI, OUI ÇA VA !
SOYEZ BREF ET RESTEZ OÙ VOUS ÊTES... QU'AVEZ VOUS À DIRE ?
VOUS CONNAISSEZ LE CAPITAINE HOSEASON ?
QU'A-T-IL À VOIR ICI ?
SON NAVIRE "LE CONVENANT" A FAIT NAUFRAGE ET DES AMIS, DES ÉCOSSAIS GENTILHOMMES COMME MOI, ONT RECUEILLI UN JEUNE GARÇON
DAVID ! VIVANT OU MORT ?
PLUS MORT QUE VIF, MAIS VIVANT ! ET BIEN MON BON MONSIEUR, VOTRE NEVEU EST ENTRE NOS MAINS ET COMME VOUS ÊTES RICHE, SI VOUS VOULEZ LE REVOIR
...IL FAUDRA ÊTRE GÉNÉREUX !
AH ! C'EST ÇA !
OUI, C'EST ÇA ! ALORS VOUS ÊTES DISPOSÉ À PAYER POUR VOTRE NEVEU ?


COMBIEN ÊTES-VOUS DISPOSÉ À PAYER POUR QUE NOUS LE GARDIONS?
PAS UN SOU! VOUS POUVEZ LE GARDER! JE NE VEUX PLUS LE VOIR!
QU'EST-CE QUE VOUS RACONTEZ? VOUS ÊTES DEVENU FOU!
ATTENTION! ENCORE UN MOT DE CE GENRE ET JE VOUS ENVOIE MON ÉPÉE EN TRAVERS DU CORPS!
AH! MAIS J'AI MON ARQUEBUSE!
ARQUEBUSE! L'ÉPÉE D'ALAN BRECK EST UNE HIRONDELLE, VOTRE ARQUEBUSE, UNE LIMACE. AVANT MÊME DE TIRER, VOUS AURIEZ DÉJÀ MON ÉPÉE ENFONCÉE DANS LE VENTRE!
BON!... EN SOMME, COMBIEN VOULEZ-VOUS?
AH, ON DEVIENT RAISONNABLE! FAUDRA-T-IL LE TUER OU LE LAISSER PRISONNIER?
PRISONNIER! IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE LE TUER! MAIS QU'IL NE S'ÉCHAPPE PAS!
ALORS, COMBIEN?
JE VOIS, MAIS ÇA VOUS COÛTERA PLUS CHER!
LE DOUBLE DE CE QUE VOUS AVEZ DONNÉ À HOSEASON.
HOSEASON, MAIS POURQUOI?
ALLONS! POUR ENLEVER DAVID!
C'EST UN MENSONGE, HOSEASON A MENTI!
C'EST VOUS QUI MENTEZ, VOUS LUI AVEZ DONNÉ 50 LIVRES POUR LA BESOGNE OUI OU NON?
CINQUANTE LIVRES STERLING! VOUS ÊTES FOU! JE LUI EN AI DONNÉ VINGT! PAS UN SOU DE PLUS!
À CE MOMENT...
BONSOIR, ONCLE EBENEZER!
MERCI MILLE FOIS, ALAN, JE CROIS QUE ÇA SUFFIT, À PRÉSENT.

DAVID!.. C'ETAIT DONC UN PIÈGE!
L'ONCLE EBENEZER ECUMAIT DE RAGE, PUIS IL SE LAISSA TOMBER SUR UN SIÈGE, IMMOBILE, MALGRÉ TOUT, IL NOUS FAISAIT PITIÉ...
ALLONS, EBENEZER, SIGNEZ!
DAVID... PITIÉ POUR UN PAUVRE VIEILLARD!
OUI MON ONCLE, JE NE CHERCHERAI PAS À ME VENGER.
MON ONCLE SIGNA ET JE DEVINS LE SEIGNEUR DE SHAWS...
PEU APRÈS...
EH BIEN, DAVID, TE VOILÀ RICHE!
MERCI, ALAN, SI JE NE T'AVAIS PAS RENCONTRÉ, QUI SAIT OÙ JE SERAIS AUJOURD'HUI!
CE N'EST RIEN!
JE TE SERAI RECONNAISSANT TOUTE MA VIE... VIENS, JE VAIS TE MONTRER TA CHAMBRE.
QUOI?... MA CHAMBRE, MAIS POURQUOI AURAIS-JE UNE CHAMBRE ICI?
MAIS ALAN, TU ES POURSUIVI, NON? OÙ POURRAIS-TU ÊTRE PLUS EN SÉCURITÉ QU'ICI!
QUE ME DIS-TU?
DAVID, JE M'APPELLE ALAN BRECK STUART, TU LE SAIS! JE PORTE UN NOM DE ROI, J'AI UNE ÉPÉE QUI CHANTE ET MORD! JE SUIS LE REBELLE D'ÉCOSSE! ET JE DOIS SERVIR MON ROI, JACQUES STUART.
ADIEU, DAVID BALFOUR DE SHAWS. JE DOIS PARTIR POUR LA FRANCE, MAIS JE REVIENDRAI EN ÉCOSSE POUR ME BATTRE!
ALAN...
PAS DE MOTS INUTILES... QUI SAIT SI UN JOUR NOUS NOUS REVERRONS, ADIEU DAVID!
AU REVOIR ALAN, ET... BONNE CHANCE!
JE COURUS SANS ME RETOURNER, AVEC UNE GRANDE ENVIE DE PLEURER ET QUAND, PLUS TARD, JE CHERCHAI ALENTOUR, ALAN N'ÉTAIT PLUS LÀ.
FIN

L'ILE AU TRESOR
de Robert Louis Stevenson et Hugo Pratt
Les Humanoïdes Associés
LF Editions
15-17, Passage des Petites-Ecuries
75010 PARIS
© Humanoïdes Associés 1980
Dépôt légal : février 1980
ISBN : 2-7316-0019-5
Printed by Microlito
Printed in Italy

Ignorées dans l'œuvre de Hugo Pratt, ces adaptations de Robert Louis Stevenson, réalisées en Argentine, en une autre époque. Les fanatiques du créateur de Corto Maltese retrouveront le trait, la puissance d'évocation, bref, le génie prattien, tout entier au service d'une narration exemplaire de fidélité au texte original de Stevenson, cet autre amoureux des tropiques, des Caraïbes et de la mer salée...

« L'Ile au Trésor », « Le Cid », « Hamlet », Heinrich von Kleist en bandes dessinées. La COLLECTION NOIRE ne se propose pas d'adapter des textes ou des mythes essentiels, mais bien plutôt de les illustrer, de les mettre en scène, de porter sur eux un autre regard...

collection noire

LES HUMANOIDES ASSOCIES